BON DIA Aruba

Diahuebs 25 di Maart, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 80.61

↓1.30

LOCAL

Segun WEB

Fayo den turbina 7 a ocasiona “blackout”

Pagina 7.

LOCAL

A stop buskeda pa supuesto “skelet” di Natalee

Pagina 9.

Na Bonaire

Cabes di skol deteni pa abuso sexual

KRALENDIJK- Donny Wout kabes di skol di Papa Cornes a keda detene despues ku a bin sali na kla ku e mester a komete abusu seksual kontra di un alumno di 10 anja di edat.

Fiskal van Delft a ordena su detenshon. Su ruman muhe ta direktris di RK Schoolbestuur!

Den Parlamento

Ministernan ta habri fuerte riba maneho di Marisol Lopez Tromp pa loke ta otorgamento di tereno comercial

Pagina 2 y 3

Siman di Secretaria a keda proclama

Firmamento di proclamacion “Poder pa Compromiso”





ORANJESTAD- Ayera Minister ing.Mike de Meza a sinta na mesa cu Profesionalnan Administrativo pa firma un proclamacion relaciona cu e siman di e profesionalnan aki.

Den e proclamacion cu ta hiba como titulo “Poder pa Compromiso” diferente aspecto di e trabou di secretaria, asistente administrativo, gerentenan di oficina y otro empleadonan cu ta duna sosten administrativo a wordo treci dilanti.

Firmamento di e proclamacion aki a sosode den presencia di secretarianan di diferente minister y tambe di Ministernan Oduber y Sevinger.

Den Parlamento a consider'e un actriz y te hasta un agente di real estate

Ministernan ta habri fuerte riba maneho di Marisol Lopez Tromp pa loke ta otorgamento di tereno comercial

Ta ilustra falta di transparencia y falta di etica pa medio di dos caso particular





ORANJESTAD—Marisol Lopez Tromp como Minister di Infrastructura den e gabinete anterior, no a cumpli ni cu ley, ni cu regla. Esaki ta e conclusion cu e Minister actual, Sr. Benny Sevinger durante e fase di contestacion di e reunion publico di Parlamento riba e maneho di otorgamento di tereno comercial. Su colega di Turismo a considera e ex Minister como un bon persona cu hopi experencia den actuacion. Den nan contestacionnan cu tabata manera un reunion publico riba su mes, e dos Ministernan a habri afo riba e maneho di particularmente Sra. Marisol Lopez Tromp..

Den un contesta cu a dura casi dos ora, e Minister di Infrastructura actual a ilustra con Marisol Lopez Tromp a percura pa comerciante Maurice Neme haya terenonan comercial. Un proceso cu segun Benny Sevinger ta totalmente contra reglanan di etica, di moral y cu total falta di transparencia.

Sevinger a cualifica Sra. Marisol Lopez Tromp, kende tabata ausente durante e contestacion di e Minister, como e Minister di "'Real Estate". E ex Minister no tabatin atencion pa scol, asuntonan social pasobra e tabata mucho druk cu real estate." Minister Oduber di su banda a mustra cu e tambe tin mayornan cu a dun'e un bon educacion y e tambe tin norma y balor. "Pero un cos si ta cu Sra. Marisol Lopez Tromp ta miembro di Mascaruba y a demostra su forma artistico."

E topico tabata con a duna tereno pa e proyecto di Ritz Carlton. E contesta di Benny Sevinger ta cu consehero principal di ex Minister Marisol Lopez Tromp esta sr. Mito Martis, tabata den e comision cu mester a evalua cua proyecto lo haya e tereno pa un hotel. Ora cu a scohe Ritz Carlton, Martis a kita for di Gobierno y bay traha como consehero principal di Desarollos Hotelco. Sinembargo, na momento cu cos a parse di a pega na 2008, Sr. Martis a bolbe bay traha como consehero di ex Minister Marisol Lopez Tromp y a percura pa Desarollos Hotelco haya tur locual e tabatin mester. Esaki segun Sevinger, no ta muestra di transparencia ni etica.



NO POR PARA RITZ CARLTON

Otmar Oduber a enfatisa tur e palabracionnan cu Gobierno anterior tabata cu Desarollos Hotelco, incluso e garantia di lo duna como 800 permiso di trabou "pa importa 'cheap labor' pasobra di otro forma, e hotel pa Ritz Carlton lo no tabata factibel." Oduber a mustra cu dia 22 di October 2009 a reuni cu Hotelco, pa mustra cu Gobierno nobo ta para pa un Ritz Carlton, pero no na Fisherman's Huts, y tabata buscando opcionnan manera Holiday Inn of Bushiri.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Sinembargo asina mes Desarollos Hotelco a participa na e firmamento di e acta notarial, dia 29 di October, e ultimo dia di trabou di ex Minister Lopez Tromp.

Minister di Infrastructura a reitera cu no tin posibilidad mas pa para e proyecto di Ritz Carlton. E ta sostene e ponencia di Minister di Turismo Otmar Oduber, kende a bisa cu e risico financiero pa Aruba lo tabata mucho grandi, specialmente mirando cu Gobierno di MEP a laga un deficit di 400 miyon florin atras. E experencia cu Urbina Fuentes, kende tambe a haya djis indicacion di por haya opcion pa bin cu Ritz Carlton na 1994 di parti di ex Prome Minister Nelson Oduber a resulta den un demanda di 64 miyon dollar. Ainda e caso ta den Corte. Pero den e caso di Ritz Carlton, a pasa tereno y a duna tur permiso caba, pues mester por spera cu e daño financiero lo ta mucho grandi.

Sevinger ta rechasa critica di oposicion cu ta wak constantemente den pasado. E Minister a bisa e terenonan cu Gobierno anterior a otorga den opcion ta un asunto cu ta actual. Na e momentonan aki, Sevinger ta evaluando caso pa caso, pa mira cua opcion por para y cua lo mester sigui.

Mescos lo haci investigacion riba tur e proceso di otorgamento di tereno. E institucion scientifico WOCD lo mester evalua esaki, pa bin mas claridad. Pero, asina mes, e Minister a sinti cu tabata necesario pa ilustra dos ehempel con drs. Marisol Lopez Tromp a previlegia su amigonan, e Minister a bisa. Ta trata un tereno di 33 mil meter cuadra cu a duna na Natura Development NV, cu durante un periodo di tres aña ora tabata pidi pa e opcion, tabata di un Sr. Sander, y tambe e compania Rosim Development.

ILUSTRACION DI UN MANEHO INTRANSPARENTE, CONTRA REGLA

Segun Sevinger no tabatin nada otro cu ta djis un bendemento di tereno di pueblo na beneficio di personanan cu a financia e campaña politico di sra. Marisol Lopez Tromp. Un politico, cu na 2001 a bay den eleccion cu e preocupacion cu na Aruba tabatain pobresa y cu nos capacidad di carga no tabata permiti mas hotel, condominium, apartamento of centro comercial. “Den ocho aña mi no a mira nada di e campaña ey,” Sevinger a bisa. E Minister actual a bisa cu te hasta DIP tabata preocupa cu tur e terenonan otorga, ya cu esaki lo nifica mas hende riba nos pais.

“No tabatin maneho pa otorga tereno. Nos si a pone den nos programa di campaña cu e Minister di Infrastructura lo no duna tereno pa nada si esaki no ta basa riba un plan economico cu henter Gobierno ta carga. Si aki aya tin un niche, hunto cu Minister di Economia lo evalua si lo duna permiso pa un boutique hotel. Nos a core un campaña pa drecha producto Aruba. “

Pa loke ta Natura Development, Sevinger a splica cu e prome carta cu el a haya tabata di Januari 2007, ora cu un tal Sr. Theo Sander, disc jockey pa I Love Musica, a manda carta pa Drs. Marisol Lopez Tromp riba e preocupacion pa e moratorium, ya cu esaki por afecta su posibilidad pa haya un tereno di 33 mil meter cuadra, cerca di Phoenix Hotel. Sin duna ningun specificacion, ni financiero, ni di diseño, sin un investigacion ken e tal Sander aki ta, sra. Lopez Tromp a manda e peticion pa DIP. Un luna despues, sin cu e desaroyado a presenta ningun investigacion of plan concreto a bay di acuerdo pa otorg’e e opcion. Dia 28 di Februari 2007, e Sr. Theo Sander a haya su prome opcion, pa 27 mil meter cuadra. Pero e persona cu a paga pa e opcion tabata Sr. Maurice Neme, pa un suma di 39 mil florin. Locual Sevinger ta haya straño ta cu tabatin hopi hende prome cu e tal Sander cu a haci peticion for di 2001 caba pa e tereno y no a haya oido. Den un proceso cu a dura 3 aña unda cada biaha ta alarga e opcion di Theo Sander, cu a cambia su proyecto di boutique hotel di 220 yabi, ta uno fractional y despues timeshare. Durante e periodo aki, Sr. Sander a hasta



pidi pa acepta cu 80 porshento di accion di su compania Natura Development pasa den man di Basiruti Development. Finalmente na October 2009 despues di eleccion , e desaroyado aki ta entrega un carta di un banco Venezolano cu lo a duna un liña di credito di 3 miyon dollar, mas un mapa pa 12 unidad na DOW. Tambe a bay un carta pa e Minister e tempo ey pa tuma un decision final pa traspasa 80 porshento di Natura Development den man di Basiruti Development, cu ta di famia Neme.

Benny Sevinger a bisa cu Natura Development a haya tereno pa traha 12 unidad, y Gobierno a laga un compania priva midi e tereno corespondiente den e ultimo dos dianan di Gabinete Oduber 4, pa asina, contra conseho di DIP, pasa esaki pa e compania. Y hunto cu e tereno, a duna opcion pa e resto, cu instruccion pa reserva e opcion pa dos aña. E acta final a pasa te hasta despues cu Gobierno nobo a sinta, pa motibo cu ainda e Director di DIP Errol Sjak Sjie tabata haci uzo di e poder cu el a haya di ex Minister Marisol Lopez Tromp pa firma.

Mester bisa cu awe, ta Sres. Maurice Neme y Joan Manuel Ferreira Rosillo ta doño di Natura Development NV cu ademas di e tereno en cuestion aki, a haya mas tambe for di sra. Marisol Lopez Tromp. Esaki apesar cu den tur condicion legal ta pon’i cu no por pasa accionnan te ora cu e proyecto ta cla, y unicamente despues cu e proyecto di tres aña andando. “Pero Marisol Lopez Tromp a haci posibel pa Natura Development si pasa 80 porshento di su accionnan, prome cu a cuminza construi mes,” tabata e comentario di Minister Sevinger.

Un otro otorgamento cuestionabel di tereno ta pa Rosim Development. E compania na 2006 a pidi tereno adicional pa expansion di Coconut Inn, pa comberti esaki den un Marriott Courtyard. E 10 mil meter cuadra aki tabata inicialmente destina pa construccion di cas particular na Noord. Aunke cu Rosim Development despues a pidi pa keda cu e tereno toch pa Coconut Inn, pa motibo cu e no por a traha e Marriott Courtyard, e lo kier un tereno na Eagle pa su hotel. Apesar cu tabatin un disputa riba e tereno, Marisol Lopez Tromp a duna e ex consehero di Gobierno di MEP, un tereno di 25 mil meter cuadra na Eagle. E compania te hasta a haya un permiso pa casino despues cu e opcion a pasa caba. Mescos cu tabata e caso cu e comerciantenan Neme, na fin di October, e ex Minister di Infrastructura a regla pa Rosim por a keda cu su opcion.

MINISTER DI TURISMO ANTERIOR NO A PARA PA UN BON MANEHO

Minister Oduber a acusa e Minister anterior di Turismo Edison Briesen di no a para pa interes di e industria. E ex Minister tabata na altura di no menos cu 9 rapport cu tabata mustra pa no permiti construccion di mas hotel, condominium y apartamento, sinembargo no a para su colega den duna terenonan balioso na hendenan yega na e partido MEP. Ya tabata conoci cu Arubianonan no tabata contento cu e proceso, y “un Arubiano cu no ta orguyoso di su isla, dificilmente por sigui sostene turismo.” Gobierno di MEP a traha sin un maneho cla, y te hasta ora cu tabata tuma cierto posicion, e Ministernan mes, particularmente Marisol Lopez Tromp tabata actua contra e maneho ey, manera ta e caso cu un moratorium pa hotel y condominium cu Conseho di Minister a aproba na 2007. “Sra. Lopez Tromp no a respeta ningun conseho. Te hasta a laga adapta e texto di e plan di ordenanza teritorial, ROP mirando cu e Minister di e tempo ey a sigui otorga tereno. Es mas, segun e Ministernan actual, Marisol Lopez Tromp a otorga den apenas un aña, e cantidad di tereno cu segun e ROP mester a sosode den 10 aña.”E mes a kibra su ROP,” ta e conclusion, riba maneho di Marisol Lopez Tromp di parti di e Ministernan di Turismo y di Infrastructura.

Ademas di e enfoke dirigi riba e maneho di ex Minister Marisol Lopez Tromp, e Ministernan a duna contesta tambe riba kico ta e maneho di Gobierno pa desaroyo economico di Aruba. Aki a enfatisa cu no ta exclui boutique hotels, pero esaki pa San Nicolas. En todo caso, e desaroyo economico y otorgacion di tereno comercial mester bay pa diversifica nos economia, pa proyectonan cu no tin nada di haber cu hotel, condominium, apartamento of centro comercial.

Bon Dia Aruba a comprонde cu ta deliberando riba un posibel encuesta Parlamentario pa asina investiga mas profundo henter e proceso di otorgamento di tereno comercial. E unico biaha cu Parlamento a tene un encuesta asina tabata riba e proyecto di Racetrack.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Loke pa hopi a parse un eternidad cu perdemento di hopi soño tabata 'apenas' 2 ora

Un fayo den turbina na WEB a laga Aruba den blackout total ayera marduga

Den careda di merdia situacion a practicamente normalisa bek



ORANJESTAD – Te cu ayera tardi ainda e situacion di coriente na Aruba no tabata completamente stabil, ya cu na e.o. becindario di EPB Hato atrobe coriente a bai, aunke no ta conoci con largo esaki tabata. Un dia cu sigur pa hopi hende tabata sumamente fastioso y incomodo. Pero segun vocero di WEB Kelvin Agustin, e situacion ta practicamente normal atrobe y no tabata spera mas problema cu coriente.

E hecho cu a anuncia cu rond di 12 di merdia cos lo a normalisa, no tabata exactamente e caso pa hopi bario, unda cu varios hende tabata keha cu ainda nan no tabatin coriente. Otronan si a haya coriente hopi mas prome cu planea, y asina tabatin un sin fin di storia di hende cu tabata avisa e situacion particular di nan. Hecho ta cu e asunto di coriente a tene tur hende ocupa y precupa un biaha mas.

Tabata ayera marduga den careda di 4'or cu comunidad a wordo lanta abruptamente ora cu coriente a cai afor completamente y cu rapidamente a bira conoci cu ta un blackout total tabatin na Aruba un biaha mas. Preguntanan mesora a surgi con ta posibel cu siendo cu ta inverti asina hopi placa na ekipo, cu den 2010 un biaha mas por surgi fayonan di coriente dje tamanjo aki cu ta crea un blackout. Mayoria di hende cu aunke tabata drumi, a wordo lanta debi cu obviamente nan tabata drumi den airco cu rapidamente a paga. A cuminsa busca informacion y berdad a confirma dentro di poco rato cu ta Aruba completo tabata den un blackout.

Informacion di WEB suministra den curso di dia a mustra cu oficialmente pa 3:57 am Boiler # 7 pa motibo desconoci y cu ainda ta bou investigacion, a cay for di servicio. Consecuencia tabata cu a surgi un falta di capacidad den generacion y durante proceso pa stabilisa e produccion e otro unidadnan cu tabata den servicio na e momento ey tambe a cay for di servicio y asina Aruba a hay'e den un situacion di Black-Out total.

Segun vocero di WEB, inmediatamente tecniconan di WEB a mobilisa di tur parti di Aruba pa nan trabou pa cuminsa busca e problema y restablece e situacion atrobe. A cuminsa traha pa pone nos unidad di emergencia den operacion y pa 6'or di mainta a logra pa pone e Gas turbine den servicio y asina pone coriente disponibel den e planta na Balashi. Pa 6:20 a logra pa pone e prome liña mayor (ELMAR #1) den servicio cu 7 Megawatt cu ta bay direccion p'ariba di brug. A sigui un secuencia di trabou cu a pone cu poco poco otro lugarnan a haya coriente bek. Pa 6:40 a pone ELMAR #2 (SN, St. Cruz, Barcadera) cu 11 Mega Watt den servicio asina a yega na 15% di e demanda. Ya pa 7'or ELMAR #6 (area di hotelnan y hospital) a bay den servicio pa yega na total 25.5 MW cual na e momento ey tabata 35% di e demanda. Na WEB nos tabatin den servicio e unidadnan: Gas turbine y 4 motor RECIP. Akinan Agustin a declara cu ya pa merdia cosnan lo mester tabata normalisa atrobe. Mientrastanto trabounan a continua.

Den curso di 9'or a pone Boiler#4 y Turbina generador # 4 den servicio y asina WEB ta yega na 40 MW di capacidad cual ta 45% di e demanda di e momento ey. Manera ta normal den casonan asina e trabou pa pone Boiler den funcion ta tarda mucho mas cu motornan RECIP. Pa un cuarto pa 11 tabatin e siguiente status: capacidad a yega na 63 MW cual ta 63% di demanda y e liñanan mayor cu ta den servicio ta ELMAR # 1, 2, 3 , 4 y 6. ELMAR # 5 ta den preparacion y ta cubri e area di Oranjestad direccion pa Tanki Leendert. Na Balashi nos tin e siguiente unidadnan den operacion: RECIP # 1 te cu # 5 y tambe e RECIP Vaasa, ademas e gas turbine y 50% di Wind park Vader Piet pues 5 turbina di biento.

VALERO ta preparando pa asisti cu entrega di electricidad na WEB. E trabou pa lanta e siguiente Boiler esta, # 5 y Turbina Generador # 5 ta andando. Mester menciona akinan cu tin dos Boiler den mantencion normal desde algun dia caba esta Boiler # 3 y 6.

Ta mantene e calculacion cu pa 12'or di merdia mas tarda 12:30 lo e situacion di coriente ta bek na normalidad.

Pa loke ta e Black-Out, ta e procedura normal den WEB cu ta institui un comision multi disiplinario pa haci un investigacion di e causa di Black Out. Ta spera resultado dentro di un siman. Otro informacion importante ta cu WEB ta responsabel pa suministra electricidad na e liñanan mayor di ELMAR, y NV ELMAR na su turno ta tuma e decision a base di nan red di distribucion pa e secuencia di reconexion. E distribucion ta den man di NV ELMAR.

Pa termina den nomber di Gerencia a pidi disculpa pa e inconvenencia ocasiona pa e fayo den generacion y ta pidi comprension pa esaki. A gradici tur empleado di WEB y NV ELMAR cu ta haciendo esfuerso grandi pa reestablece produccion y distribucion total di electricidad mas pronto cu ta posibel.

Notable tabata e critica di hopi cu a mustra cu nan no por a compronde cu hasta cu molina di biento, ainda tin cu keda sin coriente. Aki Agustin a splica cu e problema ta cu e molinanan ta riba un red di coriente cu tambe ta wordo suministra door di WEB. Y si esey cai afo, hasta e molinanan nan trabou ta para. Como tal ta dificil pa hopi pa compronde esaki aunke cu tabatin hopi critica riba esaki.

Minister Arthur Dowers ta clarifica seramento di caya riba Sasaki

Decision pa sera parti di caminda di Sasaki ta esun mas responsabel segun expertonan di trafico

Hendenan no por comporta nan mes responsabel ta pone cu a tuma paso aki

ORANJESTAD – Tin un tiki bruhamento pa loke ta trata e caretera na Sasaki banda di ex House of Cheng segun minister di husticia Arthur Dowers a declara ayera. Esaki ta relaciona cu e seramento parcial di e caminda aki debi na hopi accidente cu ta tumando lugar ultimamente na Aruba.

A yega na e conclusion den comision di trafico basa riba opinion di expertonan di diferente polis di trafico y otro ingeniero di trafico cu e decision mas responsabel ta, pa sera parti di e caminda. Esaki basa riba e hecho cu tin cierto hendenan cu ta comporta nan mes y ta tuma risico asina grandi. Lo ta spera cu tin momento cu hendenan nan comportacion ta dje responsabel cu un paso asina grandi no ta necesario. Pero lamentablemente no por saca otro conclusion.

E forma cu e caminda ta traha, ta duna un extra risico ora cu hende core mucho duro y esey ta tumando lugar mucho frecuentemente. Esaki not a kita afor cu ultimo tempo polis ta verbalisando mucho mas hende cu den pasado. Toch ta constata cu e momento aki tin hende cu ta tuma e risico. Y mas y mas bo ta papia cu hende cu awor ta bisabo cu nan tin miedo pa subi e caminda aki debi na e hecho cu cierto hendenan ta uza e caminda aki como un racebaan ultimamente.

Dowers ta mustra cu ta sancionando y lo sigui sanciona mas pisa ainda pero toch e ta keda un risico grandi y como tal a tuma un decision pa sera e caminda y wak si esaki ta aumenta e seguridad. Momento cu sera e caminda aki sinembargo, Dowers ta conciente cu lo tin hende cu e ora ey lo bay core aun mas duro pasobra cierto parti ta sera. E caminda ta wordo sera parcialmente cu ta nifica cu autonan cu ta bin dilanti di the Mill ainda por bay rechts af riba Sasaki. E no ta bira asina cu e caminda ta bira full sera y pa otronan tuma risico na e momento ei. Hendenan cu ta bin di otro banda esta Malmok, por bay otro banda. No tin fecha ainda pa e fecha cu ta sera e caminda pero ta apenas algun dia prome cu sera e caminda aki parcialmente.

A mustra cu tin un risico cu ora cu sera e caminda aki tin hende cu ta bay habri e caminda deliberadamente. A manda un mensahe pa hendenan cu si nan bay haci esaki, lo aplica e sancion aki di mas pisa y lo aplica esaki. SI berdad cu tin hende cu ta bay habri un parti di e caminda, bo ta crea un risico mas grandi. Como tal esnan cu tin pendiente pa haci esaki tin cu tene cuenta cu esaki. Unico cu por habri of sera caminda, ta cuerpo policial segun Dowers a laga sa.



Mientras cu no kier bisa si nan a haya y na unda

Comisario Dolfi Richardson a confirma cu polisnan a cuminsa duik pa supuesto skelet cu 'por ta' di Natalee Holloway

Si haya algo lo manda esaki pa Nederlands Forensic Instituut y no FBI

ORANJESTAD – Ainda no a confirma si a haya algo di e curpa di Natalee Holloway for di e trabou di e police divers di Aruba ni si ta e curpa di Holloway. For di momento cu FBI a tuma contacto cu autoridad policial na Aruba, pa cu e portret cu a wordo manda na nan field office na Philadelphia, polis na Aruba a zet in nan dive team y basa riba e informacion obtene, a haci cierto dive searches caba. Esaki tabata e reaccion di comisario Dolfi Richardson ayera relaciona cu e desaroyo 'nobo' pa cu e caso cu aki dos luna ta cumpli 5 aña, esta e desaparicion di Natalee Holloway.

A analisa e potret corespondiente y ta mustra cu no a haya nada confirma ainda. E sitio unda cu e divenan a tuma lugar no ta divulga ni tampoco kico specifico a wordo haya. Loke si Richardson a confirma ta cu e divenan aki ta tuma lugar solamente door di polis di Aruba, y no di Merca manera cu lo a wordo sugeri. E palabracion cu Nederlands Forensic Instituut NFI, ta cu momento cu haya algo por el estilo, cu ta indica cu e posibilidad ta grandi cu por ta algo di Natalee Holloway, ta vries e situacion y nan lo bin Aruba y haci buskeda mas sofistica cu nan ekiponan specialisa. No ta asina cu tin teamnan di FBI di Merca cu lo bin Aruba. E resultado di e buskeda nobo aki no ta conoci segun Richardson pero no kier a bisa si esaki a termina ni con largo e buskeda aki lo continua.

Tabata for di siman pasa diasabra cu prensa mericano ta riba e storia aki unda cu nan a combersa cu e vocero di Ministerio Publico cu a confirma cu lo tin buseonan tumando lugar pronto relaciona cu e informacion 'nobo' aki. E potret en cuestion ta di un pareha Mericano di Philadelphia cu a duik na Aruba aña pasa na october y a bin descubri despues cu un di nan potretnan saca, por ta di un cadaver cu posiblemente ta di e mucha muher perdi Natalee Holloway. Nan a usa un camera desechable y tabata turista di un crusero di Royal Caribbean Cruise Lines.

Vocero di Ministerio Publico Ann Angela a papia riba e situacion unda cu a confirma na prensa mericano cu enberdad OM a haya e potret for di FBI y cu nan lo ta preparando pa duik en busca di e supuesto skelet aki. Segun e cadena di noticia CNN, mama di Holloway esta Beth Twitty no kier a comenta riba e portret aki.

E pareha John y Patti Muldowney a mustra cu nan a informa FBI y mirando cu nan no a haya reaccion bek, a dicidi di bai prensa cu e informacion y e consecuencia ta cu rapidamente e la bira noticia mundial atrobe y a hala atencion di autoridad mericano y tambe di Aruba.

FBI segun prensa mericano, ta haciendo nan investigacion. "E departamento forensico di FBI ta atendiendo e caso aki" segun Mike Kortan cu ta director asistente di FBI. No por distingui ainda si ta trata di un skelet di un ser humano y e debate ei ta sigui keto bai.



Comisario Dolfi Richardson

Interesante di e potret y analisis ta bin di un docter di John Hopkins School di Maryland Marty Makary, cu ta bisa cu e tin indicacion cu no ta un skelet. Esaki pasobra loke e no ta gusta di e portret ta cu no tin un columna vertebral, of un weso di lomba. De facto bou di e cabes di e skelet, ta mira un tipo di forma di weso cu no ta representa un weso di lomba normal" segun dr Marty Makary ta finalisa bisando.

Cuater militar Hulandes deteni relaciona cu asunto di droga den cuartel militar

ORANJESTAD – Tin un investigacion riguroso ta tumando lugar den cuartel militar Savaneta di parti di miembronan di Marrechaussee. Esaki relaciona cu e hecho cu tin cuater militar Hulandes, entre nan un sub oficial, kendenan ta wordo sospecha di ta meti den negoshi di droga. Manera ta conoci, asuntonan di cuartel militar ta wordo atende cu hopi secrecia y no por a haya mas informacion riba e asunto aki.

Por a compronde cu recientemente dos militar Arubiano a wordo saca for di cuartel militar door cu un oficial Arubiano a bay raporta cu nan tabata usa droga. Esaki a pone cu e dos militarnan Arubiano a wordo saca for di cuartel militar. Esaki a crea un situacion cu ta sospecha cu militarnan Arubiano tambe lo ta envolvi den e caso di droga.

Investigacion ta siguiendo su curso y posiblemente lo bay tende di e casonan aki ora nan wordo trata den Corte Militar.

Den caso di yama Lampe pedofiel

Hof kier scucha Booshi Wever y Rudy Lampe den Corte

ORANJESTAD – E asunto cu ex minister Booshi Wever actual Parlamentario a insulta Rudy Lampe tempo cu e tabata Parlamentario durante un reunion publico, awor ta wordo atendi den Corte Superior. Manera ta conoci, Corte den Prome Instancia a ordena Booshi Wever pa rectifica ya cu Corte den Prome Instancia ta considera cu Booshi Wever a insulta Lampe door di yam'e pedofile den un reunion publico.

Diamars, Hof a tuma un decision intermedio den e apelacion di Booshi Wever contra e sentencia. Booshi Wever, kende a wordo representa pa abogadonan mr. Ruiz y mr. I.Giesen-Wever ta haya cu Hof mester destrui e sentencia y rechaza e demanda di Lampe.

Lampe, kende a wordo representa pa mr. Wix y mr. Zeppenfeldt ta haya cu Hof mester declara e apelacion no funda.

EVALUACION

Hof den su evaluacion di e caso ta mustra cu Corte den Prome Instancia a ordena Booshi Wever pa rectifica. Hof kier duna Wever e oportunidad pa mustra cu el a rectifica y si ta asina, kico su interes ta den e apelacion aki. Hof ta duna Lampe e oportunidad di por reacciona.

DECISION

Hof a fiha pa Wever presenta dia 21 di April 2010 pa e haya e oportunidad ariba menciona y despues a caso lo wordo pospone pa dia 18 di Mei 2010 pa asina Lampe haya e oportunidad di reacciona.

Despues di a scucha tanto Wever como Lampe, Hof lo bay evalua un biaha mas y lo bay tuma un decision final.

Alfred Rafine ta gana su caso den Hof contra Elmar

ORANJESTAD – Hof a duna Alfred Rafine razon cu e mester haya for di Elmar e placa di aumento di salario cu e tin derecho ariba.

Ta asina cu Rafine, kende a wordo representa pa mr. Coffie a apela e sentencia di 4 November 2009 di Corte den Prome Instancia, caminda Rafine ta haya cu Hof mester destrui e sentencia y cu lo aproba su demanda y cu Elmar mester cubri e gastonan di e caso. E caso aki ta relaciona cu e caso di retiro di sr. Rafine for di Elmar, caminda tabatin un demanda di banda di Rafine di riba di 1 miyon florin. Corte den Prome Instancia a reduci e demanda considerablemente y Rafine a apela.

E punto di discusion tabata mas bien e aumento di salario cu Rafine ta haya cu e tin derecho ariba mientras cu Elmar ta bisa cu no.

Hof ta haya cu a base di articulo 2 di e acuerdo di trabou di 25 di Mei 2005, por compronde cu Rafine tin derecho riba aumento di salario di acuerdo cu articulonan 9 y 10 di e CAO.

Hof ta aproba e demanda di Rafine pa cu e aumento di salario cu ta ser calcula na 103.412,83 florin incluso e suma cu Corte den Prome Instancia a aproba. .

Hof su decision ta cu e ta ordena Elmar pa paga Rafine e 103.412,83 florin bruto, contando acerca e interesnan legal desde 1 di Juli 2007 ya cu segun Hof desde e tempo ey no tabata paga Rafine e salario corecto. Hof a rechaza e demanda di Rafine pa Elmar cubri e gastonan di e caso. Hof a bisa cu cada partido mester cubri nan mesun gastonan.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

Lo cambia sistema di duna boet pa infraccionnan cometi den trafico

ORANJESTAD – Minister di Husticia a anuncia algun cambio pa loke ta leynan cu ta reglamenta trafico na pais Aruba. E cambio di ley ta na conseho consultativo y ta spera cu dentro di algun siman e ta bek na gobierno y cu esaki por ta na vigor. Algun di e cambionan mas principal cu ta cu a ser proponi, ta cu e ley ta bayi introduci e posibilidad pa bo por haya un ficha pa un persona cu limitacion por para su auto. Na Aruba tin hopi caminda pa personanan cu limitacion para auto, sinembargo hopi hende no ta respeta e luganan di parkeer aki y den futuro ta bay bin e ficha aki duna pa autoridad y lo sanciona esnan cu no ta tene nan mes na e reglanan aki.

Tambe ta bay reglamenta cu personanan bou di 12 aña mester bisti un seatbelt y unda nan mester sinta den auto. Tambe lo bay reglamenta cu Quadracernan, cu tur esnan cu ta riba e quadracernan aki ta wordo obliga di bisti un helm, e cambio aki sigur lo yuda na trece seguridad pa esnan cu ta core e aparatonan aki. Tambe ta bay reglamenta tur rekisito cu un bicicleta mester tin pa ta riba caya. Tambe ta bin cu un reglamentacion cu ta prohibi personanan cu ora hende ta crusa y ora tin hopi hende crusando auto ta pasa door di nan.



Banda di esakinan ta bay regla e rekisitonan pa cu autonan clasico. Awor aki tin hopi auto bieu y mester wak con ta reglamenta esaki y con nan ta core riba caya y banda di esey ta bay reglamenta diferente aspecto tecnico pa loke ta auto y brommer y otro tipo di material cu bo por usa riba caretera. Na e momento aki tin persona ta haci e brommernan mas grandi y core mas duro y lo bay prohibi esakinan pa ley.

Banda di esey un aspecto cu pa hopi aña ta den discusion ta e aspecto di dunamento di boet. Ta asina cu aworaki na Aruba bo por duna boet solamente na e chofer di e auto. Si bo yega para bo auto un caminda prohibi, te ainda polis ta keda para warda e chofer yega y duna e persona un boet of polis ta bisa cu e ta bay cu e auto of ta laga e auto para sin boet. Door cu ta sanciona e chofer, esey a pone cu hopi hende den cierto sentido a perde respet pa autoridad y ta para unda cu ta, paso e polis no por para henter dia warda te ora cu e persona bin. Aworaki a tuma e decision den e comision di trafico y otro actornan, cu lo bay cuminsa sanciona e auto, pues basa riba e number di auto e sancion lo keda duna den futuro, riba tur infraccion contra di regla den trafico.

Sr. Dowers a bisa cu tin cierto camindanan hopi bon indica cu ta prohibi pa para auto, pero ta mira cu hende ta para henter dia y tur dia y no ta worry cu autoridad. Ta mira esaki den area di hotel, den centro di ciudad, dilanti Bestuurskantoor mes y ta spera cu e comunidad compronde y esnan cu ta core para auto tur caminda pa loco, cu awor ta bay bin sancion pa e forma con ta para autonan sin cumpli cu e reglanan di trafico.

Ta bay cuminsa haci esaki, pero mester bay percura di e forma aki cu hende ta cumpli cu reglanan. Ta fundamental pa compronde cu den un comunidad, hende ta bisa cu tin hopi otro cosnan cu polis no no ta sanciona. Pero ta momento pa cuminsa actua riba e cosnan chikito, pa despues sigui actua riba e cosnan grandi mes

Parlamentario sr. Booshi Wever

A yena AZV cu hunta di comisario cu lo bay comercialisa AZV completamente

ORANJESTAD - Den medionan di comunicacion a sali publica un entrevista cu director di AZV sr. Anco Ringeling na unda e ta declara cu proximamente varios medida lo ser tuma, pa pone e aseguro general di Aruba, AZV,den balance. Den mesun rosea e ta tira culpa riba e gobierno anterior cu esaki no a tuma e medidanan necesario pa trece e presupuesto den balance.

E director aki un biaha mas ta demostra cu sr. Richard Visser tin razon cu e ta un persona incapaz pa e funcion aki.

E tabata e persona hunto cu su gobierno y su partido AVP responsabel y culpabel cu e AZV tin presupuestonan cu tur aña ta mustra un deficit door di e introduccion iresponsabel na 2001. E tempo ey sr. Booshi Wever no a tende su gritonan; ta for di e tempo ey e prima tabata abow, e pakete tabata mucho amplio y e presupuesto tabata for balance. “Kiko abo y bo amiguito Bart Kool a hasi? Net net nada”, asina sr. Wever a indica. E mandatario ta di opinion cu sr. Ringeling a “Hunga mooi weer y trata e abusadornan y e ladronnan cu a bira miyonario door di AZV cu handschoen di felpa”. Sr. Booshi Wever a indica cu sr. Anco Ringeling ta co-responsabel cu e AZV a ser introduci sin ningun pero ningun clase di mecanismo di control y sr. Anco Ringeling mes tin tur e cifranan di e tarifanan exorbitante di specialistanan. Cuminza eynan!

E prijsnan di remedi ta criminalmente halto y tur hende sa esey. Tuma medidanan eynan prome cu gobierno pensa di bin cu un medida. Sr. Booshi Wever sa cu sr. Anco ringeling kier sigui biba lekker, ta pesey e kier bay cerca e pueblo, ya no mester bay cerca amigonan cu ta cobra tarifa haltisimo pa consulta of tin ganashi di 400% riba remedi. Sr. Booshi Wever kier a adverti e gobierno aki y e comerciantenan den e Raad van Commissaris di AZV cu nan lo no acepta ningun medida contra e pueblo djis pa sr.Visser sigui suta cu 40 miyon florin pa aña como doño di tanto 40% di e boticanan y como doño di e compania di importacion di remedi mas grandi di Aruba na unda aki atrobe ta gana un dineral.

E balance por ser logra si gobierno carga su responsabilidad y paga pa e deficitnan cu tin tur aña. Gobierno di MEP si a carga su responsabilidad y cabalmente tabata paga e deficit aki. “Awor pasobra tin un gobierno cu ta derocha placa y lo no por paga pa e deficit aki, abo y bo gobierno kier bin cerca e pueblo pa hisa e prima,bin cu “eigen bijdrage” y baha e pakete?”, asina sr. Wever a manda den direccion di sr. Anco Ringeling. Tanten cu e tarifanan ta abnormalmente halto y e prijsnan remedi ta exorbitantemente halto, MEP lo no permiti pa bay sake for di e pueblo y si kier hisa e prima bay cerca e comerciante. Ya cu ya caba nan a ser compensa cu e kitamento di e BBO, ya cu despues cu a baha BBO, ningun prijs aki na Aruba a baha, pues laga nan paga pe awor. Peña saca cu gobierno lo por bay mata e pueblo pa di e manera ey sigui derocha placa na nan antoho y pa Minister, cu a yama bo incapaz, por sigui probecha di AZV y awor cu e si a yena e Raad van Commissaris di AZV cu hendenan cu lo bay comercialisa e cuido medico completamente.

Vocero di Ministerio Publico Ann Angela ta confirma na Bon Dia Aruba ayera tardi:

Autoridad policial y Ministerio Publico ayera oficialmente a stop buskeda pa supuesto 'skelet' di Natalee Holloway

Storia di pareha mericano ta resulta no berdad y a trece buelta diferente ayera

ORANJESTAD – Ministerio Publico y Polis a para e buskeda tras di e foto di supuesto skelet cu lo mester ta di e desaparecida Natalee Hollway ayera. Despues di cu a haci e ultimo intento ayera di duik na cierto lugarnan specifico, combina cu un desaroyo cu ta pone un buelta diferente den e storia aki, Ministerio Publico a dicidi di para e buskeda aki oficialmente ayera. Vocero di Ministerio Publico Ann Angela den forma di primicia a confirma esaki na Bon Dia Aruba ayera tardi laat.

Den combersacion cu Angela, e ta mustra cu despues cu diadomingo e team di buseo di polis di Aruba a cuminsa cu nan buskeda pa loke mester ta un skelet cu supuestamente por ta di Natalee Holloway, ayera nan a haci e ultimo intento. Diadomingo nan no a haya nada y a sigui busca e dianan cu ta sigui. Mirando e situacion y cu e pareha Muldowney no por a ubica e sitio exacto unda cu a saca e potret cu e supuesto skelet, a dicidi e ora di bai sigui e patronchi di botonan cu ta hiba turista duik y a busca varios caminda pero no a haya nada.

Despues a bin un twist interesante den e asunto. E pareha mericano a indica cu un amigo di nan na Aruba cu tin timeshare cumpra y kedando na Aruba tabata conoce e lugar exacto y cu polis mester a tuma contacto cune. Ora cu polis y fiscal a bai na e supuesto hotel, no por a localisa ningun homber cu ta esun cu e pareha mericano a referi na dje. Ningun homber di e nomber ei, (cu no ta conoci pa Bon Dia Aruba) tabata hospeda na e hotel ei y no a cumpra ningun timeshare. Ora cu a bai averigua usando canalnan oficial di imigracion, no por a haya ningun registracion di e persona bou di e nomber ei tampoco. No ta bisando cu e persona aki no ta existi, pero segun datonan oficial, nunca e no a drenta Aruba di forma oficial.

Mirando e situacion ultimo aki y combina cu e buskeda cu no a resulta na nada, Ministerio Publico a dicidi cu nan ta oficialmente para e buskeda pa e sitio unda cu supuestamente mester tin un skelet cu e pareha tabata bisa cu lo por tabata esun di Natalee Holloway. Cu e informacion aki, ta sera otro capitulo di novela di e asunto aki, pero unda cu Aruba su nomber un biaha mas a skeiro rond, sin cu tabatin mester.

Presidente di ATSA, Jan van Nes

"Bo no ta cumpra un Rolls Royce bou di palo"

Producto Turistico Aruba ta di calidad mas halto cu mester bende den pakete adecua

ORANJESTAD - Ta di lamenta e forma con e discusion publico encuanto Timeshare y bendemento di producto riba tereno publico ta ser hiba y polirisa pa interesnan particular. E punto comun mester ta e bienestar general di comunidad y cual ta depende riba e calidad di e producto turistico di Aruba. Permiti mi ilustra mi preocupacion y sugerencia pa drecha e situacion.

COMPARACION

Den añanan 80 mi tabata tin e placer di traha na Acapulco y den añanan 90 mi a bishita Cancun na varios ocasion. Na comienso di aña 2000 mi a bishita varios isla den Caribe como parti di un vacacion crucero y semper mi a keda contento y orguyoso den e forma cu Aruba tabata manifesta su mes na bishitante di afo cu ta bishita nos isla, sea como turista di stayover o crucero. Unda na Mexico tabata reina un ambiente di bendedo ambulante ariba beach o caya, Aruba tabata un caminda unda un turista tabata por a drumi den su beach lounge sin cu cada rato e ta wordo molestia door di bendedor di t-shirt, applesina, pinda, holoshi, restaurant o timeshare, manera tabata e caso na Mexico. Ni na airport o nos waf nos tabatin taxistanan o tour operators agresivo cu tabata impone nan servicio riba bishitante, cu asta tin ora tabata duna turista miedo manera tabata e caso na varios isla Caribense, te dia di awe.

TOLERANCIA Y DECADENCIA

Aunke Aruba tin su Algemene Politie Verordering (art. 22 sub sección 1 y 2) y LV Openbare wateren en Stranden art. 27 unda ta prohibi di haci negoshi sin mas ariba terenonan publico y ariba nos beachnan, un tolerancia (gedogen beleid) e ultimo añanan a percura cu no tabatin control severo riba venting cu sí tabata tuma lugar. Mientrastanto por ripara cu na waf e forma di ofrece tours a cambia y den un forma masha agresivo ta acerca turistanan crucero door di masha hopi persona awo cu ta ofrece nan servicionan y, di bes en cuando, ta pleita dilanti di e turistanan, cual por cierto ta un masha mal bista den wowo di bishitante cu ta bin sosega riba nos isla. Polis a cuminsa aplica ley. Kiko a pasa? OPC-nan (bendedonan di timeshare y tur sorto di bendedor ambulante) a rabia pasobra nan no por haci nan trabou manera nan a custumbra di haciele.

UN MIHO FORMA DI TRAHA

ATSA pa añanan a purba pa yega na un Codigo di Ethica entre resortnan di timeshare, pa certifica OPC-nan y pa tur haya un educación tocante nos isla y pa nan cana uniforma cu por lo menos un badge di identificacion visibel. E doño di trabou di OPC-nan ta: timeshare resorts, restaurant y otro negoshinan. Nan, esta e doñonan di trabou aki, sa cu OPC-nan mester traha for di un booth bon identifica. Ehempelnan bon por ser tuma di e booth di Caribbean Palm Village na Playa i esun di Occidental dilanti e hotel aki y esunnan di Divi na Arawak Garden y Paseo Herencia.

ELEVA CALIDAD

E pensamento tras di e ponencia aki ta cu ta ofrece un producto di calidad den su pakete corecto. Ta pesey no ta bende un Rolls Royce bou palo pero na un showroom y cu representantenan di benta bon getrain cu ta digno di e auto aki. Igualmente, un condominium di $500,000 of mas, tampoco mester wordo bendi door di molestia turista riba caya y na nos beachnan. Polis tin e deber di controla leynan existente. Di lo contrario, e consecuencia di keda sin aplica ley ta cu Aruba lo bira un free-for-all unda tur sorto di servicio lo ser ofreci den areanan publico sin control manera ta e caso na Mexico y varios isla den Caribe. Kiko Cancun mes a haci mientrastanto? A introduci certificacion pa OPC-nan! Pakico? Pasobra Cancun tabata haya mal nomber, esta cu tabata imposibel descansa sin molester door di tur sorto di bendedor ambulante y OPC. Si Aruba kier calidad anto mester percura cu nos producto wordo ofreci den un forma (pakete) cu ta cuadra cu e producto y nos Gobierno mester crea e infrastructura adecua pa esey tuma lugar, na mes un momento cu autoridad publico ta enforsa nos leynan. ATSA ta reconoce cu nos OPC-nan mester gana nan pan di cada dia y ta un echo cu e no ta un trabou fácil. Di otro banda e ta parti di e creatividad di nan hefe, desaroyadonan di timeshare y doño di trabou (di otro servicionan) pa percura cu e Producto Aruba cu ta un Rolls Royce, no ta wordo bendi bou palo tampoco.



Presidente di ATSA, Jan van Nes

Parlamentario sr. Booshi Wever

Proyecto di amnistia pa ilegalnan ta bay contra interes general



ORANJESTAD - E proyecto di Amnistia cu gobierno kier implementa no a cay den bon tera serca fraccion di MEP. Sr. Booshi Wever a indica cu e maneho general cu e gobierno aki tin, relaciona cu e admision y expulsion di stranhero ta poco straño. Banda di e porta habri cu tin pa cu stranheronan cu por drenta nos isla, por ripara cu gobierno kier implementa un amnistia total pa tur esnan cu a scohe pa keda boluntariamente ilegal aki na Aruba y burla di nos reglanan.

A comprونde cu henter e asunto di re-entrada cu bou di gobierno di MEP a caba cune, pero a comprونde cu hendenan ilegal aki na Aruba ta haya un permiso pa drenta Aruba bek y hasta hendenan cu a comete actonan criminal aki na Aruba ta hayando e re-entrada aki. E pueblo di Aruba no ta wordo sirbi cu e tipo di maneho aki y e maneho aki ta simplemente pa complace cu promesanan cu a wordo haci den campaña y no ta na su luga pa haci tipo di actonan asina aki y considera nan como maneho.

Mesun cos cu den pasado gobierno a firma acuerdonan cu Hulanda pa mehora e maneho di admision y expulsion di stranhero y pa cana segun e leynan y hiba un maneho miho cu ta posibel, na unda na prome luga e sociedad Arubano ta wordo miho sirbi y no esnan cu ta scohe boluntariamente pa haci di algo ilegal.

Biniendo riba un caso spesifico, Wever a duna di conoce, cu sr. Mike Eman ta hasta kier burla y broma cune, na unda cu e ta bisa cu un persona cu ta for di 6 aña na Aruba, kiermen e persona aki ta bin cu 6 aña Aruba y un hende a trece, probablemente su mayor a trece, bou di e pretexto di bin cu vakantie, y e mayor aki iresponsabel ta trece un mucha di 6 aña pa vakantie y ta mantene 15 aña largo ilegal y gobierno simplemente cu un A4 ta cambia un situacion di un iresponsabilidad di un ciudadano cu a bin biba Aruba simplemente hacie legal.

Sr. Booshi Wever ta kere cu fraccion di MEP lo bay analisa e actonan aki, caminda cu e persona aki a bisa cu el a traha na varios planta di television, na varios agencia di prensa y te hasta a comprونde cu ni paga a pag'e y te hasta el a traha pa gobierno.

Sr. Booshi Wever ta kere cu e cosnan aki ta inaceptabel y cu e faltamento di nos leynan ta na ordo di dia y no por sigui permiti cu un gobierno asina aki ta haci algo asina contra di e comunidad. Awor aki diripiente cuponan di trabou no ta importante. Si a ripara e ultimo simannan, tabata tin hopi desordo a wordo haci, ora cu supuestamente a duna 250 permiso pa bin traha na Aruba y e ora ei ta un crimen grandi a ser cometi, aki por ripara cu simplemente ta habri porta pa tur hende bin traha na Aruba y e moment e si e cuponan di trabou di yiunan di tera not a importante. Simplemente cumpli cu promesanan falso y cu no ta bienestar di Aruba den campaña, awor ta bai wordo cumpli cune. Basa riba esaki ta bai traha un cart ay manda esaki Ministerio Publico, pa wak si tin cosnan cu por ser haci pa para e tipo di actonan aki.

STIMARUBA ta haci un yamada fuerte

Arashi atrobe ta den menasa

Accion di protesta pa 10'or di mainta diadomingo awor

ORANJESTAD - Arashi un lama di recreo, unda famianan ta disfruta den union y pasa ratonan di placer. Muchanan ta hunga trankil den vista di nan grandinan. Scuots Aruba ta pone of hisa tent pa hobennan por pasa dianan di estudio pa ta un bon scouts. Cuanto cuidadano ta cana of jog na e sitio aki pa su salud? Djis sinta wak e lama caba ta trankilisa bo mente cansa. Ta parse cu Arashi ta den menasa atrobe pa traha otro hotel. Arashi un luga exepcional, cu su olanan, pakiko mester kite for di e pueblo? Ey mes tin un mondi cu ecosystema di siglonan, mester basha abou tambe, luga cu parha ta traha neishi y lagadishinan ta sconde den buraco. Ta parce cu nos gobernante nan tin rabia riba nos medio ambiente ! Pakico ta otorga tereno di nos pueblo na esnan cu no tin amor pa nos naturalesa cu ta sumpiña, nos lama chikito na punta di Noord ? Pero ta mira solamente e banda financiero ? Proyectornan ta keda insisti cu ayudo di Arubiano cu tin tur fasilidad pa otorga terenonan valioso di e pueblo, pa nan propio beneficio. Asina nos mes hendenan ta traiciona nan mesun patrimonio. Ningun hende na Aruba ta sinta warda riba mas hotel.

Tur Arubiano sa cu ta mas hende mester importa di afor y infrastructura ya ta stagna, nos sa cu no tin bastante scol y nos sa cu mester mas tereno pa cas di famia. Nos sa cu mas mondi mester basha abou, WEB y Elmar mester expande. Problema den AZV pa yega na un bon Cuido Medico ta esencial. Den e forma cu ta bayendo ya tur esnan cu ta tende di mas hotel ta haci preguntanan. Di berdad mester di mas di dies mil alma riba e baranca aki ? Un dia mester bisa bon cla cu ta basta. A entrega demasiado di e baranca aki caba. Asina nunca tin e sociego pa e Arubiano. Y kiko ta para di e parti pabou di Hudishibana cu ta luga di antepasadonan indjan ? No tin respet pa nan sitio. No mester lubida cu cada pais di mundo ta respeta y ta conserva su historia.

Diadomingo 28 di maart pa 10 or di mainta STIMARUBA ta haci un yamada fuerte pa tur hende cu ta stima Aruba bin pa nos demostra nos decepcion cu Arashi un ves mas ta den menasa pa worde otorga na desaroyadornan cu no ta stima nos isla chikito. Cu boso apoyo nos Gobernantenan mira cu nos ta preocupa cu desaroyonan rond di Arashi. Arashi mester keda pa e pueblo Arubiano.

BON DIA Aruba

Mescos cu tabata e caso na Iraq y Haiti den momentonan di necesidad

Aruba a comunica cu otro via medionan social manera FACEBOOK y Blackberry durante blackout ayera

Ta danki na e medionan aki cu por a sigui e desaroyo di esnan afecta

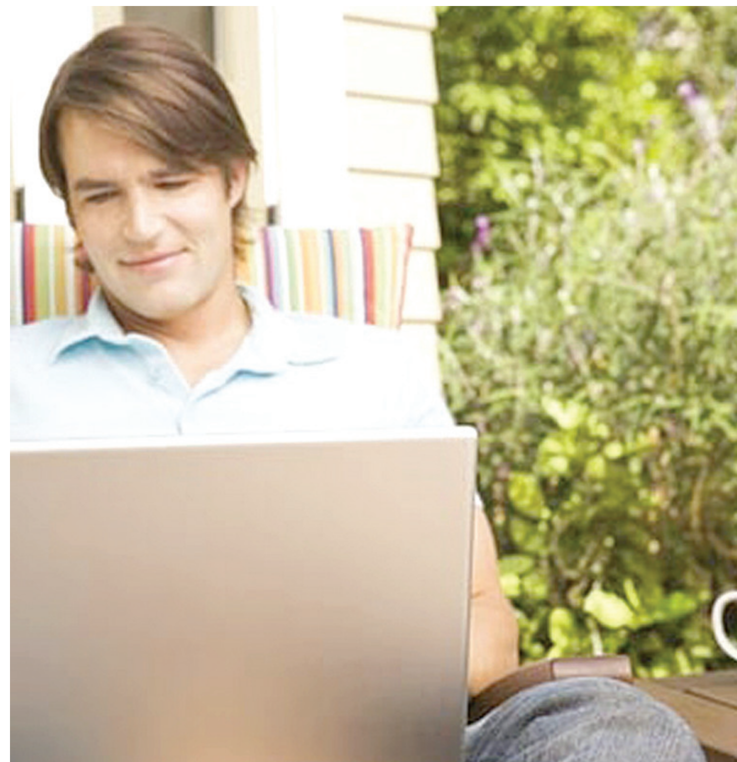
ORANJESTAD – Asina cu coriente a bai ayera marduga na Aruba, rapidamente e pregunta tabata kico e motibo di esaki por ta y si ta trata di algo isola, of un blackout total. Y un biaha mas a resalta e uso di e medionan social na Aruba conoci manera Blackberry Messenger y FACEBOOK, cu a pone cu dentro di un rato cortico, tabata visto cu ta henter Aruba tabata den un blackout.

Rapidamente esnan cu un blackberry a cuminsa 'pin' otro y post message riba FACEBOOK splicando nan situacion personal na cas. For di mensahenan manera 'ami no tin coriente' te cu preguntanan manera 'Ta Aruba completo no tin coriente", FACEBOOK y Blackberry Messenger tabata resona trempan den oranan di marduga. Otronan tabata demostra nan angustia riba e situacion y manda mensahenan manera 'mi tin sonjo, mi no por drumi' te na 'mi kier mi airco bek' y mucho mas mensahe.

E bon di e uso di e medionan social aki, ta cu e ta duna un indicacion mesora di e grandura den e caso di e problema di coriente. Rapidamente por a tuma nota cu ta trata di un problema di coriente nacional, unda cu for di tur bario tabatin hendenan cu tabata raporta nan situacion. Un bon forma pa midi e situacion y pa esnan cu ta traha riba e ramo aki, haya sa kico e situacion ta y tambe con serio.

Hopi notable tambe tabata e hecho cu via di e mensahenan por a nota con grandi awendia e dependencia di airco ta na Aruba. Un 95% di keho tabata di hende cu no por a drumi pasobra cu nan airco obviamente no tabata funciona. "Ta calor" y "Mi kier mi airco" tabata resona tambe den oranan trempan di marduga. Hecho ta cu hopi hende tabata lanta y tabata ocupa mandando mensahe y manteniendo otro ocupa cu esaki. "Danki Dios na FACEBOOK y BB MESSENGER cu nos tin cos di haci y entretene nos mes ya cu nos no por drumi" un usuario di Blackberry a sigui bisa.

Despues tambe e mesun forma, e medionan social a yuda indica mas laat con e situacion tabata desaroya su mes na Aruba. Via e mandamento di mensahe aki, por a nota un patronchi di progreso of no, di e situacion di coriente na Aruba. For di mensahe manera "ami a haya coriente caba' te na ' Ainda ami ta den scur!!" tabata duna indicacion cu cosnan tabata moviendo. Pa algun den forma positivo y otronan ainda den scur y calor. Y den oranan di merdia/atardi, tabatin te hasta algun cu ainda tabata manda mensahe cu 'ainda mi no tin coriente!!!".



Na tur, ta obvio cu manera cu e matutino aki a raporta caba, durante un conferencia recien di Sociedad Interamericano de la Prensa, nos no por ignora e uso di medionan social y ta netamente danki na e medionan aki, cu esnan cu ta labora den e cierto sectornan aki, ta haya un feedback necesario importante di e situacion social cu ta reina na un pais. Si ta danki na e.o. FACEBOOK , TWITTER y BB Messenger, hendenan for di IRAQ por a splica e situacion di nan pais, periodistanan na Haiti por a raporta e prome imagen y suceso despues di un temblor, y na Aruba por a sigui e desaroyo di e blackout ayera marduga.

Maneha pa e mesun grupo cu ta opera aeropuerto Reina Beatrix

Aeropuerto Schiphol ta gana premio como miho aeropuerto di West Europa

E ta actualmente e di 7 miho aeropuerto na mundo segun e lista oficial

BRUSSEL/SCHIPHOL - Pasaheronan durante e ultimo eleccion annual a scohe Schiphol como e miho aeropuerto di West Europa. Esaki a keda participa door di e organisadonan Skytrax. Riba e rango di miho aeropuertonan di mundo, Schiphol ta number 7 segun e organisadonan. Motibo di e mencion aki ta cu ta e mesun compania cu ta maneha e aeropuerto na Aruba esta Schiphol Group cu mesun momento ta refleha tambe sumamente bon pa nos isla.

Esaki pasobra no ta cualkier compania ta maneha nos aeropuerto y ta bisto cu e gerencia ta haciendo un bon trabou den esaki y cu nan tin e conocemento necesario pa por maneha un aeropuerto. E cambionan ultimo tempo tabata bisto unda cu constantemente e aeropuerto ta pasando door di cambionan visibel pero tambe structural internamente cu no tur ora ta visibel.

Pa loke ta e premionan otorga, mester raporta cu Singaport Changi Airport a haya e premio di ta e miho aeropuerto di mundo. E di dos ta Seoul Inchean, sigui pa Hong Kong. Munchen ta na di 4 lugar mundialmente pero ta esun mas halto pa loke ta aeropuerto europeo. Munchen como tal a haya e premio di miho aeropuerto di Europa.

Schiphol ta mira e reconocemento aki como un estimulo extra pa ta e miho aeropuerto di West Europa. "Nos ta masha contento y orguyoso. E ta un premio importante pa nos pasobra ta e biaheronan mes ta esnan cu ta aprecia nos como e miho aeropuerto di West Europa, segun e gerente Eric van de Dobbelsteen di Schiphol.

Recientemente Prome Minister Mike Eman tabata den combersacion na Hulanda cu e gerentenan di Schiphol Group pa asina fortifica e ayudo aki y no ta descarta cu e plan di Schiphol Group pa bira un accionista activo den Triple A NV por bira un hecho. Minister di Transporte a mustra cu pa aworaki esaki no ta riba agenda pero no ta descarta cu den futuro lo por habri discusion riba e tereno aki.

29 y 31 di Maart ultimo dos presentacionnan

Aruba su Secretonan natural

ORANJESTAD - Esnan cu no por a logra bay mira e promer presentacionnan sigur por ta contento y cu awor nan lo haya nan oportunidad. Dialuna awor 29 di Maart y Diahuebs 31 di Maart lo tuma lo tuma lugar den Cas di Cultura e presentacion di e documentario cu a inspira y commove nos comunidad "Aruba su Secretonan Natural". Grandi y chikito a bay mira e promer 6 presentacionnan y tur a sali contento for di e salanan cu tabata majoria parti "Sold Out" y a comenta cu nan no por imagina nan mes cu Aruba ta asina bunita y cu tin momentonan cu nos isla ta transforma y revela un beyesa cu nan no conoce. Otronan a comenta cu awor mester traha riba un Parti II di documentario di naturalesa di Aruba. Productor y director di e documentario Sr. Aldrich Croes a comenta cu nan lo cuminsa e filmacion di e di dos parti na luna di Juli y lo dura alrededor di un anja of algo mas pa nan por keda cla cu e ne. E lo encera Aruba bao awa y algun otro secreto nobo cu e mesun publico cu a bin mira e documentario a trece na conocemento di Sr. Croes. Fundacion e Brug kier a gradici e comunidad di Aruba pa e apoyo grandi na e produccion y a anuncia tambe cu e anja aki nan lo cuminsa imprimi e version nobo di e exitoso "E Brug" pa nos hubentud di Aruba. Carchinan ta na obtenible na tur boekhandel pa e ultimo dos presentacionnan aki.

Pa loke ta otorgamento di tereno

Minister Benny Sevinger no a haya carta riba pida tereno di 5 mil meter cuadra cumpra pa conctrui un Boutique Hotel

ORANJESTAD – Diamars ultimo durante un conferencia di prensa Minister Sevinger a duna un declaracion dilanti prensa riba e maneho di otorgamento di tereno na Tierra del Sol, cu ta hopi den publicidad ultimo dianan.

Minister Sevinger a comenta na prensa cu e reunion cu a cuminsa siman pasa riba e topico aki a continua ayera, caminda el a bai mustra cu prueba con desastroso e maneho cu a wordo hiba dor di ex Minister Marisol Lopez-Tromp tabata. Pa loke ta e preocupacion di hopi hende den caso di Tierra del Sol el a bisa cu e tabatin un encuentro cu e doñonan di Tierra del Sol, mescos cu e tin cu tur otro hende of inversionista cu pidi'e pa un reunion. Durante dicho reunion a wordo splica na dje dor di e doñonan cu nan tin un permiso pa construi un hotel riba nan tereno y loke nan kier ta pa e laga cambia e caminda y duna nan un pida beach. Minister Sevinger a bisa cu e tabata masha cla cu e hendenan aki y a bisa cu e no ta bai cambia ningun caminda y cu e beach mester ta riba nan tereno. Si nan bin un biaha mas cerca dje e lo duna nan e mesun contesta. Riba pregunta di prensa con ta para cu e tereno di un desaroyador Venezolano Minister Sevinger tabata masha cla mes den su contestacion. El a bisa cu e meneer aki a cumpra caba un pida tereno di 5 mil metro cuadra y a manda un carta na DIP – Minister mes no a haya e carta aki – pa haya un optie pa mas tereno pa asina por construi un Boutique Hotel.

Minister Sevinger a bisa cu aunke cu e mes no a mira e peticion aki ainda, tog e por bisa caba cu e ta casi sigur cu e lo duna permiso pa e meneer aki haya mas tereno. Durante e encuentro cu prensa Minister Sevinger, kende a duna un bista cla y transparente riba su maneho, a papia tambe riba su maneho di admision y di Dump riba cua actualmente un investigacion ta tumando lugar.



Minister Benny Sevinger

Despues cu nombracionnan di comisarionan pa Utilities a lanta hopi stof den siman

Ayera tabata nombracion di comisarionan pa SETAR a lanta hopi stof den comunidad

Specialmente algun cu ya caba ta nombra den otro companianan estatal

ORANJESTAD – Un biaha mas ayera nombracionnan di miembronan di hunta di comisario pa companianan di utilidad tabata topico di combersacion. Algun dia despues cu gobierno a duna di conoce cu dos persona conoci den comunidad y liga na partido AVP a haya posicionnan clave den dos compania di utilidad, ayera un biaha mas esaki tabata e caso pero e biaha aki den e compania nacional di telecomunicacion.

Nombernan manera Edgar 'Gachi' Paulina, Milton Harms, Edwin Croes , Dario Arends y como presidente Frank Hoevertz a cay y cu hopi tabata comenta cu fiesta di friends and family tabata sigui. Specialmente esun di Franklin Hoevertz cu un dia prome ya caba a hala atencion como persona apunta pa e gobierno actual pa ta lidera e compania di utilidad Utilities como presidente di hunta di comisario.

Bon Dia Aruba a compronde cu e nombracionnan aki lo ta cla pa entre ayera y awe e wordo formalisa y pa e team nobo aki por cuminsa traha. Tur ta personanan di confiansa di partido AVP, y ta hendenan conoci den comunidad.

Esun cu mas a haya critica pa opositornan tabata Hoeversz cu segun hopi, su trayectoria di pasado no ta uno mucho positivo y cu aworaki e ta wordo premia pa esaki. Tempo lo bisa kico esaki ta nifica y kico e personanan aki recien nombra lo por haci pa e compania pa cual nan a wordo nombra.

Un stap mas dilanti pa mehora Departamento di Labor

Minister Otmar Oduber a ricibi rapport tocante investigacion di 'Arbeidsvoorziening'

Obhetivo ta pa aumenta e credibilidad di e departamento





ORANJESTAD - Ayera mainta, Minister Otmar Oduber a ricibi e rapport di e investigacion di 'Arbeidsvoorziening' di Departamento di Labor.
Minister Oduber a gradici pa e trabou realiza pa e comision y cual el a indica di ta un trabou cu Gobierno a haya sumamente necesario debi cu e interes di pueblo di Aruba, tanto pa e trahadornan como pa e dunadornan di trabou, ta keda den e aspecto di arbeidsvoorziening cu tin na Aruba.
Segun Minister di Labor, maneho di Gobierno nobo ta di proteha e aspectonan legal di cada trahador y tambe di dunador di trabou y pesey e ta considera importante tambe pa Departamento di Labor haya e identidad necesario, pa por tin e confianza necesario den e instituto aki caminda cu na momento cu tanto trahador como dunador di trabou acudi na e departamento aki sa cu nan interes ta wordo sirbi na e mihor forma.

Continuando, Minister Otmar Oduber a bisa cu e rapport aki a wordo traha den un tempo relampago di 5 siman cu hopi concentracion, pasobra ta sinti cu Aruba na e momentonan aki mirando e desaroyo na Valero, economia mundial y tambe e falta di diligencia cu tabatin durante e ultimo añanan pa cu sector di turismo. Esaki a conduci cu awor nos ta confrontando un porcentage mas halto di desempleo cu lo normal na Aruba y mester bay defende e interes di e trahadornan na Aruba.
Director di Departamento di Labor, Nick Kock, tambe a haya un copia di e rapport y a indica cu pa nan ta hopi importante cu e seccion di arbeidsvoorziening funciona bon, pasobra esaki ta e instancia cu mester haci tur su esfuerzonan pa nos localnan na promer instante y extranheronan tambe pa nan por haya un trabou y pone nos economia draai. Pesey tambe, el a bisa cu



arbeidsvoorziening funciona bon, cu su credibilidad subi, pasobra ora esaki tuma lugar e clientenan (buscadornan di trabou y doñonan di trabou) lo ta mas contento y di mes e economia lo draai mihor.
Minister Otmar Oduber lo repasa e rapport aki mas pronto posibel y dentro di poco lo por spera su comentario riba su contenido.

Hoben ta bay landa y ladron ta fiesta cu tas

EAGLE BEACH—Diamars e mucha muhe J.E. di 18 aña a bay warda dip oils y a duna keho di ladronisia di su tas na Eagle Beach. E ta bisa polis cu el a bay landau nr ato y a laga su tas riba strand. Ora cu el a bolbe, tas a disparce. Den e tas e tabain dies florin, renchi di oro y di plata,Camara marca Casio, holoshi,carchi di banco y di bus, tamb cu celular y carchi di AZV y su yabi di cas.

+++

Control riba restaurant na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Diamars durante dia polisnan di Santa Cruz hunto cu personal di G.G.D. a tene control riba diferente restaurant na Santa Cruz. Dos restaurante a haya ordo pa sere nan cuchina pa un dia pa haci limpieza y dos otro a haya dos dia pa drecha e cushina, pero mirando e sushedad di e cushina, por bay mas dia.

Control general

SAN NICOLAS—Diamars durante dia polisnan di San Nicolas a tene control di trafico, y a duna un total di 43 but. Esakinan ta papel di auto, faha di seguridad y otro infracion.

+++

Polis ta haya homber ta colga riba muraya

SAN NICOLAS—Diamars mainta 8'or, polisnan di San Nicolas riba patruya ta mira un homber ta colga riba e muraya di F.T.A. Polis a para pa controla y a nota cu e homber ta friu y tabata soda formal. Polisnan a pone drumi di banda y a yama ambulance. E homber no por a papia y no tabatin ningun identificacion.

+++

Mensahe indesea riba celular

ORANJESTAD—Diamars mainta 11'or, un señora ta bay warda di Playa y ta bisa polisnan cu el a haya un mensahe straño riba su celular y no sa di kende e ta. E mensahe a bisa cu e ta bebi y ful sunu. E señora ta bisa polis cu e no sa ta kende e hende ta y kier pone polisnan na haltura di locual cu a pasa.



"III Caribbean Tourism Security Conference" (CTSC)

ORANJESTAD - Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) hunto cu Dr. Peter Tarlow ta organisando e "III Caribbean Tourism Security Conference" (CTSC) aki na Aruba.

E conferencia lo wordo teni for di 31 di Mei te cu 2 di Juni 2010, diariamente durante 8 am – 12 pm, den e ballroom di Occidental Grand Hotel. Esaki ta e di tres biaha cu AH&SF ta organisa e conferencia aki na unda Aruba, un biaha mas ta demonstrando su liderato den Caribe pa loke ta trata de tipo di eventonan di nivel aki.
Dr. Peter Tarlow y Sr. David Shepperd lo ta e oradornan riba e siguiente topico:

1 - Internal theft and Pro's & Contra's use of camera's
2 - The impact of the economic crisis
3 - Weather and Tourism security
4 - Risk management plan development

E charlanan lo wordo dividi entre tres dia:
* Dia 1 -- 31 Mei 2010, topiconan 1 te 4,
* Dia 2 -- 1 Juni 2010, mes topiconan di dia 1
* Dia 3 -- 2 Juni 2010, mes topiconan di dia 1
Dia 1 ta en general pa Security officials, Security Consultancies, Polis, VT y CEA.

Dia 2 ta en general pa General Hotel Managers, Tourism managers, Travel Bureaus' ATA, AHATA.

Dia 3 ta en general pa Government officials, Attorney General, Public Prosecutor, Media/ Press.

Riba dia 3, e participantenan di dia 1 y 2 lo bin bek pa asina, conhunto cu e participantenan di dia 3, nan por evalua e conferencia y discuti ariba e topiconan cu a word'u presenta.
E set-up aki, na unda ta dividi e charlanan den tres grupo, ta un set-up hopi interesante y efectivo. Participacion ta costa en total solamente US$ 50,00 y ta inclui coffee break.

Dr. Peter Tarlow, cu ta hopi conoci na Aruba, ta un orador internacionalmente renombra. Na momento aki Dr. Petrer Tarlow ta trahando cu, "the U.S. Government Resilience Committee". Entre otro e ta duna conseho kiko mester wordo haci y con pa recupera despues cu por ehempel un pais a wordo destroza dor di un orcan of un teremoto.

Dr. Peter Tarlow tin hopi data di e suceso na Haiti cu e lo comparti cu e participantenan. Pa registra of haña sa mas informacion di e conferencia por tuma contacto cu e coordinador administrativo di AH&SF, Sr. Dario Soemers Tel: 586-0199 of email dario@arubasecurityfoundation.org

Den carta entrega na Presidente di SIP

Fraccion di MEP a denuncia violacion di libertad di prensa contra Diario



ORANJESTAD – Dialuna den oranan di atardi fraccion di MEP den Parlamento a haci entrega di un carta na sr. Alejandro J. Aguirre, Presidente di Inter American Press Association (SIP).
Den e carta e fraccion a trece su punto di bista padilanti encuanto libertad di prensa y en especial e postura di e matutino Diario y violacion di dicho libertad pa loke ta trata miembronan di partido MEP.
Segun fraccion di MEP, Diario na un forma sistematico y di nivel abou a difama miembronan di partido MEP sin duna nan oportunidad di duna nan banda di e storia, violando e derecho di replica. Esaki a bai te hasta corte mientras cu despues di sentencia di hues contra di Diario nan a sigui cu difamacion.
Den su comu nicado di prensa fraccion di MEP ta trece como ehempel cu Diario a yega di publica e dia di eleccion di 25 di september 2009 un edicion especial dedica exclusivamente na difamacion di miembronan di partido MEP. Algo cu a causa hopi disgusto di pueblo de Aruba. Esaki pa e falta di etica y profesionalidad di parti di e matutino.

Mas ainda front page di e edicion especial aki tabata foto di lider di partido sr. Nelson Oduber e tempo ey Promer Ministro, transforma den un diablo. Mirando cu durante e dianan aki tabatin un conferencia pa miembronan di prensa di indole internacional na Aruba, fraccion di MEP a dicidi di pone e representante y Presidente di e organisacion na altura di kico ta pasando na Aruba. Na aña 2007 a firma na Aruba e Declaracion di Chapultepec. Na e ocasion aki tabata na Aruba sr. Molina.
E acuerdo di libertad di prensa di Chapultepec ta encera en total 10 principio. E tempo ey prensa na Aruba y tambe Parlamento di Aruba a firma dicho declaracion.
Fraccion di MEP ta condena e hecho cu e corant aki a bin ta utiliza y por cierto ta sigui utiliza libertad di prensa y libertad di expresion como instrumento pa difama y manipula informacion.
Alaves e fraccion pa medio di e carta a informa e presidente cu na Aruba tin un situacion comparable cu e situacion na Venezuela unda television nacional ta ser dirigi totalmente pa gobierno y cu varios periodista ta ariba payroll di Gobierno y ta forma parti di delegacionnan cu ta viaha pa exterior, obviamente cu e proposito di tapa actonan corruptivo di e actual Gobierno.



Recordatorio pa tur miembro di Fruit and Veggies

ORANJESTAD - Fruit and Veggies ta pidi pa tur miembro pasa paga nan cahanan di fruta y berdura prome cu dia 31 di Maart. Esnan cu no por pasa yama 587-2502. E prome carga lo yega despues di 8 di April.

Fun swim Malmok – Arashi

ORANJESTAD – Diasabra awor lo tuma lugar un accion di protesta contra mas construccion di hotel. E accion di protesta aki ta wordo organisa pa un grupo cu ta recrea banda di e high rise hotelnan: surfers, landado, cyclista of coredo. Nan ta aclaria cu e accion aki no ta contra ningun politico!!! Tur esnan interesa di participa lo reuni dilanti Malmok 521 (e cas cu balcon di palo).

E inscripcion lo tuma lugar pa 4'or atardi y pa 5'or tur participante ta drenta awa. Distacia ta 1.6 km. Aunque tin guia di maritieme politie tog tur ta landa riba propio riesgo. Bini un, bini tur! Arashi mester keda di nos!!!

Entrante 28 maart te cu 10 di april

Rutanan di Serlimar adapta pa Semana Santa y Pasco Grandi

ORANJESTAD - Enconexion cu e Semana Santa/ Pasco Grandi, Gerencia di Serlimar ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal:

- Adaptacion durante Semana Santa:

Serlimar lo recoge e rutanan residencial un dia prome cu e dia normal di recoge durante henter e siman di 28 di maart pa 1 di april, pues:

- Rutanan di dialuna 29 di maart lo ser recogi riba diadomingo 28 di maart. Asina lo sigui henter e siman. Finalmente, rutanan di diabierna 2 di april lo ser recogi riba diahuebs 1 di april.

- Adaptacion despues di Pasco Grandi:

Serlimar lo recoge e rutanan residencial un dia despues cu e dia normal di recoge durante henter e siman di 6 di april pa 10 di april, pues:

- Rutanan di dialuna 5 di april lo ser recogi riba diamars 6 di april. Asina lo sigui henter e siman. Finalmente, rutanan di diabierna 9 di april lo ser recogi riba diasabra 10 di april.

Serlimar ta enfoca pa tene cuenta cu e adaptacion aki.

E siguiente siman, cuminsando dialuna 12 di april, lo sigi cu e schedule normal. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis Pasco Grandi.

Inversion den periodistanan ta crucial

Calidad di informacion ta keda prioridad, hasta cu uzo di medionan electronico nobo

ORANJESTAD—Pa calidad di raportahe y informacion na publico mehora, periodistanan mester haya preparacion continuo. Y esaki ta obhetivo tambe di e Sociedad Inter Americana di Prensa, SIP, segun Cristina Aby-Azar, miembro di directiva di e organizacion. Aby-Azar, di origen Brasilera, ta e Gerente Director di The Wall Street Journal Americas y tabata na Aruba pa atende e reunion di SIP aki.

E ta responsabilidad di cualkier organizacion pa internamente percura pa su hendenanta den entrenamento constante, sigur pa loke ta trata su compromiso cu e derecho fundamental di expresion liber, e periodista Brasilera a bisa. " Mas ainda, periodistanan mester ta na altura di e ultimo desaroyonan riba e tereno di publicacion, incluso e tecnicanan."

Durante SIP na Aruba a trata diferente topico cu tin di haber cu e desaroyonan aki, manera e influencia di Facebook, MySpace, Twitter y otro red social riba e forma con publico ta yega na noticia. Esaki ta rekeri cu cualkier medio di comunicacion mester cambia su forma di maneha su propio medio. "Loke nos kier ta pa periodistanan y corantnan den nos continente sigui cu desaroyonan. Tin hopi hende ta migrando pa otro tipo di media. Pues den SIP tin un movecion grandi pa pusha periodistanan y doñonan di corant pa compronde kico ta pasando den e industria aki, cu den cierto pais ta bou presion."

Periodistanan, tambe na Aruba, hopi biaha ta haya critica di publico, di no ta obhetivo, di no ta splica den detaye. Sinembargo e mesun publico aki ta scohe pa lesa articulonan riba Internet, via e medionan social, sin exigi e mesun nivel cu ta spera di periodistanan cu ta scirbi pa corant, ta traha pa radio of television. Aby-Azar di su banda ta kere cu e tendencia awendia ta cu a yega un tipo di compromiso of te hasta, un balance.

"Tempo cu hendenan a cuminza cu e diferente blog, a mira un explosion den e cantidad di hende cu tabata duna nan comentario riba tur tipo di blog. Tabatin hopi mal informacion riba e blognan aki y e sistema aki a duna un mal smaak den boca di hopi hende," e Gerente Director di The Wall Street Journal Americas a bisa. Y un di e consequencianan di e tendencia di blog ta cu corantnan tambe a reconoce e instrument aki como un herment importante pa yega mas cerca di e publico lesado. Corantnan a crea nan mesun blogs cu ta contene informacion cu periodistanan ta scirbi.

Mas ainda, nan ta maneha tambe e medionan social manera Facebook, Twitter y MySpace pa e corant, aunke hopi biaha bou nan mesun nomber.

Segun Aby-Azar, corantnan ya no por bringa realidad. Publico awendia kier tin contactonan social constante cu mas hende (via medionan electronico) y como tal periodistanan mester ta miho prepara pa opera den e mundo nobo aki. "E ta nifica entrenamento constante, inversion den hende. Profesionalmente mester ta envolvi den locual comunidad ta exigi."



Christina Aby-Azar, The Wall Street Journal Americas.

E resultado ta cu na Merca, en particular, tur corant tin su propio 'blogger' y hendenan specialisa cu ta maneha e medionan social. The Wall Street Journal no ta un excepcion. "Nos tabata hopi lihe den identifica e tendencia aki, pasobra nos sa cu nos mester sigui e mercado.

Nos tin un sistema cu ta percura pa controla internamente, ya cu veracidad di un informacion ta hopi importante pa nos. E ta nos prioridad principal."

Pa Wall Street Journal pues, e calidad di informacion ta keda primordial, sea cu ta duna esaki den su corant mes, of pa medio di e otro facilidadnan electronico. Y e unico forma pa salvaguarda calidad ta pa periodistanan sigui crece den conocemento.

BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

E situacion den centro di ciudad y vecindario ta birando mas alarmante

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa semanal di fraccion di MEP, parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro a elabora riba e situacion alarmante di ladronicia y molester den nos centro di cuidad y vecindario. Nos tur por corda con na fin di aña pasa y comienzo di e aña aki, cu yen fanfaria gobierno a anuncia cu ta sera e shelter patras di caya grandi. A menciona den prensa cu e seramento di shelter a trece un alivio grandi den nos centro di cuidad ja cu caya grandi no lo tin molester mas di e adictonan ambulante cu tabata sali di tur skina molestiando hende. A ser bisa cu awor porfin por hala rosea den nos centro di cuidad.

Awor si nos tuma bon nota di e noticianan den februari y maart, nos por ripara cu tin un ola di ladronicia cu ta suta nos centro di cuidad! Nos por constata casonan di kiebro den pacusnan den caya grandi y den cercania. Tabata tin hasta casonan di cendemento di candela na un of mas ocashon. Notable ta cu mayoria, si no ta tur e casonan aki tabata tin adictonan ambulante como protagonista!

Nos no por keda sin menciona tambe e sushedad cu tin den centro di cuidad cu ta ser produci dor di e adictonan ambulante. Vooral den e edificio di ex-Texas cu ta keda un tiki mas pabou di e shelter original nos ta wak un aglomeracion di adicto ambulante. E edificio aki awor por wordo considera como e 'shelter nobo' di centro di cuidad. No mas cu akinan no tin niun regla y tampoco niun guia. Den e edificio aki tin un 'free for all' cu sigur ta un bista hopi mahos pa esnan cu ta transita eybanda y mas aun pa e turistanan cu ta pasa eynan!

Mester bisa tambe cu un tiki mas pabou, den Weststraat, tambe nos pueblo y e tantisimo turista cu ta transita eynan, ta wordo confronta cu un bista mahos di adictonan drumi dilanti di unda antes tabata tin un restaurant banda di ex-Aparicio bar. Bo por bisa cu e lugar aki ta casi den cura di cas di partido AVP! Pa keda keto mes di Ranchostraat na unda tin un berdadero 'free for all'. Tur esaki ta pasando en cara di nos gobernantenan cu ta pasa e camindanan aki tur dia pa nan reuni na cas di partido AVP.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP)

E preguntanan cu ta surgi ta: esaki ta e alivio priminti? Esaki ta e 'solucion structural' cu minister Visser a priminti? Hala e adictonan ambulante un tiki mas pabou pa nan concentra den ex-Texas, ex Aparicio bar y manda nan den e pueblo di Playa Pabou?

Ora di core campaña, e pueblo di Playa Pabou ta bon pa voto, pero awor ora di gobernacion e pueblo aki ta wordo ignora y awor nos por constata cu nan ta bon si, pero pa soporta molester di adictonan ambulante!

Lo ta bon pa miembronan di prensa tambe lanza preguntanan na minister Visser y minister Sievinger encuanto e situacion alarmante aki y puntra nan ta kiko nan tin pensa di hasi pa trece e 'alivio' grandi priminiti!

Campamento di refugiado choller den centro di ciudad



ORANJESTAD – Sin duda esfuerzo ta wordo haci pa trece un solucion satisfactorio pa e problematica di e adictonan ambulante conoci popularmente como "choller" cu tanto problema ta ocasiona na nos comunidad. Medida a ser ehencuta pero ainda e problematica aki ta sigui keto bay, y por lo pronto no ta ser mira un solucion definitivo. Nos impresion ta cu mientras adictonan cayehero ta ser manda pafo pa nan rehabilitacion, mas y mas di nan ta invadi nos cayanan, principalmente nos centro di ciudad. Mirando cu ya caba no tin mucho lugar bandona cu nan lo por usa como nan refugio, y cu e shelter "Dak Riba Cabez" a cera su porta, awor nan a dicidi di construi nan propio vivienda. E no ta mas style "choller house" sino un campamento di refugiadonan choller manera ta ser observa riba e potret aki cu a ser saca patras di Avenida Alo Tromp, unda antes tabata Leonisa.

Departamento di Enseñansa

Encuentro informativo pa studiantenan cu ta desea di sigui nan estudio na Hogeschool Rotterdam

ORANJESTAD - E aña aki ta organisa pa di dos biaha e encuentro informativo 'Subi Jet pa bo Get' pa e studiantenan cu ta desea di sigui nan estudio na Hogeschool Rotterdam pa e aña escolar 2010/2011. Meta di e encuentronan informativo ta pa duna e studiantenan cu ta desea di haya financiamento di Gobierno di Aruba un preparacion basico prome cu nan sali pa Hulanda. E facilitadornan pa e encuentronan informativo ta señor Raily Goedgedrag M.Sc y señora Gerry Lendering.

E encuentronan ta tuma lugar na Colegio Arubano den local EX 4 ariba diahuebs 25 maart y diabierna 26 maart 2010 di 3'or pa 6'or di atardi y diasabra 27 maart 2010 di 10'or di mainta pa 1'or di merdia. Riba diahuebs 25 di maart lo duna informacion di Hogeschool Rotterdam y enseñansa na un HBO. Durante e encuentro di diabierna 26 di maart lo trata e trayecto di scogmento di estudio y finansas. Diasabra 27 di maart lo trata e topiconan:'Bida di studiante na Rotterdam' y 'Cambio di Cultura'.

DIAHUEBS 25 DI MAART

E encuentronan informativo ta wordo finansia door di Hogeschool Rotterdam.

E programa ta como lo siguiente: Diahuebs 25 di maart 2010. Lugar: Colegio Arubano. Local: EX-4. Orario: 3 pm – 6 pm

Agenda:

1. Bonbini y splicacion Subi Jet pa bo Get
2. Informacion Hogeschool Rotterdam y Enseñansa na HBO
3. Oportunidad pa haci pregunta

DIABIERNA 26 DI MAART

Lugar: Colegio Arubano. Local: EX-4. Orario: 3 pm – 6 pm

Agenda:

1. Trayecto di Scogemento di Estudio: ehercicionan y reflexion di e escogencia di estudio
2. Finansas: Informacion, ehempelnan practico, tips y discusion

DIASABRA 27 MAART

Lugar: Colegio Arubano. Local: EX-4. Tijd: 10 am – 1 pm

Agenda:

1. Bida di studiante na Rotterdam
2. Cambio di Cultura

Ta conta cu tur studiante ta na tempo y ta trece pen y papel. Tambe trece extra cuminda pa den pauze.

Pa mas informacion relaciona cu e encuentronan informativo ariba menciona por tuma contacto libremente cu Departamento di Enseñansa seccion Facilidad pa Estudio y Guia na telefon 528 3333.

BON DIA Aruba

Celebracion Nacional Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional 2010

ORANJESTAD - Dia 27 di maart proximo Departamento di Cultura Aruba ta celebra e di 6 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro. Esaki ta danki na e iniciativa di Instituto Internacional di Teatro,´´International Theatre Institute´´(ITI). E organisacion aki ta un organismo dependiente di e Organisacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura -UNESCO, cu a ser introduci na aña 1961. Riba e Dia Internacional di Teatro aki ta organisa diferente evenemento nacional y internacional pa duna realce na teatro. Un di e aspectonan mas resaltante di e evenemento aki ta pa duna honor na un personalidad internacional den teatro, pa trece un mensahe riba Teatro for di su punto di bista. E aña aki a toca honor na e Dama Judi Dench.

DIA INTERNACIONAL DI TEATRO

Dia Internacional di Teatro, esta 27 di maart, a keda institui na aña 1948 y su meta ta pa promove intercambio internacional di arte riba tereno teatral, manera drama, baile, danza teatro, teatro musical, etc. A logra e lucha di trece teatro te na unda e ta awe door di consolida paz y solidaridad entre grupo artistico, pa fortifica comprendemento mutuo y asina amplia colaboracion entre tur hende den ramo teatral.

Dia Mundial di Teatro ta un momento pa refleha riba e trabounan haci riba tereno di teatro. Durante e anochi aki, mescos cu e celebracionnan anterior, Ministerio di Economia, Asunto Social y Cultura, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, ta duna homenahe na un persona of grupo den ramo teatral cu a destaca pa su valioso aporte na cultura y cu a duna un contribucion grandi na desaroyo di teatro na Aruba.

E cinco reconocementonan anterior a bay respectivamente pa Asociacion di Teatro Mascaruba, Sr. Juby Naar, Sra. Amy Lasten, Sra. Carmen Herrera, Sr. Oslin Boekhoudt. Tambe durante e celebracion di e prome lustro a duna un "Reconocemento Special di Bida Largo" na E TECNICONAN di Cas di Cultura Aruba, Sr. Richard Hopmans y Sr. Rolande Brison. Pa e aña aki, laga nos keda pendiente, kende of cua grupo lo ricibi e homenahe aki. Por spera un celebracion den grandi cu presentacion multidisciplinario di artista local y artista invita for di Corsou, manera Sr. Roland Colastica.



Den cuadro di e celebracion di luna cultural, Departamento di Cultura Aruba ta invita e gremio teatral, artista multidisciplinario, tur organisacion cultural, amante di teatro y Aruba en general pa asisti na e di 6 edicion di e Celebracion di e Dia Mundial di Teatro 2010.

E celebracion aki lo tuma luga riba diasabra 27 di maart venidero, den Cas di Cultura for di 8´or te cu 10: 30 pm. Entrada di e actividad aki ta gratis.

Carchi ta obtenibel for di diaranson dia 24 di maart 2010 na Departamento di Cultura Aruba, Cas di Cultura Aruba y UNESCO Aruba.

Busca bo carchi na tempo pa bo no perde e oportunidad di celebra hunto cu nos e dia grandi aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Freddy Montoya, lider di Proyecto Herencia Cultural y Coordinador general di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2010 via teatroaruba@hotmail.com of na celular 565-6903. E anochi aki ta priminti di bira un fabuloso celebracion di Dia di Teatro. No perde!!!

Directiva di Fundacion Artesania Arubano

Palabra di danki na tur participante y bishitantenan di nos Open House Expo

ORANJESTAD - Directiva di Fundacion Artesania Arubano ta manda palabra di danki na tur participante y bishitantenan di nan Open House Expo exitoso na Centro Artesania.

Un palabra di danki special na Edith Creutzberg, Gerda van Leeuwen, Carole Habibe, Mirella Koolman, Joseph & Donna Miklojcik, Timothy Charles, Ronald Lemminga y ARVEFA.

Open House Expo ta keda habri te 10 April 2010 di 10 pa 1 or.

A a lansa un projecto unico y ta invita tur hende cu ta gusta pinta of haci obra di man pa pasa y registra na nos OPEN Atelier cu ta tuma luga tur Diasabra di 9:30 pa 5 or. Esaki ta un oportunidad pa bin huntu den un atmosphera placentero pa crea arte. Esaki ta un initiativa y proyecto di Directiva pa trece nos Artesanos huntu y pa stimula mas persona cu ta haci obra di man y artesania na cas pa bin comparti nan experencia y conjuntamento tene mas exposicionan na Centro Artesania. Tur hende ta Bon Bini!

Tambe lo tin oportunidad pa registra pa hopi actividadnan varia! Tambe Volksdans! Pasa limbremente of pidi mas informacion via nos email: centro.artesania.aruba@gmail.com

Si bo persona ta interesa pa yuda nos den Centro Artesania, tambe por registra pa esaki y trenta den nos grupo di trabow, tin hopi manera pa duna un man y un empuje na nos Arte y Cultura.





E potretnan ta duna un impression di nos OPEN HOUSE Expo.



LOCAL

Bo tin energia?

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Colegio Santa Filomena a celebra dia nacional cu obra di man di nan alumnonan

Pagina 17

LOCAL

Presidente Diego Frankel:

"Aruba, Fiesta Rotaria ta conta cu bo diadomingo 28 di maart"

Pagina 5

Fundacion Famia Planea ta marca 40 aniversario cu

Campaña "Un bon comunicacion ta e solucion" y celebracion durante 9 luna cu comunidad



Pagina 2

Taoist Tai Chi® Society Aruba cu koffiemorgen y mercado di purga

Diadomingo awor

PARADERA - Taoist Tai Chi® Society kier a invita e pueblo di Aruba, tur nos ex miembronan y miembronan cu nan famia pa un koffiemorgen diadomingo awor dia 28 di Maart 2010.Esaki lo tuma lugar na Club Caiquetio, cuminsando for di 10'or di mainta te cu 1'or di merdia. Carchinan ta obtenibel cerca tur miembro di Taoist Tai Chi® Society Aruba y tambe na Club Caiquetio durante e koffiemorgen.

Prijs pa carchi ta solamente Awg. 5.00, cual ta inclui bolo, coffee, thee of juice. Fuera di esaki lo tin snacks, articulo di cas, mata, buki, accesorio pa damas y mas na benta. Bin bishita e koffiemorgen y Mercado di purga y sera conoci cu e miembronan di Taoist Tai Chi® Society Aruba cual tambe lo duna demostracion pa tur esnan presente.

Un cordial saludo y danki pa acepta nos invitacion. Pa informacion por yama 733-0074 of 733-5433.

Fundacion Famia Planea ta marca 40 aniversario cu

Campaña "Un bon comunicacion ta e solucion" y celebracion durante 9 luna cu comunidad



ORANJESTAD – For di 1970 Famia Planea tey pa e pueblo di Aruba. Famia Planea ta un fundacion pa promove paternidad responsible. E fundacion a lanta oficialmente dia 24 di November 1970 y a cuminza brinda servicio di miembrecia riba 1 di Juli 1971.

Mision di famia planea ta promove e derecho y accesibilidad encuanto servicio y informacion pa loke te trata uso di anticonceptivo y salud sexual na e comunidad di Aruba, sin ningun clase di discriminacion a base di rasa, religion, color politico of orientacion sexual.

Vision di Famia Planea ta pa tin un comunidad conciente di paternidad responsible y bon informa tocante malesanan transmiti sexualmente.

Famia Planea tin miembrecia pa hoben y adultonan tanto femenino como masculino. Hobennan te cu 20 aña ta ricibi tur nan anticonceptivo cu nan dokter a recomenda nan completamente gratis y pa adultonan 21 aña pariba, cu un suma di 25 Florin, ta ricibi tur nan anticonceptivonan pa henter un aña.

Ayera, durante conferencia di prensa cu a tuma lugar na Surfside Marina, Famia Planea a demostra cu e tey un biaha mas pa nos hobennan como tambe mayornan cu e campaña yama: "Un bon comunicacion ta e solucion" y alavez anuncia nan celebracion di 40 aniversario.



Campaña

Pa loke ta trata e campaña, Fundacion Famia Planea a bin cu e tema, "Un bon comunicacion ta e solucion," esaki pa stimula e comunicacion entre mayor y yiu. E campaña aki lo core for di ayera 24 di Maart te cu 24 di December 2010. Esaki lo bay den forma di poster/ billboards cu lo ta poni na diferente punto strategico riba nos isla, comercial di television y tambe via nan website www.famiaplanea.org.

Pa e campaña aki tin 8 diferente persona cu a keda escogi den nos comunidad pa asina perfila scenarionan di bida real cu ta confronta cune diariamente. E motibo pakico a scoge 8 diferente scenario, ta pa trata na laga cada persona identifica nan mes cu un di esakinan, caminda cada persona ta expresa nan sexualidad. Sea e mayor na e yiu of viceversa, por ehempel: Hobennan cu ta sinti nan mes 'tough', diverso, depresivo, mester anda cu un embarazo no planea y no sa con pa expresa nan situacion.

Mayornan soltero cu un of mas yiu, un mayor demasiado estricto, egocentrico, conservativo, cu hopi biaha no por hiba un combersacion cu nan yiu principalmente riba e tema di sexualidad.





Aniversario

Pa e celebracion di 40 aniversario, Famia Planea tin diferente actividad riba mesa pa tuma lugar durante transcurso di e aña aki te cu November proximo. E actividadnan aki ta enfoca riba e famia y comunicacion, cual ta e tema cu kier stimula den e comunidad di Aruba.

Pa medio di e actividadnan aki lo purba trece e famia hunto, por ehempel, pa luna di April lo tin buscamento di webo pa e muchanan; na Mei lo tin un koffiemorgen pa Mamanan, na Juni lo tin un torneo di domino pa e Tatanan, sigui pa luna di Juli unda lo tin un parada di bicicleta. Pa Augustus lo tin un 'school expo' mientras cu den September Famia Planea lo celebra dia mundial di anticonceptivo na Cinema y finalmente lo tin un caminata familiar na October y dia 24 di November lo publica un buki tocante salud sexual y e celebracion mes di e 40 aniversario.

Segun e temporada di cada actividad, lo promove y anuncia esaki pa medio di prensa local. Pa informacion of guia personal y confidencial, tur persona interesa por acudi na oficina di Famia Planea na Playa situa na Avenida Milo Croes #17-B of yama 588-9591 of e oficina na San Nicolas na Resedastraat 7-G, telefon 584-9591.

Mucha di seis aña tabatin 15 dede y 16 tenchi





ORANJESTAD – Un mucha homber di seis aña ta mustra su man y pianan na un hospital na e ciudad di Shenyang, provincia Chines di Liaoning, e siman aki. E mucha homber, cu tin 15 dede y 16 tenchi, a drenta sala di operacion diamars ultimo pa kita e dede y tenchinan extra. Expertonan ta kere cu ta un mutacion genetico loke a causa e abnormalidad.

Durante e cirugia di seis ora y mey, docternan a kita 11 dede y tenchi. Na cada man, algun di e dedenan di e mucha tabata pega na otro.

E mucha homber no identifica, kende segun su Mama tabata wordo yama un “monster” pa su compañeronan di crèche, por tin e record mundial pa e cantidad mas grandi di dede y tenchi den un ser humano.

Un di su mannan tabatin shete dede y e otro tabatin ocho. Cuater dede na un man y tres di e otro tabata fusiona.

E condicion di e mucha, yama polydactyly, ta un desorden genetico relativamente straño. Normalmente cu e condicion aki, e dedenan extra ta na banda di e dede chikito di man. E mucha homber chines parce di tin central polydactyly, un desorden ainda mas straño caminda e dedenan mey mey ta afecta.

Hopi ta anhela di logra e siguiente nivel den nan bida sexual

Psicologo Tony Green a duna algun conseho clave pa logra esaki facilmente



ORANJESTAD - Despues di un seminario sumamente exitoso un luna pasa, y demasiado peticion di un cantidad di hende cu no a logra atende esaki, e organizadornan di e seminario riba

Sexualidad a dicidi pa ripiti esaki.

Mitsy Willems y Tony Green, kendenan tabata e facilitadornan di e seminario interesante aki a informa nos cu nan ta bay ripiti e seminario aki pa tur esnan cu ta pidiendo pa esaki,

y pa tur cu no a atende e prome biaha. E seminario aki tabata simplemente fantastico. E informacion cu nan a comparti tabata bal oro, segun algun di e comentarionan cu nos a haya di esnan cu a participa. Nan a splica tur cos den placa chikito y hasta a ilustra hopi di e informacion visualmente riba pantaya grandi cu PowerPoint y cu obhetonan realistico.

Durante e sesionnan a papia di entre otro e problema di ehaculacion prematuro, kico esaki ta y kico por haci pa coregi esaki. Tambe, a papia di e problema di frigilidad den e hende muhe, kico esaki ta y con pa coregi esaki. Nan a duna amplio splicacion tambe di e asunto di falta di interes sexual, kico ta e causanan y con pa coregi esaki. E evaluacion di e seminario di esnan cu a atende tabata… “esnan cu no a bini, di berdad a perde algo masha, masha importante pa nan bida, esaki tabata simplemente tremendo y hopi necesario!” Otro a bisa… “Informacion asina, bo no ta haya ningun caminda asina cla y sigur no den bo propio idioma Papiamento!”

Diasabra 27 di Maart proximo, nan lo ofrece e seminario aki atrobe den Cas Di Cultura di 9:00 or di mainta pa 2:00 or cu lo inclui tambe un lunch. E organizadornan ta spera cu lo tin suficiente stul pa tur hende. E suplica ta bay na tur esnan cu kier participa pa haci nan reservacion lihe pa asina garantiza nan lugar. E biaha aki nan ta spera mas hende ainda cu a presenta e prome biaha.

E topico di sexualidad, sin duda, ta uno hopi relevante na bida diario y uno cu mester di atencion pa nos tur. Nos ta apoyo e iniciativa aki sigur y ta spera cu tur hende lo sa di haci bon uso di un oportunidad asina. Tur hende mester tin e deseo pa logra un nivel mas halto den nan relacion sexual. Un seminario asina ta duna Bo e “tools” pa logra esey.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Telefonnan 731-9292of 568-7433. Nan a informa nos redaccion cu esaki ta e ultimo biaha cu nan lo duna e seminario aki.

Bo tin energia?

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Awendia tur hende ta mustra di ta masha preocupa cu energia. Nos vehiculonan no lo bay mucho leu si nan no tin. Pa nos transportacion primario pa bay trabou, nos sa cu petroleo crudo mester wordo refina pa traha gasoline of diesel fuel. Esaki ta produci un forma di energia cu ta move nos vehiculonan. Den nos curpa, glucosa, acido amino y fat for di nos cuminda ta e material crudo cu mester wordo procesa pa nos cellnan y wordo cambia den fuel. Nos curpa su fuel primario traha ta 'Adenosine Triphophate' (ATP), cual ta provee e energia pa nos curpa por move y haci e funcionnan mas vital.

Te hasta cu un bon dieta, bo curpa lo por mester nutricion adicional cu suplementacion di vitamina C, magnesium, zinc, lecithin of choline y Ribose pa produci ATP of energia. Ribose ta un sucu simpel cu ta e weso di lomba di 'ribo-nucleic acid' (RNA) y 'deoxyribo-nuclic acid' (DNA), e materialnan cu bo curpa ta haci uso di dje pa pasa nos code genetico for di un generacion pa un otro. DNA y RNA ta necesario tambe diariamente pa repara e curpa su cellnan. Un curpa saludable por traha su propio ribose for di sucu dietetico, asina mes e ta rekeri masha hopi energia y ta un proceso hopi poco poco. Diabeticonan, individuonan cu malesa digestivo cronico y hende cu ta hiba un bida excesivamente activo of yena di stress no ta produci esaki naturalmente den e cantidad suficiente di ribose cu e curpa completo tin mester pa e procesonan mas vital.

ATP ta move e nutrientenan aden y e sushi for di e cell y ta duna e musculo forsa of energia pa move y tambe pa relaha. ATP tambe ta desintoxifica e curpa y ta produci señal pa stimula hormona. Sin fuel bo auto no ta move. Mescos, si un suplementacion abundante na ATP nos curpa ta bira stijf y nos jointnan ta bira dolor manera cu si nos tabata tin arthritis.

Lupus, un malesa cu ta inclui perdida y desgaste di musculo, syndrome di cansancio cronico, catarata y malesa autoimunico manera 'fibromyalgia' ta sintomanan di un deficiencia na ATP pa motibo cu di un deficiencia cronico na ribose. Na nos clinica a wak mehoracion di musculo dolor y stijf serca hendenan cu e sintomanan aki y otro condicionnan tambe manera un forma intensivo di ta atletico door di ahusta nan dieta y agrega suplementacion, specialmente ribose. Serca hendenan mas bieunos a wak mehoracion den salud di musculo y den tur grupo nos a mira reduccion di cansancio debilitante.

Como un nutricionista apliamente certifica, mi tambe mester prescribi Ribose pa pashent nan cu deficiencia di curazon cu no por subi mas cu algun trapi chikito. E curazon, manera un musculo ta responde positivamente na suplementacion di Ribose cu ta subi e nivel di ATP den e musculo. ATP ta contribui na un subida cu por wordo midi den e forsa cardiovascular. Despues di un siman riba suplementacion di ribose, pashentnan a raporta e comienzo di por subi trapi comodamente un biaha mas.

Un bon dieta pa bo typo metabolico y suplementacion cu D-Ribose a demostra di tinun efecto positivo riba mehora salud y ehercicio. No unicamente hendenan cu problema cardiovascular, pero atletanan cu ta caba cu tur nan energia di reserva por beneficia di suplementacion di ribose pa reduci stijf y dolor durante di practica. Resultado a demostra cu ribose por te hasta baha nivel di sucu den sanger y tambe ta conoci pa alivia malesa di haltura y dolornan pre-menstrual.

Stijf di musculo of dolor ta resultado di no unicamente extercion fisico pero e ta kere generalmente di ta sintomanan di embehecimento. Embes di medicamento pa dolor, ami ta haci un analisis di sanger prome y otro testnan pa controla e salud di e persona y despues pone atencion cu nan ta bebe suficiente cantidad di awa. Despues mi ta recomenda tratamento di acupuntura pa baha stress y relaha musculonan di forma natural. Tambe nos ta haci uso di selenium y vitamina E pa yuda mantene un bon salud y proteha e integridad di e cellnan muscular. Antioxidantenan, ta sirbi pa recoge radicalnan liber cu a daña musculo bou di stress.

Get the point! Stijf, cansancio por ta strobando bo alegria y salud. D-Ribose cual a demostra di yuda bo curpa traha energia e tin mester pa mehoracion di bo ehercicio y tambe bo salud. Buscando manera nan mas miho pa esaki den naturaleza y tecnologia pa yena nos vehiculonan, cas y economia cu fuel ta importante pa nos salud y nos planeta. Buscando manera nan nobo y miho pa mehora e calidad di bo curpa su fuente di energia ta un lugar importante pa nos cuminsa. Embes di rfresco y un cantidad infinito di cofi pa bo por sigui move, un evaluacion nutricional lo por yuda bo siña con pa elimina e sushi y haci uso mas eficiente di e fuel di bo curpa. Pasa pa un test di energia.

Presidente Diego Frankel:

"Aruba, Fiesta Rotaria ta conta cu bo diadomingo 28 di maart"



ORANJESTAD - Presidente di Rotary Club of Aruba, Sr. Diego Frankel a trece dilanti faltando un paar di dia so pa e evento mas grandi di aña, cu Rotary ta cla pa ricibi e publico grandi. E la bisa, "Aruba, Fiesta Rotara ta conta cu bo diadomingo awor dia 28 di Maart". Esaki lo tuma lugar dilanti Talk of The Town for di 10'or di mainta te cu 6"ordi atardi.

Yuda Fiesta Rotaria door di cumpra e famoso rifa di Fiesta Rotaria y gana un SUV e aña aki. Pa 25 florin bo por gana e siguiente premionan:
Prome lugar: Suzuki 5 doors Grand Vitara 2010
Di dos lugar: Crusero pa dos for di Maduro Travel
Di tres lugar: 42 inch Panasonic Plasma TV for di AMC Unicon
Di cuatro lugar: 2 tickets Aruba-Amsterdam-Aruba for di KLM
Di cinco lugar: Computer y printer for di Boolchand's
Di seis lugar: Un gift certificate di Afl.1,500 for di Hagemeyer
Di siete lugar: Afl. 1,500 ariba un Kompa Leon Money Card for di CMB
Di ocho lugar: Un gift certificate di Afl. 1,500 for di Kooyman
Di nuebe lugar: Un gift certificate di Afl. 1,500 for di Boolchand's
Di diez lugar: Un gift certificate di Afl.1,000 for di Ling & Sons

Cumpra cuminda na e tentnan di Occidental, Amazona y Divi den e fabuloso food court. Cumpra mata masha bunita. Lo tin paña, accesorio, buki y mucho mas. E famoso seccion di hardware lo ta yen di mueble y tur cos pa cas. Tambe e supermarket lo tin productonan masha barata mes. ROTARACT lo tey cu nan famoso stand di snacks y bolo y mucho mas.

Ariba escenario e biaha aki lo ta Tsunami, NBO, Nico Connor, gruponan di baile Pierewietje y Flahs, Sparkling Dancers, Club di movimiento, Showdance, Capoeira y Lava House Roots Band.

Pa tur mucha lo tin e famoso Kids Corner cu lo tin atrobe 3 pa 4 dino jumps pa tur hende. Lo tin 3 trampoline pa tur edad, face painting, sacamento di potret cu Disney character durante oranan di mainta, grabbelton, ballenwerpen, football, weganan di Frisbee, lollipop boom, y weganan di machine electronico.

E famoso dunk tank lo tey atrobe cu personanan conosi den nos comunidad. Esakinan ta entre otro Edwin Roos, Monique Quiperi, Tabitha Fecunda, Fara Hardeveldt, Andin Bikker, Serge Mansur, Kevin Van Ommeren, Michael Saladin, Melvin Garcia, Dilma Arends y mucho mas. Tambe lo tin e tan gusta Wheel of Fortune, ice cream, popcorn, bar bon surti y mucho mas. E seccion di supermarket ta cla y tambe esun di hardware cu hopi mueble y cosnan pa cas. E seccion di paña ta yen yen di cosnan bunita y tambe accesorio.

Ainda instancianan cu ta traha pa nos comunidad cu ta desea di aplica pa ricibi fondo for di Rotary Club of Aruba, por fax nan peticion na fax: 5884061 of entrega un peticion oficial na miembronan di Rotary. Esaki tin cu ser entrega prome cu dia 12 di April 2010.

Sr. Frankel un biaha mas ta gradici comerciantenan cu semper ta yuda cu Fiesta Rotaria. Tambe e ta recorda tur hende cu personanan y negoshinan cu ta desea di contribui pa hasi donacion di producto, mueble, paña, comestible, etc. na Rotary, por yama telefon 5837955 y puntra pa Sra. Lientjie Feliciana. E ta relga pa pick up y delivery di e productonan. Tuma nota cu pick up ta ariba dialuna y diamars. Tambe por contact e na felicianas@bonbinicargo.com

BON DIA Aruba

Hornada di salud na Sta. Teresita Center na San Nicolas





ORANJESTAD – Durante fin di siman a tuma lugar un dia di salud masha exitoso na Sta. Teresita Center na San Nicolas.

Durante e dia aki tanto docentenan como studiantenan di Xavier University a brinda nan servicio gratis di control di presion, sucu, peso, etc... Esaki ta forma parti di un campaña di conscientisacion cu Xavier University ta brinda na e comunidad di Aruba. Fundacion Alzheiner Aruba tambe tabata presente durante e hornada aki caminda nan a suministra informacion riba e malesa aki. E concurencia tabata grandi y tur esnan presente por a saca e miho probecho di e hornada aki pa un miho salud den nos comunidad.













Misa Sta. Teresita ta parti paña

Comision di Asistencia Social San Nicolas di Parokia Sta. Teresita ta participa cu Diasabra awor 27 di maart, 2010 tin partimento di paña, sapato y articulonan pa cas, pa famianan pober di Parokia. E partimento di paña ta tuma lugar na Teresita Center for 9'or te cu 11'or merdia.

Comision Asistencia Social San Nicolas encabesa pa Zr. Graciela Kock cu yudansa di grupo di voluntarionan di Parokia, ta bati na porta di curasonnan di tur hende, specialmente esnan di San Nicolas, pa ta mas generoso.

Na esnan cu tin paña pa comparti, miembronan di comision ta pidi pa no hiba saco di pananan mas na Blue Army Center, ni tampoco pa Pastorie di San Nicolas. Preferibelmente yama Zr. Graciela Telf. 564-4791 / 584-3676, pa coordina cune e dia y ora cu e por habri Teresita Center pa entrega e saconan di paña, comestibel of cualquier donacion di amor.

Charla di Brandweer duna na personal di I.L. Laboratorio Familiar N.V.




Riba e foto adhunto por aprecia e empleadonan di I.L. Laboratorio Familiar N.V. momento cu nan ta atende e charla; y ora cu nan a ricibi nan certificado.

ORANJESTAD - I.L. Laboratorio Familiar N.V. bao di liderazgo di Lic. Irene van der Linde den cuadro di implementacion di su programa di calidad a organiza recientemente un charla cortico di prevencion contra candela y con pa actua den caso di un emergenica.

E charla a wordo teni den e conference room di e laboratorio y a ser presenta door di srs. Lake y Bikker di Departamento di Bombero Aruba. Haciendo uso di un powerpoint presentation a repasa kico tur por haci den caso cu tin un emergencia. Tur e empleadonan a haya oportunidad di hasi pregunta y a haya splicacion di cada situacion cu por presenta y e manera adecua pa actua den caso di un emergencia.

A enfoca masha hopi riba e parti di: concientizacion y prevencion.

Un di e enfoque nan principal tabata e concientizacion di ta semper atento di bo alrededor; ta semper atento pa loke esnan rond di bo ta hacienda y e number pa yama na momento di un emergencia: 911.

E empleadonan a siña con pa hasi uso di un brandblusser y e manera mas efectivo pa paga un candela semper teniendo na cuento su propio seguridad.

Mester ta mas atento na momento di drenta un edificio, pone atencion na e salidanan di emergencia y sinja e muchanan chiquito pa observa esakinan tambe.

Enfoque a wordo hasi riba e tipo di incidente nan cu ta tuma lugar tur ora y tur caminda cu ta: descuido na momento di cushina, descuido ora di huma y descuido cu belanan cu mayoria parti ta wordu sendi pa su uso decorativo y aromatico.

Tambe a repasa e parti di almacenamiento di quimiconan y con pa actua den caso di un intoxicacion.

A repasa e uso di aparatonan electronico y con pa revisanan periodicamente pa asina evita cu wayanan ta keinta y ocasiona un candela.

I.l. Laboratorio Familiar N.V. ta convencí cu un bon preparacion di su personal lo por juda hopi den caso di un emergencia mientras ta warda riba yegada di e personal di bombero.

A conclui e session informativo aki cu e entregamento di certificado na cada participante door di Sr. Osmar Lake.

Ocho cuminda cu ta yuda bo combati stress

ORANJESTAD – Come e cuminda nan aki pa caba cu bo hamber y na mes momento tambe reduci bo ansiedad. Bo tin come e cuminda aki pa bo por caba cu stress sin ningun problema. Nos tur sa cu tension por haci un desastre cu nos froma di come. Pero cumindanan saludable hopi biaha lo por yuda nos caba cu e comemento pa pret cu nos sa haci hopi biaha. Baha man na come paso bo tin gana y come mucha mas conciente di kico bo ta come. Aki ta sigui e ochonan mas miho



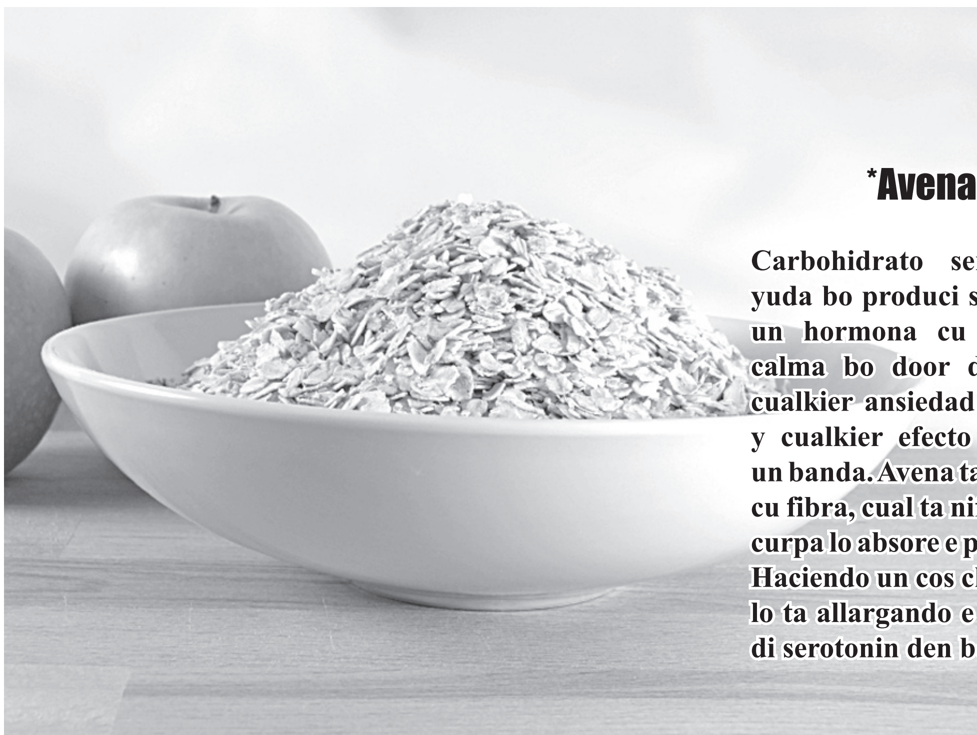
*chuculati puro

Halto den 'flavonoids', cual ta conoci pa nan habilidad pa trankilisa bo, mescos cu te di canelbloem, chuculati tambe ta contene 'phenethylamine', un kimico cu ta mehora bo beis/ mas puro e chuculai mas saludable e ta u mas substancia saludable e curpa ta mas benefico lo bo sa di dje tambe. Busca un bara cu ta 70% chuculati puro.



*Lechi sin vet

A bin resulta cu un glass di lechi cayente ta calma bo. Un estudio ta mustra cu hende muhe cu a ta mas di cuater porcion di lechi sin vet tur dia ta mas chens di evita cualkier situacion di stress y loke cu esaki ta trece cune.



*Avena

Carbohidrato semper ta yuda bo produci serotonin, un hormona cu ta yuda calma bo door di bringa cualkier ansiedad negativo y cualkier efecto negativo un banda. Avena ta cuminsa cu fibra, cual ta nifica cu bo curpa lo absore e poco poco. Haciendo un cos chikito, bo lo ta allargando e cantidad di serotonin den bo sanger.



*Salmon

Investigacion ta mustra cu abundancia di vet acido omega-3 cu ta presente den piscanan manera salmon lo por yuda bo combati sentimentonan di stress door di hisa bo nivel di serotonin y un dieta rico na omega 3 tambe por yuda bo reprimi produccion di hormonanan cu ta lanta ansiedad manera cortisol of adrenalina.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 12

*Walnut

Nan ta conoci pa yuda baha presion di sanger, cual ta algo critico pa esnan cu nan curazon ya caba ta trahando tempo extra debi na un nivel halto di adrenalina den e sanger, De facto, investigacion ta haci riba almond ta bay asina leun na recomenda tur hende pa come por lo menos ½ cup pa dia.



*Blueberries

Nan antioxidante ta contra aresta e efectonan cu e hormona di stress manera cortisol ta haci riba bo curpa.





*Simiya di zonnebloem

Un bon fuente di folate, cuak ta yuda e curpa produci un kimico di placer den e celebro cu ta wordo yama dopamine.



*Spinazie

Estudio ta mustra cu magnesium cual bo ta haya den berdura di blachi berde manera spinazie ta mehora bo curpa u forma di responde na stress.

Prome charla organiza pa Kiwanis Circle K a duna

Informacion na futuro mayornan tocante embarazo saludable y prevencion di embarazo prematuro

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma lugar na Universidad di Aruba, un charla pa futuro mayornan unda a trata e topico di embarazo prematuro. Esaki tabata e prome charla cu Kiwanis Circle K a organiza pa asina por haya un indicacion di e necesidad pa informacion tocante embarazo. E charla tabata den cuadro di e proyecto March of Dimes 2010, unda Kiwanis Circle K kier a enfoca riba nos muchanan, pero cuminsando fe momento cu e baby tin bida. Representantenan di famia planea y Wit Gele Kruis tabata presente pa duna e informacion basico na tur esnan cu ta interesa di forma un famia y kier haya sa mas informacion pa con preveni embarazo prematuro y e consecuencia cu por tin cu esaki. Famia Planea a duna informacion tocante con pa preveni embarazo no planea, ya cu esaki por tin su efectonan riba desaroyo di e mucha. Representantenan di Wit Gele Kruis a duna splicacion tocante nan organizacion y kico tur mayornan por spera como servicio di Wit Gele Kruis.

Aki a wordo splica na tur esnan presente cu embarazo prematuro ta algo comun cu por socede cu cualkier mama, pero cu por tuma cierto medidanan pa por preveni esaki mas hopi cu ta posible, aki a referi pa no usa droga, huma y alcohol cual ta causantenan di embarazo prematuro. Tambe a papia tocante embarazo di hobennan, cual tambe por causa embarazo prematuro ya cu e organismo of curpa di un persona hoben porta no ta cla pa un embarazo.

Tambe a trece pa dilanti cu un baby hopi prematuro tin chens cu no por nace na Aruba pa motibo di falta di e ekiponan necesario na Aruba, esaki ta hasi cu babynan asina prematuro tin cu nace na otro pais, den e caso aki Colombia. Tambe Wit Gele Kruis a duna informacion tocante e complicacion ora un baby nace prematuro, e babynan prematuro no por sali di biaha fe hospital, cual no ta e caso cu un baby cu nace den su 9 lunanan.

E charla tabata un interactivo unda tur esnan presente por a expresa nan opinion y por a puntra pregunta. Kiwanis Circle K ta spera pa siguiente añanan pa por sigui cu tipo di charla asina pa concientiza tur mayornan y esnan cu un dia kier forma un famia tocante e importancia p ata saludable pa asina nos muchanan por tin un bon desaroyo. Kiwanis Circle K ta un organizacion bou di guia di Kiwanis of Palm Beach cu e meta pa yuda e muchanan den nos comunidad.

Kiwanis Circle K presente den 'March y Zumba pa Celebra Bida'

Den cuadro di March of Dimes 2010









ORANJESTAD - Diasabra dia 27 di Maart, Kiwanis Circle K lo tin un marcha cu lo finaliza cu un zumba pa concientiza publico en general tocante e importancia di biba un bida saludable pa asina preveni embarazo prematuro y pa un mihor desaroyo pa nos muchanan. E marcha y zumba lo tuma lugar na Plaza Betico unda registracion lo cuminsa 4:30 di atardi y ta termina pa 9 or di anochi. Lo tin sinta na benta pa Afl. 9.00 pa demostra bo contribucion cu e bon causa aki y tambe cual fondonan lo bay pa materialnan pa concientiza futuro mayornan, e number 9 ta simbolico pa e 9 lunanan cu un embarazo normal tin cu dura pa un bon desaroyo di e baby.

Tur hende ta cordialmente invita, e participacion ta completamente gratis. Pa mas informacion por yama na 7333013. E evento aki ta wordo presenta door di Kiwanis Circle K y cu contribucion di Zumba Step-it-Up. Kiwanis Circle K ta un organizacion di studiantenan di Universidad di Aruba bou di guia di Kiwanis of Palm Beach. Pa mas informacion bishitawww.circlekaruba.org y www.marchofdimes.com

Ciclovia Aruba X Treme-H-Living

Dia 10 di April proximo





ORANJESTAD - Ciclovia Aruba ta un programa na unda ta cera caminda pa trafico di motor pa asina permiti nos comunidad haci actividad fisico manera canamento, corémento, skating of core bicicleta riba caminda (sin peliger di trafico). E intencion ta pa un cantidad grandi di hende participa na e programa aki.

Dia 10 di April di 4 pm te 8 pm, Aruba ta organiza su "Ciclovia Aruba, X-Treme-H-Living" Prepara bo bicicleta, bo skateboard of rollerblades; prepara bo jogging shoes; no tin bo grupo di baile na scol of bo kier goza y siña Zumba of Salsa?

Ta bay tin hopi movecion riba e camindanan mas druk di San Nicolas pasobra Polis ta sera e cayanan y haci posibel cu abo por jog, walk, cycle of haci cualkier ehercicio cu bo kier, sin molester di trafico.

Gobierno, su departamentonan y organisacion priva pa medio di e Ciclovía por promove actividad fisico y recreacion den nos comunidad caminda e ciudadano por dedica tempo pa nan propio condicion fisico, diversion y recreacion na un manera sano, pues cu e meta pa un comunidad mas saludable, stimula e contacto social.





Den transcurso di siman IDEFRE ta duna mas info. Keda pendiente!

Role Model of the Youth den full swing

ORANJESTAD - E aña aki Kiwanis Club of Aruba y Kiwanis Key Club Colegio Arubano a bin cu un proyecto nobo. E proyecto aki esta Role Model of the Youth ta den proceso di SMS. E meta di e proyecto aki ta pa trece persona cu ta yuda comunidad sanamente den publicidad y mustra hobennan di Aruba cu na Aruba tambe tin bon ehempel pa sigui y no solamente afo tin.

E pueblo di Aruba a haya oportunidad di nomina un persona y awor tin e oportunidad pa SMS pa na Role Model preferi. Esnan cu kier sa un poco mas di cada Role Model por sintoniza Canal 22. Riba diamars anochi 23 Maart lo pasa Role Model 1, 2 y 3 (RM1, RM2y RM3) durante oranan di noticia. Dia 24 Maart lo pasa Role Model 4, 5 y 6(RM4, RM5 y RM6). Dia 25 Maart lo pasa Role Model 7, 8 y 9(RM7, RM8, RM9). Esaki lo wordo pasa e siman aki consecutivamente.



Corda vota pa bo Role Model prefer. Manda e code di e Role Model na 221.

Corda cu cooperando cu e proyectonan di Kiwanis Club of Aruba y Kiwanis Key Club Colegio Aruban obo ta cooperando directamente cu nos comunidad. Pa mas informacion por bay riba e website: www.keyclubaruba.org

BON DIA Aruba LOCAL | B13 Diahuebs 25 di Maart, 2010

Cosnan cu sin cu bo sa ta cabando cu bo djentenan

ORANJESTAD – Bo ta kere cu ta refresco ta e unico cos cu ta cabando cu bo djentenan? Pensa un biaha mas. Un sonrisa blanco y cu bastante brio lo por ta e seyo pa nan yama bo bek. Apesar cu e ta tuma deligencia y bon custumber pa segura e salud di bo djentenan, e no ta tuma mucho pa bo perde e salud di bo djentenan. E problema ta cu hopi hende no ta realiza cu algun cuminsa, bebida y custumber por ta sumamente malo pa bo djentenan. Si, biña cora, te y cofi ta sigur ta algun di nan. Pero tira bista riba e lista cu ta na caminda pa wak kico mas por ta malo pa bo djentenan.



*Kou riba ijs

Daño: Contrario di e lamunchi cu poco poco ta caba cu e enamel, e ijs berdaderamente ta chip e enamel di bo djente. E sano ta bon door di morde riba substancia duro aki pa un tempo hopi largo, e ta mescos cu loke cu ta pasa cu esnan cu ta kraak djente. E resultado ta cu e ta afecta e djente haci mas cortico y cada biaha cu bo haci esaki bo ta caba cune. E caso mas pio ta cu bo por kraak bo djente completo comiendo riba ijs asina.
Dreche: Morde riba ijs no ta un custumber mucho dificil pa caba cune. Dependiendo e daño cu wordo causa por pone corona of veneers riba e djentenan cu mas daño.

*Remedi prescribi



Daño: Tin un cantidad grandi di anticurpa den bo saliva den bo boca ta un bon cos. Desafortunadamente, algun remedi prescribi, specialmente esnan cu ta trata depresion presion halto den sanger, ta contene ingredientenan cu tin e tendencia di seca bo saliva. E perdida di saliva ta un efecto secundario masha comun pa e tipo di medicamento nan aki y generalment ta hiba na un cantidad grandi di buraco den djente specialmente serca di e carni di djente.
Dreche: Check cu bo docter kico ta e efectonan secundario di bo remedi. Si boca seco ta un di nan pone atencion pa semper bo tin awa serca of medicamento pa combati esaki. E a importante pa bo mantene un bon higiena bocal si bo ta bebiendo e remdinan asina pa evita cualkier problem.



*Piercing na bo lenga

Daño: Bo ta consider bo piecing na bo lenga zuiver? E boca no ta diseña pa trata cu un bala di metal mientras cu bo ta comiendo. Tempran of laat e djentenan, specialmente esnan dilanti, ta dal den e metal cual lo por causa cu bo ta chip bo djente. Hende cu purba preveni e accidente aki hopi biaha no ta exitoso. E ta un accion cu ta pasa sin cu bo forsa esaki.
Dreche: Repara un chip ta simpel. Pero pa trata un daño mas severo, un corona lo ta necesario.



*Chupa riba lamunchi

Daño: Abo ta chupa riba lamunchi despues cu bo caba di dal un shot di licor of bo ta djis gusta haci esaki? Lamunchi, un bon fuente di mineral y vitamina, specialmente vitamina C, tambe ta contene acido citrico un substancia cu lo caba cu e enamel di bo djente. Bo ta smeer bo djente varios biaha cu e fruta aki y despues di tempo bo lo por haya bo cu problema di sensitividad of te hasta chip na djente. Tambe nan ta cambia di color y bisa mas scur y geel.
Dreche: e tratamento mas comun pa esaki ta e uso di veneers. Of corona pa e djentenan cu a chip ta e unico otro solucion.



*Piscina

Daño: Landa ta algo masha saludable, pero evita un pool mas hopi posibel ya cu esaki lo por trece cune desgaste di djente. Motibo di esaki ta e acidez y kimiconan den e awo di e pool. Berdad e ta tene e pool limpi asina pero esey mes tambe lo caba cu bo enamel si bo ta haya demasiado di e awa aki den bo boca.
Dreche: Pidi esnan cu ta tene e pool limpi unda cu bo ta landa pa controla e acidez di e pool regularmente. Esaki ta masha importante ora cu bo landa den un pool cu bo no conoce.

*Bebida deportivo

Daño: Hopi di esnan cu ta bebe unicamente e bebidanan deportivo ta considera nan mes masha saludable, pero no ta tur hende sa cu e producto nan aki por tin hopi acidez y ta hiba na desgaste I bo djente. Y cu mas hende haciendo ehercicio y bebiendo e bebidanan deportivo aki e por causa cu tin mas desgaste di djente ta tuma luga.
Dreche: E miho manera pa bo preveni esaki ta bebiendo awa na luga di e bebida nan aki. Un otro solucion ta mescla e bebida aki cu un poco awa haciendo e menos fuerte.





*Refluho acido

Daño: Acido y djente no ta un bon ekipo. Na momento cu refluho acido, tambe conoci como 'gastroesophageal reflux', di e stoma bin bek den e esophago, hopi biaha e ta presenta su mes den e parti patras di e boca. Hendenan cu tine problema aki ta haya un sabor amargo den nan boca, e acido aki ta dal den e djentenan tambe. E kimico di esaki tin e mesun efecto riba e djente cu un lamunchi tin.
Dreche: E daño riba e djentenan patras, cual normalmente ta esnan mas afecta den e caso aki, hopi biaha ta pasa sin cu bo por ripara esaki prome cu e ta mucho laat. Paun daño grandi lo tin cu pone corona y ta recomenda tur hende cu ta sinti e reflho aki pa tuma contacto cu nan docter pa remedia esaki mas pronto posible.

*Un mal mordi

Daño: Un mal mordi ta igual na mal djente. Den un boca perfecto, e djentenan ta fit perfectamente riba otro durante cu bo ta cou of morde y te hasta ora cu bo guli. Pero ora cu tin un problema di e joint di e kaak of ora cu e musculonan ta bou di stress e sjentenan berdaderamente ta dal den otro. Mecos cu bo ta balansa bo auto ora cu bo pone tira nobo, mescos bo kaak mester ta balansa pa bo djente por fit riba otro y funciona manera mester ta. E problema aki tambe por wordo causa na momento cu un hende mester a saca varios djente pa otro tratamento ordontogolico.
Dreche: Pa motibo cu e desgaste ta tuma su tempo hende no ta ripara mesora cu e ta pasando. Ta recomendable pa check cu bo dentista kico bo por haci pa evita e desgaste aki. E ta mas miho pa bo trata e di trempan paso mas pio e daño mas cos lo tin cu wordo haci.



Fiesta di Pasco Grandi pa Mucha na Paseo Herencia





NOORD - Diasabra 3 di April Paseo Herencia lo tin un fiesta di Pasco Grandi pa tur mucha. E fiesta ta cuminsa 5or di atardi cu show di payaso cu weganan y premionan atractivo y show di baile presenta pa e mucha nan di Kids & Youth in Action riba plaza di Paseo Herencia. Tambe lo tin dino jump, pintamento di cara, blas, popcorn, cotton candy y muchu mas.

Mester remarca cu e aña aki e cupo ta sumamente limita y ta pesey kier encurasha tur mayor pa pasa of yama na Paseo Herencia telefoon 586-6533 y reserva bo espacio pa asina bo yiu por bin y pasa un rato agradabel y leuk na Paseo Herencia. Cada mucha cu inscribi lo ricibi un t-shirt, macuto cu webo, bon pa frietjes, juice y cookies. Prijs di inscription ta Afl 25,- pa mucha y lo ta di Diaranzon 24 di Maart pa Dialuna 29 di Maart. Un otro toke cu a inclui e anja aki ta cu cada mucha lo por tin e oportunidad pa saca potret cu e Easter Bunny. Tur mucha ta cordialmente invita. Paseo Herencia ta recorda pueblo henter pa yega trempan pa haya un bon luga pa parkeer den nan garage di parkeo pagando solamente 1 Florin pa ora.





RBTT ta usa RBC su Ombudsman pa mehora su servicio mas ainda



E team di ehecutivonan di RBTT scuchando e Ombudsman di RBC, Wendy Knight, cu hopi interes.

ORANJESTAD - RBTT Financial Group a tuma un paso mas padilanti, pa mehora ainda mas e satisfaccion di nan clientenan y empleadonan, pa medio di introduccion di e Ombudsman di RBC.

Durante un bishita di tres dia na e oficina principal di RBTT na Port of Spain, e Ombudsman di RBC, Sra. Wendy Knight a splica e rol y funcionamento di su oficina. E ombudsman ta actua como un mediado ora tin kehonan y/of asuntonan cu clientenan y empleadonan y awor e oficina ta accesibel tambe pa clientenan y empleadonan di RBTT Bank Aruba N.V. y pa tur otro banco di RBTT den henter Caribe.

Segun Knight, "e Ombudsman no ta defende interesnan di ningun di e dos partidonan ora tin un mal comprondemento."

E Ombudsman tin un team di profesional cu ta specialisa den soluciona disputanan, kendenan ta percura pa un ambiente transparente, confidencial y neutral, di manera cu e partidonan por discuti un asunto of preocupacion abiertamente. Intencion ta pa yega na solucionnan cu ta beneficia tur partido y ta aceptabel pa nan.

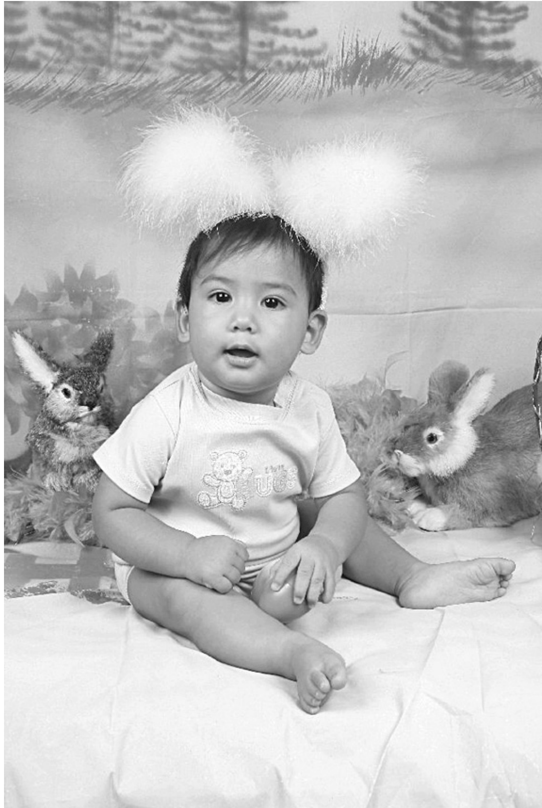
De bes en cuando e oficina di e Ombudsman ta recomenda cambionan pa mehora e experiencia di clientenan y empleadonan.



Durante su reunionnan e Ombudsman di RBC a duna un bista general con clientenan y empleadonan lo por beneficia ora hasi uzo di e servicio voluntario aki. E Ombudsman a cualifica su reunionnan como "entusiasma y sumamente informativo", den su buskeda pa haya un bista riba e manera cu RBTT ta hasi negoshi actualmente, riba e realidadnan operacional actual di e banco, y riba su mercado. RBTT lo sigui traha den estrecho cooperacion cu e Ombusdman di RBC y su team, mientras cu e banco ta aspira pa establece sumes como e dunado di trabou preferi y e institucion di servicionan financiero lider den Caribe.

Checkpoint Color cu fiesta di Pasco grandi pa su clientenan chikito

E ta gratis…!



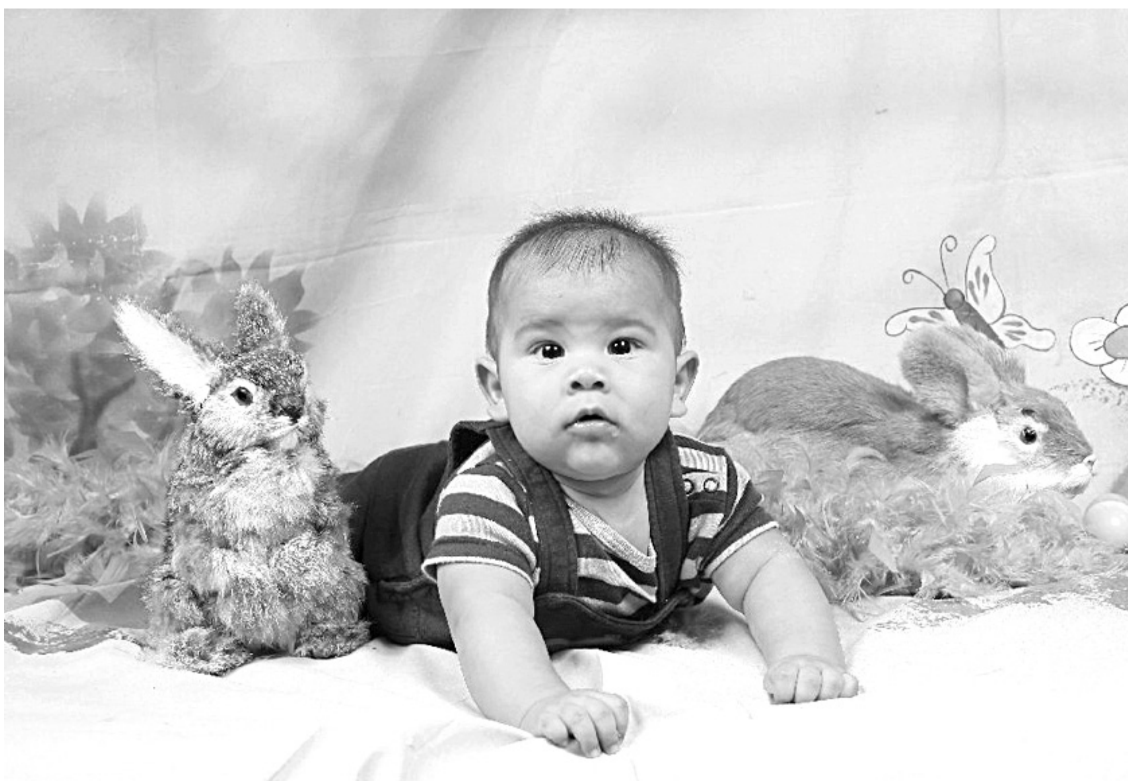




ORANJESTAD - The Party Place a tende di e bunita gesto di Checkpoint Color pa organiza un dushi fiesta pa su clientenan chiquito y a dicidi pa pone nan bunita centro, special pa fiesta pa mucha disponibel pa e bunita evento aki. The Party Place ta situa na Wayaca 7 L y ta un lugar di fiesta unda a tene cuenta cu cada detaye pa e mucha por pasa un rato ameno den un ambiente safe.

Esaki pues ta bay bira un evento unda e muchanan ta central. Sra. Marjorie Vermeer di Checkpoint ta conta cu e aña aki atrobe e chikitinnan di cas a goza di saca potret cu un conenchi bibo na Checkpoint Color, pasobra ya casi no tin conenchi mas den Aruba su naturaleza.

Na e fiesta di Easter pa e clientenan chiquito lo tin tambe un egg hunt, un actividad pa e muchanan busca webo pa Easter. Lo tin premionan bunita y balioso pa e ganadornan. Ya tin diferente patrocinador entusiasma cu a duna nan cooperacion pa e muchanan por haya regalonan bunita. E fiesta aki lo ta diaranzon 31 maart, di 4.30 pa 6 or atardi y e ta gratis pa tur mucha cu bin saca nan potret cu e conenchi bibo. Ta recorda e mayornan pa corda yama Sharon na telefon 582-2284 y registra nan yiunan. Pa mas informacion por wak e aviso den bo corant di awe.

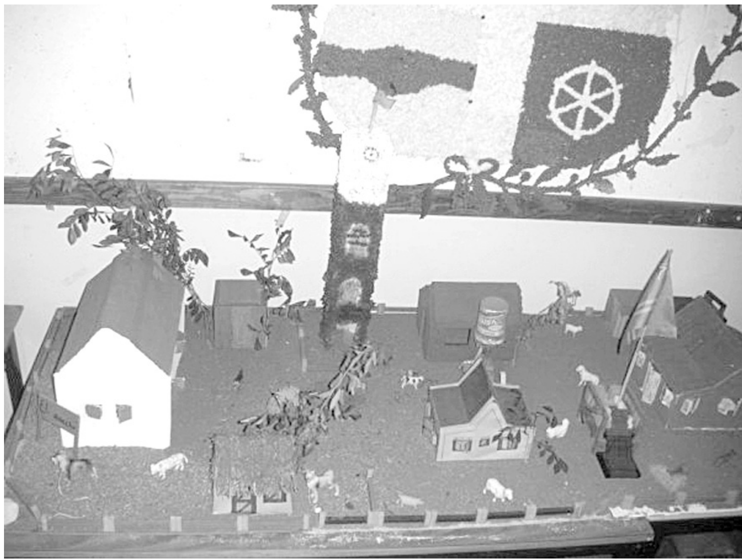


Colegio Santa Filomena a celebra dia nacional cu obra di man di nan alumnonan

















SAN NICOLAAS – Juffrouw Vilma Wever di klas 6B na Colegio Santa Filomena a pone su alumnonan haci uso di nan parti creativo y imaginacion pa asina na por a celebra nos dia nacional den grandi. Cada grupo, tabata tin diferente grupo, por a scoge un aspecto di Aruba cu nan lo kier a presenta y traha esaki den e forma cu nan tabata kier pa expone nan obra y tambe celebra nos dia nacional.

E muchanan no a perde pa gana y mes ora a pone man na obra y a cuminsa traha duro durante di henter e siman pa presenta cosnan masha bunita. Un di e cosnan cu mas impresionante tabata e diseño di t-shirt cu e alumno Juan Carlos Geerman a haci pa su klas. Cu ayudo di un mayor nan a logra print esaki pa e celebracion.





Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16





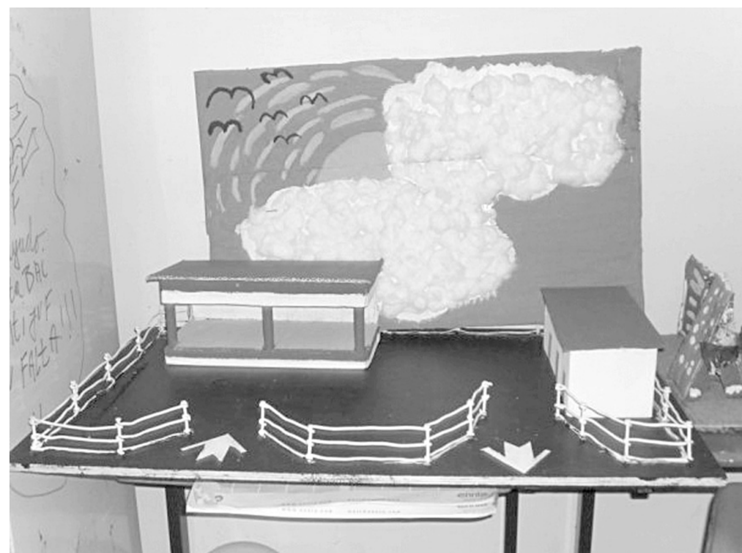


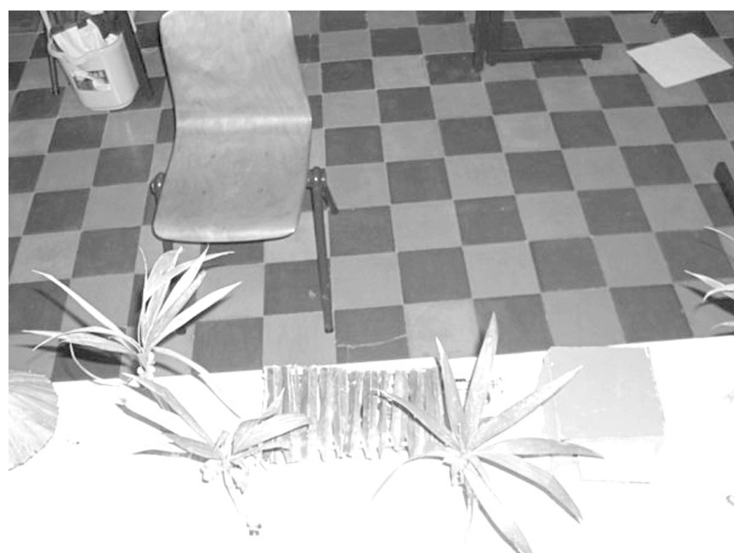
E gruponan a presenta nos lama rond di Aruba y tur loke hende ta haci pa disfruta di esaki, nos casnan di antaño a wordo traha den un size chikito acompaña pa bestia y mucho mas, otronan a presenta nos escudo, personahenan conoci den nos historia y tambe monumentonan importante din nos isla.

Esey no tabata tur pa Colegio Santa Filomena, despues di e tremendo presentacion tur alumno di e school tabata tin e oportunidad pa participa na un tremendo bike tour organiza pa e school mes. Muchanan a decora nan bicicleta, bisti den nos colornan nacional ya disfruta riba caminda y asina celebra nos dia nacional cu gana. Pa esnan cu no por a participa riba bicicleta tabata tin bus pa asina nan tambe por a core rond y disfruta di e dushi ambiente aki cu a wordo forma durante di gran celebracion cu Colegio Santa Filomena a organiza pa su alumnonan.

Riba e fotonan por aprecia tanto e creacion di e muchanan di klas 6B cu a presenta diferente aspecto di nos dushi isla y tambe e tremendo ambiente cu a wordo crea durante di bike tour na unda cu e muchanan a disfruta di un manera masha saludable di nos dia nacional na unda cu nos a celebra nos himno y bandera.





















Diasabra awor.....

ATCO cu prijsnan special riba pavers y tegels

ORANJESTAD - Como un estimulo pa gradici su fiel clientenan y Aruba en general, diasabra awor 27 maart ATCO lo tin un Yard Sale na un unda lo ofrece 15% di descuento riba tur pavers di 6cm y tambe riba trottoir tegels. E Yard Sale lo ta di 8:00 AM -12:00 PM na e planta di ATCO situa na Barcadera. Tuma bon nota cu e entrada pa e benta special aki, mester drenta na e caminda cu ta pasa mey mey di CAT/AIS y Arugas.

ATCO so por ofrece su clientenan un variacion di forma y colornan unico y brillante di pavers E forma y e colornan di pavers ta e cualidadnan esencial cu ta compone e basenan pa transforma espacionan den aire liber den lugarnan totalmente inolvidable. Lugarnan cu ta entretene, inspira y cu ta cautiva na cualkier momento durante dia of anochi.

E 15% di descuento lo ta riba e modelonan di 6cm manera cu ta: "Klinkers", "Ping Pong", "Round Triangle", "Unidecor", "3 in 1 Square" y tambe riba 30x30cm cu ta e "Trottoir tegels". E colornan di pavers ta saca afor e mihor di bo exterior di cas. ATCO ta ofrece colornan standard manera preto, cora, shinishi y geel pero tambe colornan unico cu ta multicolor y mezcla manera: "flamed" y "melonflash" cu semper ta hopi gusta. Combinando forma y colornan di pavers di ATCO bo por transforma drive-ways, areanan rond di pool y patio den lugarnan na unda cu lo bo por ta orguyoso pa comparti cu bo amigonan y famia. Durante e Yard sale, e expertonan di ATCO lo tey pa yuda e clientenan cu cualkier pregunta cu por tin. No perde e oportunidad aki, inverti y hisa e balor di bo cas den un manera facil y lihe y disfruta mas di e ambiente pafor di bo cas.





Fundacion Pro Lechi Mama tin awenochi sesion informativo "Di Mama pa Mama"

ORANJESTAD - Un anochi 'Di Mama pa Mama' ta pa tur esnan interesa den e topico di lech'i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experiencia cu otro. Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini.

Riba e anochi aki lo tin boluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur bo preguntanan.

E anochi aki ta gratis y special pa yuda bo haya e conocimento y habilidad pa duna bo baby e miho cuido, esta di dune lech'i pecho.

E anochi di informacion lo tuma lugar Diahuebs 25 di Maart di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m. na Verloskundigenpraktijk Duna Lus cu ta situa na Neptunesstraat 10, Oranjestad. Nos tey pa contesta cualkier pregunta cu ta encera Lech'i Pecho. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-2682 (Sharine Hart) of 593-4444(Wendy Martijn-Maduro).

Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia ariba e anochi informativo aki y corda cu Lech'i Pecho ta bo yiu su derecho!



Fundacion Respeta MI

Dicon castigonan asina abao pa abuso sexual di mucha?

ORANJESTAD - Abuso sexual di mucha ta lanta emocionnan fuerte cerca e famia concerni, su circulo di hende y comunidad henter. Emocionnan cu ta refleha un tristeza grandi, un inhusticia inmenso, un incapacidad pasobra bo no por haci nada. Loke bo kier ta tuma venganza, exigi husticia y compensacion pa e inhusticia. Y kizas bo ta rabia cu gobierno, cu den bo opinion, no ta haci suficiente pa protege e mucha.

Nos tur como comunidad ta beneficia ora fuera di e victima, e abusador tambe ta haya ayudo. E abusador, esun cu a comete e abuso sexual, no mag cay bek den repiticion di e abuso. Castigo di prison sigur lo yuda den esaki. Castigo di prison ta duna un señal bon cla na e abusador y nos comunidad cu comportacion asina ta inaceptabel y no-desea. E castigo aki ta percura cu e abusador pa un cierto tempo ta leu for di comunidad. E castigo maximo di prison pa sex cu un mucha cu huez por impone, ta 12 aña. Ora ta trata di sex cu un hoben entre 12 y 16 aña, e ora ey e castigo di prison ta 8 aña maximo. Si ta trata di actonan sexual no-apropia cu un menor te 18 aña, huez por impone un castigo di prison maximo di 4 aña.

Sinembargo den corant nos por lesa cu huez na Aruba ta duna castigonan hopi menos halto di loke maximalmente ta posibel. Ni pa publico en general, ni pa profesional cu ta duna ayudo riba tereno social y huridico ta cla con huez ta yega na e sentencia abao aki. Por pensa cu huzgamento di e prueba ta un parti importante pa e huez, ora di stipula e castigo. Den casonan di abuso sexual di menor declaracionnan di e victima ta hunga un papel importante. Sinembargo no tin claridad supuestamente den e manera con huez ta huzga material di prueba, interogacionnan etc.

Importante ta, cu pa tanto profesional como pa publico en general mester ta cla, kico ta e motibo pa duna un sentencia mas abao cu e maximo sentencia posibel den un caso. Pasobra esaki awor aki no ta cla, por bin un grito di auxilio for di pueblo pa bin cu un adaptacion di ley pa castigonan mas halto. Esaki ta completamente comprendibel. Pero kizas ora hisa e calidad di material di prueba (entre otro e interogacionnan) of e manera di denuncia un caso, esaki lo por conduci na aplicacion di castigonan mas halto.

Pa Fundacion Respeta Mi ta hopi importante pa bin mas claridad riba e pregunta ki factornan ta determinante pa e sentencia. Na e momento aki tampoco ta cla y comprendibel ni pa profesional cu ta duna ayudo ni pa publico en general, ki trayecto e victima di abuso sexual di mucha y su mayor(nan) mester pasa huridicamente.

Si nos kier kibra e ciclo di abuso sexual, nos tur hunto ta responsabel pa esaki. Victimanan di awe hopi biaha ta abusadornan di mayan. Solamente hunto nos por preveni abuso sexual di mucha.

Pa mas informacion por pasa den siman entre 9'or di mainta y 1'or di atardi na Fundacion Respeta Mi, e fundacion pa prevencion di abuso di mucha, na Dominicanessenstaat 12. Atardi segun cita. Por yama e fundacion tambe riba 582-4433. Despues di ora di oficina semper por laga un mensahe riba e aparato di contesta y lo yama bek mas pronto posibel.

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP
BON DIA



Christian Chávez ta busca su propio caminda como solista




COURTESY CHRISTIANCHAVEZWORLD.COM MYSPACE.COM/CHRISTIANCHAVEZOFICIAL

Divorcia y tratando di busca su propio caminda despues di e super exito cu e grupo RBD, Christian Chávez ta bisa cu el a haya y topa su prome amor cu ta su prome disco. Aki ta trata di “Almas transparentes”, un produccion cu ta contene 10 tema riba dje cu a sali den siman y cu ta inclui dos (2) tema di su autoria y otro par como co-autor, entre nan balada pop y cancion mas movibel. Christina a bisa: “Estoy disfrutando de mi nueva pareja, que es mi disco. Mi baby, lo veo como que estoy empezando una nueva etapa en la que tengo que trabajar el doble y empezar de nuevo. Es un reto y crecimiento. Para mí fue importante hacer un disco que reflejara totalmente lo que realmente soy, lo que soy en cuestión musical”, esaki tabata den un entrevista masha recien na Los Angles. Awendia e cantante tin 26 aña y abiertamente homosexual, e ta bisa cu ta sinti su mes mas madura (aunke durante e entrevista ainda e tabata haci wega manera mucha chikito) producto di su divorcio di e estilista B.J. Murphy cu a tuma luga aña pasa, e desaparicion di RBD y e crecemento musical cu a pasa di ta un aña di trabao elaborando su disco. Segun e revista People na Spaño, Chávez a casa cu Murphy via Raad na aña 2005 na Vancouver, Canada, pero el a mantene esaki hopi priva te cu na maart 2007, ora cu el a admiti publicamente su orientacion sexual. E pareha a divorcia na mitar di aña pasa. E artista tambe a duna di conoce: “Quiero ser Christian Chávez. No busco ser la segunda parte de nadie”, asina aki el a expresa cu su cabey cu usualmente ta preto, cu un jacket y jeans di e mesun color plus un camisa blanco. Den su entrevista el a bisa:”Por eso este disco se llama ’Almas transparentes’. Es la autenticidad de cada ser humano, la capacidad de vivir sin máscaras, sin disfraces y dejar que tu luz interior brille”. Letranan di e album aki “ta cosnan cu el a biba personalmente pero a la ves ta cosnan universal cu ta pasa cu tur hende, cu bo por scucha di cualkier persona, di cualke preferencia sexual”. Chávez a bisa cu aunke cu e ta un artista “gay” e kier haci musica pa tur hende. Cu e palabranan aki el a señala “La sexualidad no influye ni en mi música ni en mi talento”, reconociendo cu e no por complace tur hende. “E ta keda kere cu tur cos ta cuminsa na respet”, e ta señala. E ta invita tur hende scucha su disco sin prehuicia e producto. E album aki ta un stap masha grandi p’e. E sa cu no lo ta facil, pero na final esaki ta loke ta haci’e mas emocionante.



Belinda ta reflexiona cu su album nobo





E experiencianan di e cantante Belinda a bin ta pasando e ultimo dos (2) añanan ta masha hopi mes y cu si e tin e oportunidad di bisa su ultimo palabrana e lo haci'e via di "Carpe Diem", cu ta su mas reciente material discografico. Belinda a bisa: "'Carpe Diem' me tomó dos años para una búsqueda, la más difícil de encontrar... ¿Quién soy?, ¿qué hago aquí?", asina aki e cantante cu tin 20 aña a duna di conoce. Agregando "Me di cuenta de que todos estamos aquí por algo, y yo necesitaba transmitirle eso a la gente con mi música", texto cu e ta describi e cancionnan di su disco nobo. E produccion mes a sali bao di e seyo EMI Music, mientras cu e album mes ta conta cu 11 tema den cual Belinda ta participa como co-autor. El a sigura cu e produccion ta contene "cosnan cu a pasa den su bida manera diversion, dopamina, anecdotanan" plama den tur e cancionnan manera entre otro "Amor transgénico", "Mi religión" y "Wacko". "E disco aki ta mas alegre y mas bibo, e ta yena di tur cos un poco y specialmente di loke nos mes falta, cu ta un poco reflexion di loke ta pasando na mundo", Belinda a comenta. Prueba di esaki t'e tema "Gaia", tema cu ta dirigi n'e planeta cu e cantante mes a scirbi hunto cu su tata den un experiencia cu a catalog'e como "magico". "Bella traición" ta conta cu e participacion di e popular rapper Pitbull, cu kende el a graba e tema "Egoísta", cu actualmente e ta promocionando su album y cu e ta dedica esaki "na tur hende cu ta egoista cu mester un bon skop den nan..." E intensidad di e tema ey ta un contrast di e tema "Culpable", unda cu e propio Belinda ta reconoce di ta "e unico culpabel di a comete tanto locura pa amor". Despues di e lansamento di e album "Utopía" na 2006, e cantante /actriz tabata obheto di prensa door di su romance cu e futbolista Mexicano Giovani Dos Santos. Tambe e tabata blanco di tiro di critica ora cu el a reaparece na television den e drama hubenil Camaleones", c'un imagen completamente renoba cu a inclui un cirugia na su nanishi. E hoben cantante, cu a desaroya e concepto di arte den su material nobo, a destaca tambe e tema "Cuida de mí", dedica na su welo cu a fayece aña pasa y na kende el a dedica su exito na dje. "Era mi abuelito todo para mí, (Fue) el primero que creyó en mí, el que me obligaba a cantarle a todo el mundo... el único artista de la familia. Y, ahora, su nieta. Ja, Ja"….asina aki el a duna di conoce.

BON DIA Aruba



Aries
Tin ora bo tin cu haci tur cos via di regla, manera cu nan ta skirbi aplica nan.



Tauro
Si bo pidi un hende pa algo na e momento nan aki ta casi sigur cu bo lo haya exactamente loke cu bo kier.



Gemini
Ta generoso awe, lo por haya algo den bo man cu bo no kier laga bay na final.



Cancer
No preocupa bo mes, e spotlight lo ta directamente riba bo awe na momento cu solo caba di baha.



Leo
Bo ta mas brioso cu cualkier depchi nobo, pero bo ta bal mucho mas cu esaki!



Virgo
Un hende nobo den bo bida ta un luz hopi bibo na e momento nan aki, duna e un sunchi!



Libra
Lo ta bon momento pa bo sali cu algun amigo cu bo tin basta tempo sin topa cune. Bo a haya nan falta!



Scorpio
Si bo tin un bon idea di unda cosnan ta para na e momento aki, y abo tin esey, lo ta un bon idea pa bo haci algo.



Sagitario
Unda pa bay? Bo tin bo paspoort, wak pa e ta valido y prepara bo mes paso viahamento ta na caminda.



Capricornio
Habri e bentana, ta momento pa bo haci e aire rond di bo limpi pa asina bo por cuminsa di nobo.



Acuario
Con saludable bo carni djente? Ta un bon idea pa bo controla esaki y cuminsa haci bo djente mas limpi.



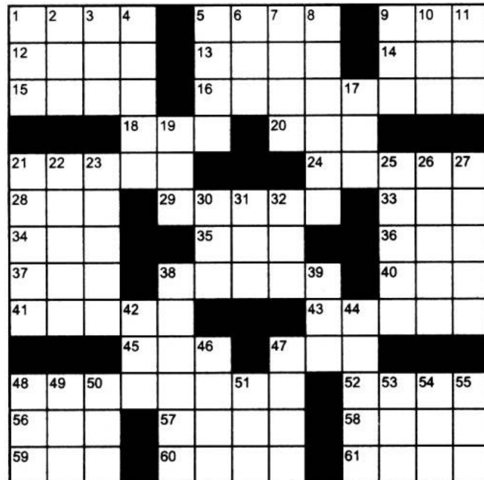
Piscis
Abo ta pasa bon cu hende, hende ta pasa bon cu bo. Lo ta un bon idea pa bo bisa nan cu nan ta agradable.

Fill-it-Ins

5

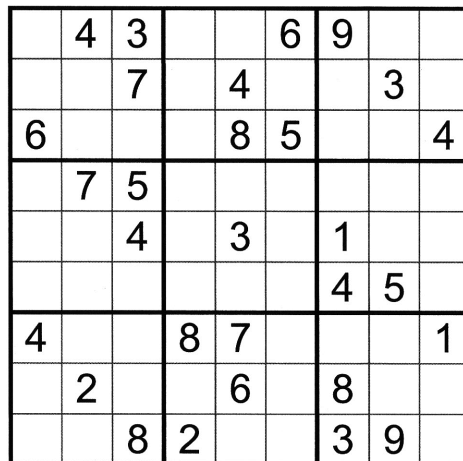
ACROSS
1. M.P.'s prey
5. Bellow
9. Former VP Quayle
12. Midwest state
13. Lingerie brand
14. Romantic poem
15. Housing payment
16. Dinty Moore product (2 wds.)
18. Tricky curve
20. Terminal (abbr.)
21. Twelve-month cycles
24. Ogling
28. Curve
29. Windshield blade
33. Blemish
34. Decompose
35. Noah's transport
36. Medical gp.
37. HST follower
38. Smile derisively
40. Pearl
41. Type of car
43. Make holy
45. ___ and gown
47. Farrow of films
48. And the like (2 wds.)
52. "On Golden ___"
56. Sheep's bleat
57. Study frantically
58. Large pitcher
59. Auction action
60. Actor Cronyn
61. Sanctions

DOWN
1. ___ raid
2. Misery
3. Hold one's ___
4. Not sooner
5. Lowe and Reiner
6. Roberto's cheer
7. Eras
8. Roof beam
9. Morse code entry
10. Fruity drink
11. Recently made
17. State
19. Wind dir.
21. Grounds
22. Eat away
23. Played a part
25. Likeness
26. Identifies
27. Weight units
30. Singer Janis
31. Prior to (prefix)
32. Make last
38. Grab rudely
39. Stat for Barry Bonds
42. Sleeve card
44. Part of a jacket
46. Where Lima is
47. "Auntie ___"
48. Recede
49. Skater Babilonia
50. Unprincipled lout
51. Lamb's father
53. Have debts
54. Hairdo holder
55. Hosp. workers



SUDOKU PUZZLES





	4	3			6	9		
		7		4			3	
6				8	5			4
	7	5						
		4		3		1		
						4	5	
4			8	7				1
	2			6		8		
		8	2			3	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	4	3	7	2	6	9	8	5
8	5	7	9	4	1	6	3	2
6	9	2	3	8	5	7	1	4
3	7	5	4	1	8	2	6	9
9	6	4	5	3	2	1	7	8
2	8	1	6	9	7	4	5	3
4	3	6	8	7	9	5	2	1
5	2	9	1	6	3	8	4	7
7	1	8	2	5	4	3	9	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:



San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



25 Coral Princess
25 Sea Princess
27 Ruby Princess
29 Grand Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Soño no ta algo cu bo por negocia

ORANJESTAD – E ta un hecho, poco soño ta asocia cu nivel mas halto di stress y malesa. Un bon descanso anochi no tin unicamente di haber cu mainta bo por cuminsa move manera cu bo lanta. Si bo logra drumi e shete pa nuebe oranan cu ta spera di bo lo por spera e beneficionan cu nos ta bay splica bo di dje den e articulo aki.

***Menos verkoud**
Hende cu ta drumi menos di shete ora pa anochi tin tres biaha mas hopi chens pa haya un verkoud, esaki ta segun e Amercian Journal of Medicine. Motibo pa esaki ta cu drumimento ta hisa e nivel di bo sistema imunologico y demasiado poco ta baha e nivel.

***Un cintura mas chikito**
Hende cu ta drumi e cantidad di ora necesario tabata tin un BMI di 24.8, casi dos punto menos cu e average BMI cu esnan cu ta drumi menos, esaki ta un investigacion haci na universidad di Washington. Poco soño ta saca bo hormonanan cu ta regula bo gana di come for di balansa.

***Baha e riesgo pa problema di curazon y diabetes**
Poco soño ta asocia cu nivelnan mas halto di hormona di stress cu lo por subi bo nivel di presion den sanger y na mes momento afecta e forma cu bo curpa ta metabolisa sucu. Un estudio nobo a haya como resultado cu e riesgo pa presion halto den sanger bou di esnan cu ta sufri di insomnio y ta drumi menos cu cinco ora p anochi ta 500 biaha mas grandi cu esnan cu ta drumi mas cu seis ora. Un persona cu ta sufri di insomnio cu a drumi menos di cinco ora tabata tin tres biaha mas hopi chens pa haya diabetes, compara cu esnan cu no ta sufri di esaki y ta drumi mas cu seis ora.

***Cuater manera pa bo drumi mas hopi**
Bo kier subi bo cama tempran? Purba esaki nan
*Gradualmente haci e ora cu bo ta subi bo cama tur dia 15 minuut mas tempran.
*Baha e luznan den bo cas mas o menos un ora prome cu bo subi cama y cuminsa un rutina cu ta bisa bo curpa cu ta ora pa drumi, manera bisti pijama, laba cara, skeiro djente.
*Evita television y computer
*Medita of haci stretch. Hende cu ta relaha den e oranan di anochi ta pega soño mas o menos 30 minuut prome cu esnan cu no ta y ta drumi por lo menos un ora mas.



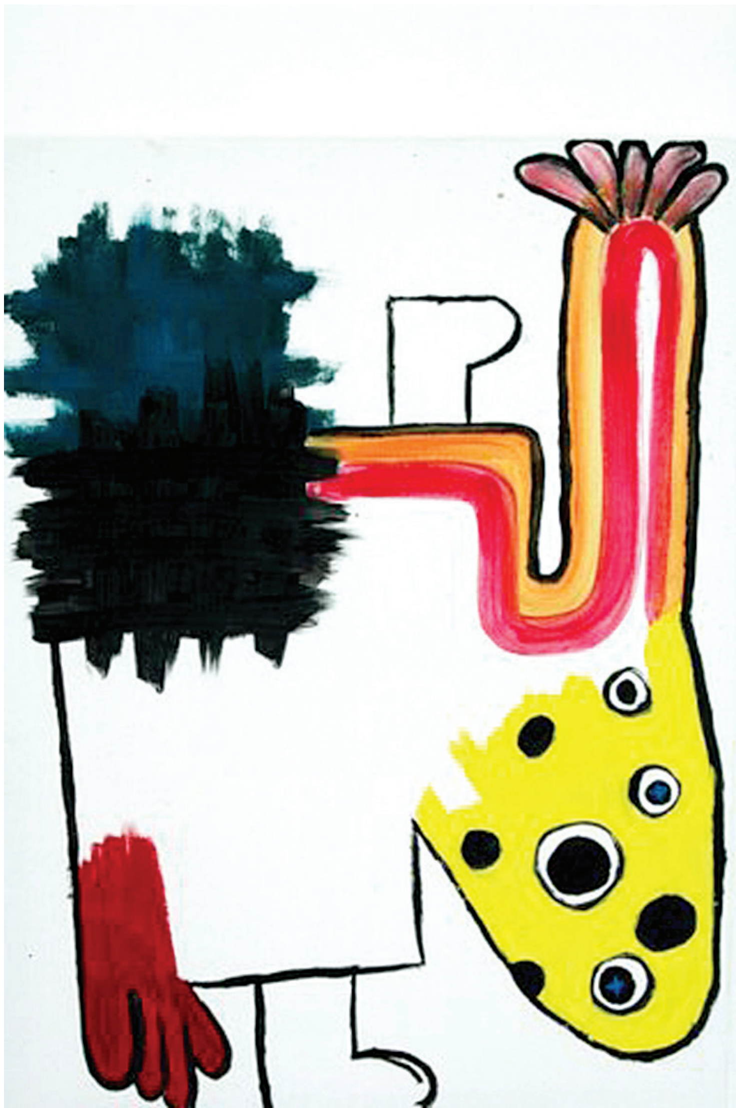






Ateliers '89 ta expone collages di workshop

Preparando pa proximo workshop den artenan visual



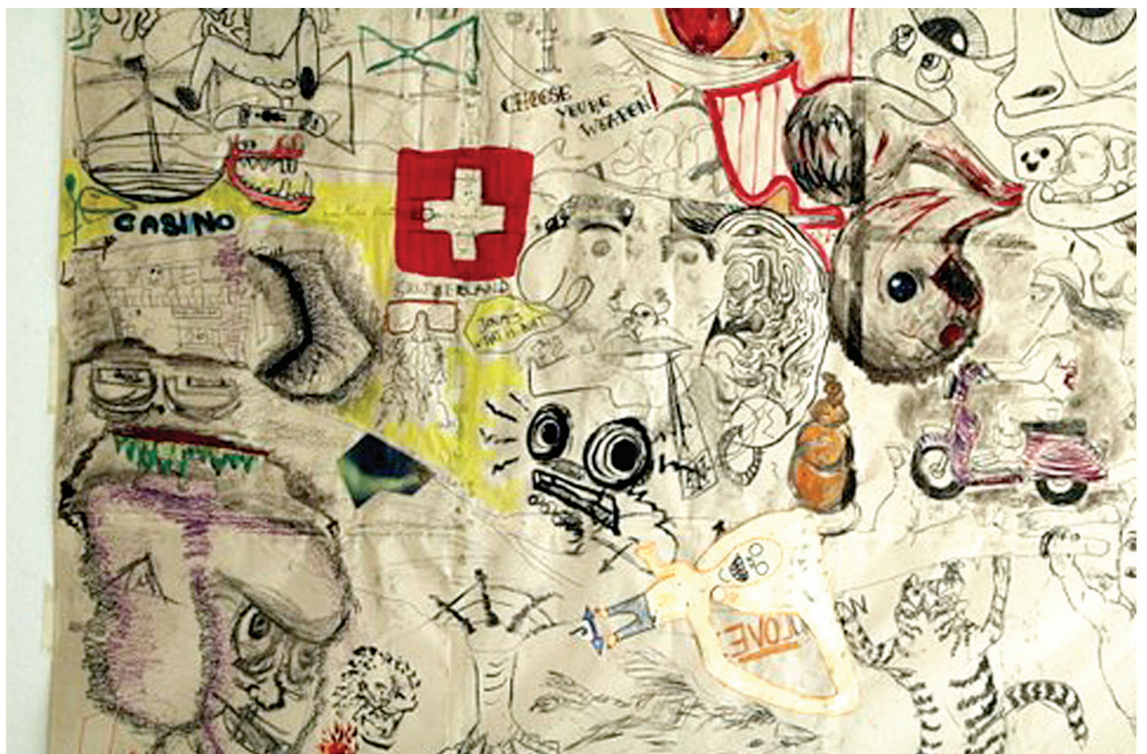






ORANJESTAD - Ateliers '89 Foundation ta situa den curazon di Oranjestad. E compleho ta consisti di un cantidad di klas, studio y apartament, rondona pa un hardin grandi. Artistanan di Hulanda y Antiya Hulandes cu kier pasa un periodo na Aruba por aplica pa un 'werkbudget flexibele bijdrage' danki na Fonds BKVB den consulta cu e hunta di Ateliers '89.
E scol di arte bon conoci, Aruba su unico, ta spera un contribucion constructivo for di e artista bishitante na e clima cultural di Aruba. Expectativa y demandanan exacto ta wordo duna den consulta cu e organizacion di Atelier '89. Workshop den diferente disciplina manera pintura, instalacion, video-art, fotografia, pintamento, moda, diseño teatrico, ceramica, animacion, diseño grafico y historia di arte ta organiza den un espacio habri y comodo dor di Ateliers '89 Foundation. Artistanan local y stranhero estableci ta siña e diferente discliplina na e studionan. Mas aleu, Ateliers '89 tin un espacio pa exhibicion.
Actualmente ta haya e ultimo coleccion di collages pinta pa studiantenan di e workshop mas reciente. E workshops ta tuma lugar di Dialuna pa Diahuebs di 6 pa 9 anochi. Mayoria biaha, artistanan di Hulanda ta bin como complemento di un fondo special di arte y su diferente patrocinador.
No perde e exhibicion aki y e tremendo oportunidad di wak loke artistanan Arubiano a logra. Tin un video tambe, resultado di Aruba su diversidad y creatividad. Tur esnan interesa den participa den algun di e workshop of un di e artistanan bibando na Ateliers '89, por tuma contacto cu e president, Mr. Elvis Lopez, Dominicanessenstraat 34, Oranjestad, Aruba, Tel (297) 588-5776 or his cell:(297) 565-4613. E proximo workshop lo cuminza despues di vakantie di Pasco Grandi.







DEPORTE BON DIA Aruba

Torneo Himno y Bandera 2010







ORANJESTAD- Federacion di Ahedrez di Aruba a organiza den e weekend di 19-20-21 di Maart e di dos torneo di weekend, di e aña aki. Esaki tawata e di cinco edicion di Torneo Himno y Bandera. E torneo aki a wordo hunga den ATIA-Building, na Dakota. Torneo Himno y Bandera a wordo hunga den tres categoria: Open Group, Youth Group U-16 y Youth Group U-12. Un total di 55 ahedrezista a participa. Den e Open Group a participa un total di 13 ahedrezista. E bataya tabata fuerte, pero hopi deportivo. Hungadornan conoci, manera Octavio Croes, Jose Pesqueira, Rigobert Tromp, Ahmid Juddan y Enrique Jacopucci a haci nan maximo esfuerzo pa gana te den e ultimo buelta. Pero tabata Rigoberto Tromp cu a gana e categoria aki. Remarcable ta cu recien Rigoberto Tromp a gana e Campeonato di Club tambe. Tur cos ta mustra cu esaki ta aña di Rigoberto Tromp. Subcampeon a bira Jose Pesqueira y na di tres lugar a termina Octavio Croes.

Den e Youth Group U-16 a participa un total di 17 ahedrezista. Den e grupo aki tabatin diferente sorpresa, na unda cu algun participante a logra di gana of tabla cu hungadornan mas fuerte cu nan. E sorpresa mas grandi tabata Tiffanie Oduber, cu a gana di dos hungador mas fuerte cu ne y a tabla un partido cu un hungador hopi mas fuerte cu ne. Otro hungador cu a sorprende tabata nos

Sigui lesa C/2

Mas di Ahedres riba dia di Himno y Bandera





talento Angel Centeno, cu tambe a logra di gana un hungador mas fuerte cu ne.

Ganador di e grupo aki ta Juan Pablo de Mey, subcampeon a bira Annelaine Jacobs y na di tres lugar a termina Quintin van de Seijp.

Den e Youth Group U-12 a participa un total di 28 ahedrezista, E grupo aki tabata e grupo di mas grandi, manera di custumber. Den e grupo aki e bataya tabata fuerte tambe, pero hopi deportivo. Algun di e top hungadornan cu a participa ta Eldrick Donata,

Mark Bueno, Josue Arbona, Juan Camilo Castro, Rebecca Eman y Shannon Bueno.

Ganador di e grupo aki ta Juan Camilo Castro, subcampeon a bira Mark Bueno y na di tres lugar a termina Josue Arbona. Pa Mark Bueno y Josue Arbona esaki tabata e ultimo torneo cu nan por a participa den e grupo U-12.

Federacion di Ahedrez di Aruba ta manda un palabra di gradicimento pa Comision di Subsidio y Sra. Marjanne Havelaar, di ATIA-Building pa nan cooperacion,

y ta felicita tur e ganadornan di tur tres grupo.

Alavez ta avisa tur ahedrezista na Aruba pa prepara, pasobra e siguiente torneo di weekend lo tuma lugar den e luna di juli.







Chess with the Masters 2010





ORANJESTAD- Antraco Aruba Group, cu cooperacion di Schaakvereniging Aruba, a organiza e torneo di ahedrez "Chess with the Masters 2010" den
Samson Bookstore. E torneo aki tabata pa muchanan te cu 12 aña y a wordo hunga riba diabierna 26 februari, diabierna 5 y 12 maart. Tur tres dia e partidonan a wordo hunga di 5:30 atardi te 7:30 anochi.

Joyce Moti, Paul van Uden y Jan Breeuwer, tres ahedrezista cu a completa e curso Principiante 1 na November 2009, a wordo invita pa ta e Masternan.

Un total di 28 mucha a inscribi pa e evento aki. Riba e prome dia di torneo tur e muchanan aki a haña e chens pa hunga contra un di e tres Masters.

E muchanan cu a logra di gana of tabla e partido automaticamente lo clasifica pa e "Chess with the Masters 2010". Na final di dia un total di 17 mucha a clasifica. E prome mucha cu a gana tabata nos talento Mila Simon.

Mila tin solamente 7 aña di edad. Despues e siguiente muchanan tambe a clasifica ta Jomar Benschop, Angel Centeno, Juan Camilo Castro,
Emil Boekhoudt, Pavan Sawilani, Emelly Ras, Eiriana Boekhoudt,
Shannon Bueno, Ekta Alwani, Felipe Hill, Mark Bueno, Ayden Maduro,
Michel Angelo Celestijn, Omar Jaramillo, Christopher Croes y Leonardo Montoya.

Tur e 17 muchanan cu a clasifica a bataya den 7 buelta pa logra di gana un di e seis medayanan. Nan a hunga 3 buelta riba e di dos dia di wega y cuatro buelta riba e ultimo dia.

Diabierna 12 maart pa 7:30 anochi e seis medayanan a wordo entrega na e ganadornan. Esmeralda , floormanager na Samson Bookstore, a hasi entrega di e medayanan.

<u>E standing final:</u> 1. Angel Centeno , 2. Mila Simon, 3. Juan Camilo Castro, 4. Jomar Benschop, 5. Mark Bueno y 6. Omar Jaramillo.

E Chief Arbiter di Chess with the Masters 2010 tabata sr. Maurits Dijkhoff.

E muchanan cu a termina na e prome tres puestonan a ricibi un gift-certificate pa por shop na Samson Bookstore mes.

Keda pendiente pa e actividad di ahedrez cu ta bai tuma lugar riba e parkinglot di Antraco.

Antraco Aruba Group y Schaakvereniging Aruba ta felicita e ganadornan y ta gradici e tres Masters y tur e participantenen pa nan participacion na e evento exitoso aki.





Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa enfrenta Estrella Taekwondo Center diasabra awor na San Nicolas

Who's Next !!
Taekwondo Sparring
Brazil vs Estrella
Entrada gratis
BRAZIL TAEKWONDO DOJANG ARUBA
ESTRELLA TAEKWONDO
Dia 27 di maart, 10:00am den sala di gimnacio pariba di Paulus School S.N.



BRAZIL- E aña aki Brazil Taekwondo Stichting a bin ta challenge e scolnan di Taekwondo. E biaha aki ta Estrella a acepta e invitacion di Brazil Taekwondo Stichting den Who's Next. Luna pasa tabata e scol di Master Eric Barry di San Nicolas tabata e prome challenge cu Brazil a enfrenta na unda cu San Nicolas a gana Brazil 19-14. Un campeonato yena cu hopi challenge den su totalidad. Dustin Perez a pone respet e dia ey ganando tur cu a para su dilanti, sea e atleta tabata grandi of un faha mas halto cune, ta tur a haya for di Dustin Perez. Ya caba Klaber ta wak un futuro medayista international si e sigui asina. Un hoben cu masha hopi talento cu sa con pa contra ataca su contrincantenan. E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta den training cu hopi entusiasmo pa e encuentro aki, pasobra nan ta determina pa gana Estrella cu ta bay bin San Nicolas bon prepara. E dia aki e muchanan lo midi forsa pa wak kende lo bira e ganador absoluto.Di akinan nos kier a invita un y tur pa bin apoya e atletanan den e combate aki cu ta bay tin bringadornan di clase specialmente e grandi nan. Alberto Klaber a ricibi un challenge caba for di e atletanan di Estrella kendenan kier midi nan forsa contra di Klaber.

Riba e potret nos por mira di robes bay drechi Jerrick Vluan, Marwin Lont, Alex Ridderstap, Kendrick Lacle, Jennifer Werleman, David Lont, Jessica Werleman y Glen Junior Werleman.

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Peppery Fish

Ingredientenan: Pa 4 persona

1 paki (16 Oz.) di filet di pisca frozen
1 bleki (15 ½ Oz.) pineapple chunks den su juice
1 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
¼ cup di soy sauce
¼ telep di promente cora corta chikito
2 cuchara grandi di azeta dushi
1 promenton cora corta na pida
1 promenton berde corta na pida
½ cup di pinda haci
aros herbi

Laga e pisca para un rato afo pa 20 minuut pa e bira moli. Mientras tanto, scoria e bleki di anasa. Warda e juice. Den un comchi chikito combina e juice di anasa y e cornstarch. Drei e soy sauce y e promente aden. Pone un banda. Corta e pisca na pida chikito. Den un planchi grandi hasa e pisca pa 3 minuut y agrega e pinda. Sigui hasanan 1 minuut mas. Agrega e juice di anasa y cornstarch. Lag'e herbe y drei e te ora e sous mara. Pone e pidanan di pisca atrobe aden y e pineapple chunks. Pone e tapadera y keinta atrobe. Sirbi e ariba aros.

Bon Appetit!

Classic Domino Challenge pa Pareha

ORANJESTAD- Classic Billiard, e hang-out cu ta na moda, ta sigui cu otro evento nobo y interesante. Diabierna 26 di Maart tur hungador di domino ta keda cordialmente invita pa yega Classic prome cu 8'or di anochi y inscribi pa e grandioso torneo di domino. Inscripcion ta solamente 15 florin pa pareha y lo tin varios premio hopi atractivo. Si acaso no logra termina e torneo riba e mesun anochi lo continua cu esaki diasabra 3 april.
E formato lo ta 200 tanto y double elimination. Ya Classic ta conoci caba pa e "burdugunan" di domino cu ta challenge otro pa drinks, pero awor cos lo bira mas serio ya cu Gerencia a dicidi di pone premio tambe acerca.
Por pasa inscribi desde awe caba cerca Ryan na Classic Billiard.

Club di futbol Caiquetio ta gradici tur cu a yuda den e torneo di futbol

PARADERA- Recientemente Club di futbol Caiquetio tabata tin un torneo dedica na Sr. Dichi Croes y Sr. Johnny Hart. E club a haya cooperacion di diferente instancia cu a yuda pa realiza e torneo aki, cu a resulta den uno exitoso. Pa e motibo aki nan kier a manda un palabra di gradicimento na tur esnan cu a yuda nos pa cu e torneo.
Club Caiquetio kier a manda palabranan di gradicimento na : Jay's Tire Repair, Ponton Home & Hardware Center, Cheto's, S.C.A., Mandingo Snack, Emilio Geerman (Dino-jump) cu a yuda nos pa e torneo di dia 26-27-28 di februari tabata un hopi exitoso. Y tambe kier a gradici tur miembro di directiva, famia, hungadornan, Crew di loader Paradera, tur equiponan cu a participa den futbol, bolas y domino y tur fanaticonan.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Un biaha mas dos rival a enfrenta otro

Benjamin Security Infantil A ta laga PMC Rangers den tereno

Noticia di Giants Baseball Organization



BOTON- Diadomingo atardi na Olympic Ballpark a tuma lugar un wega interesante entre e dos rivalnan di e ultimo temponan aki den Infantil A di ABBA. E muchanan di tur dos team tabata ansioso pa e wega cuminsa pa nan midi forsa. E team di PMC Rangers a sali cu nan pitcher favorito cu ta Chris Maduro y Benjamin Security a sali cu Guyon Cannister. Den e prome inning caba tension a bay halto y a pone cu Cannister mester a cambia di posicion como pitcher pa primera base, ya cu ela dal dos hungador cu bala (Hit By Pitch) Aki Mariano Decena a drenta como pitcher, despues a worde releva pa Raibiently Mercalina. Den e prome inning e fuerte equipo di Benjamin Security a pica dilanti cu un careda, y e equipo di PMC Rangers no ta keda atras y a empata e wega. Y mas den e wega PMC Ranger a bay dilanti 2-1, den inning #5 Benjamin Security a bolbe empata e wega.

Den e ultimo inning e tension a keda halto, ora cu Rangers atravez di Chris Maduro, cu sa di core basenan tremendo, a roba segunda, roba tercera, y score riba un pass ball y hiba su equipo dilanti cu e score di 3-2. Mester remarca cu dos di e star playernan di Benjamin Security cu ta Miguel Thiel y Jerrick Francees, dor cu ta hungando tambe pa Little League a yega un tiki laat durante e wega y a drenta na mitar di e wega. Durante e ultimo inning Cal Maduro a subi base cu hit, despues Khair Kock a conecta un infield hit y a avansa Cal pa tercera y Khair a keda primera. Ta aki cu Jerrick Francees cu ta keda peligroso den tur momento, a yega na turno pa bati, y despues di a foul basta bala for di e pitcher Norangelo Jacobus, e pitcher ta laga un bala keda colga y Jerrick a castiga sacando un batazo duro di liña pa left, empuhando e careda di empate, y manager a manda Khair pa home y Khair a sali out na home y Jerrick a probecha yega te tercera. Aki Miguel Thiel a bini na bate, y e pitcher cu e presion a manda un pass ball y Jerrick a score pa caba e wega y laga PMC Rangers den tereno cu e score di 4-3. Un wega emocionante for di comienzo te final, e fanaticada a disfruta di un bon wega. Pabien na Benjamin Security e team cu a gana y tambe pabien na PMC Rangers cu a sa di duna un bon bataya.

Estrella Lifida cu 2 victoria riba Caravel



SANTA CRUZ- Durante fin di siman tabata tin 2 encuentro na unda cu Estrella a topa cu e team bisiña, esta Caravel na veld di Estrella na Papilon. E prome partido a ser hunga diabierna 19 maart, na unda cu den categoria B, Estrella a sa di piki 3 punto y ta gana cu score di 7-0.

Pa Estrella B a score Israel Nunes,Jeremy Fontaine,David Dubero y Eugene Williams tur a score 1x y Duncan Humoet 3x. Diasabra mainta, a tuma lugar otro tremendo partido, na unda cu den categoria A, Estrella Valero Santa Cruz a supera Caravel cu score di 8-2. Travis Faro 1x, Jamir Arends 1x, Joshua Baarh 2x y Leandro Tromp 4x tabata esnan cu a percura pa e golnan di Estrella.

E weekend cu ta bin, Estrella lo topa Dakota den 4 categoria, cuminsando for di diabierna atardi for di 5'or den categoria B y diasabra for di 8.30 di mainta Minibaby, Baby pa 9.20 or y A pa 10.30.

Tur wega ta riba tereno di Dakota, asina ta mayornan y fanaticonan di Estrella ban yega tereno di bala y apoya nos muchanan di Estrella Lifida.

BON DIA Aruba

Resultado di 3 evento den landamento di aruba.

Mundo di natacion na Aruba tabata bastante ocupa den e poco lunanan di 2010. E competencianan ya a cuminsa y cada un di nan tin nan meta y ta yuda na e desaroyo di cada atleta individual. Manera Aruba a ripara, ultimamente e atletanan di landamento ta causando tremendo exito den exterior y tur esaki ta debi na e disciplina, perseverancia y gana pa logra exito pa nan dushi pais Aruba.

- **4 Atleta den preparacion pa ODESUR na Colombia**

Actualmente tin 4 atleta na Boyaca – Colombia cu ta den pleno preparacion pa e competencia di ODESUR 2010 cu ta tuma lugar na Medellin – Colombia cuminsa dia 24 di maart te cu 29 di maart. Ta trata di e atletanan: **Ashley Groters – Jordy Groters – Daniella v.d. Berg – Jemal le Grand hunto cu nan headcoach di seleccion Ismael Santiesteban.** Nan a bay riba un entrenamento di haltura pa asina adapta na e nivel y clima di Medellin prome cu dicho competencia. Mester bisa cu e preparacion ta bayendo hopi bon mes y e atletanan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa cumpli cu e programa y e perspectivanan ta enorme pa loke ta trata mehoracion di tempo y gana experiencia na un competencia di tal nivel.







E resultadonan lo bin despues, pero nos ta sigur cu nan lo duna un tremendo prestacion na Colombia.

- **DIA DI BETICO:**

Na cuminsamento di 2010, a tuma lugar e competencia anual en conexion cu e celebracion di Dia di Betico Croes. Hopi di e atletanan a caba di cambia di categoria y esaki kiermen cu nan ta den otro categoria, unda cu no ta facil na cuminsamento. E resultado tabata lo siguiente:

Club	*Medaya di oro*	*Medaya di Plata*	*Medaya di brons*	*Record Arubano*
Aruba Dolphins	26	34	26	
Stingray Swimming	34	19	15	

Club	*Medaya di oro*	*Medaya di Plata*	*Medaya di brons*	*Record Arubano*
Aruba Dolphins	34	30	24	1
Stingray Swimming	31	23	19	
Orca's Swimming	0	3	2	

- **CLASIFICATORIO CARIFTA & CISC 2010:**

Anualmente tin programa e evento aki pa duna e atletanan di seleccion y di club e oportunidad pa clasifica pa e eventonan internacional, unda cu nan ta bay representa nan dushi pais Aruba. Esaki a tuma lugar den e weekend di 21 – 22 – 23 di februari 2010. Mester remarca cu no tin hopi atleta cu a logra e clasificacion pa representa Aruba, pero Aruba por ta sigur cu e atletanan aki lo haci un tremendo prestacion na Jamaica.

E atletanan cu a clasifica pa CARIFTA 2010 cu ta tuma lugar na Kingston – Jamaica cuminsando dia 3 di april te cu dia 6 di april venidero ta:

Categoria 11 – 12: Sue-Gin Arends – Tyreke Wernet

Categoria 13 – 14: Daniella v.d. Berg – Ally Ponson – Gaby Ponson – Ciindy Maduro – Jordy Groters

Categoria 15 – 17: Joey Ponson



Durante di e competencia tambe ta'tin algun atleta cu a logra pone Record Arubano:

1. Ally Ponson categoria 13 – 14 den 100m Freestyle
2. Saskia Postma categoria 15 – 17 den 400m Freestyle
3. Ashley Groters categoria 18 y mas den 100m & 200m Breaststroke
4. Daniella v.d. Berg categoria 13 – 14 den 400m I.M. & 200m Freestyle
5. Jordy Groters categoria 13 – 14 den 400m I.M.
6. Joey Ponson categoria 15 – 17 den 50m Fly

- **DIA DI HIMNO Y BANDERA:**

Manera ta custumber tur aña tin e competencia di Himno y Bandera riba programa y atletanan ta cla pa e competencia aki. Apesar cu ta trata di 3 competencia cu tabata relativamente tra'i otro, mester bisa cu mayoria atleta a logra mehora nan tempo.

Club	*Medaya di oro*	*Medaya di Plata*	*Medaya di brons*	*Record Arubano*
Aruba Dolphins	34	30	24	1
Stingray Swimming	31	23	19	
Orca's Swimming	0	3	2	







Feria Nacional Equino

Expresso, Aramis y Ritmico den fuerte contienda pa e titulo di clasico

Mision y Anaconda lo midi forsa di "La India Empura" y su dos yiunan den competencia di yegua.



ORANJESTAD – E fin di siman aki Organizacion Caballista Arubano ta celebra su Feria Nacional na Rancho Monte Blanco cu dos dia di competencia. Diasabra atardi 6'or lo cuminsa e clasico di cabainan di paso cu competencia di tur modalidad. E competencia aki lo ser huzga pa Gerardo Estevez di Republica Dominicana y Henry Beltran di Colombia.

E competencia di macho paso fino ta priminti di bira un espectaculo, ya cu tin 3 cabai ta haciendo un intento extra pa bai cu e titulo di Gran Campeon. "Expresso" (Capuchino den un yiu di Profeta) a ser adquiri pa Gregory Oduber for di Kenneth Faustin y el a bin ta gana e ultimo dos competencianan bao di monta serio di Guillermo "Salserin" Higuita y cada biaha e ta mustrando mas mihor. E otro preparadornan ta consiente di esey y nan a hasi un extra esfuerso pa para e racha aki.

"Aramis" (Soñador den Madonna, cu ta yiu di Amadeus) ta e cabai cu mas victoria den e ultimo anjanan, pero e ultimo 10 luna e tavata den un mal racha te cu a yega e momento cu su donyo Francis Croes a bende cu Alex Cybul. E chalan recien yega for di Rionegro, Alejandro Rojas a tuma e rienda di e cabai y ta spera pa den un corto periodo di training e trese un cambio significante den su prestacion.

"Ritmico" (Rimador, yiu di e campeona mundial La Rima) di Alex Mansur a logra un importante segundo lugar na e feria di Medellin prome cu ela bin Aruba. E no a competi desde e tempo ey, pero Dairo Jimenez, kende ta e chalan mas exitoso den e ultimo añanan a mustra cu gradualmente e cabai ta alcansando un posicion di contendor.



Den yegua tin un caso unico, ya cu Herman Nahar tin 3 ehemplar cu ta mik pa e titulo grandi. Nan ta "La Inda Empura" y su dos yiunan "Dulce Harmonia" y "Mecanica". La India, yiu di e famoso yegua India Catalina, ta e prome cria reproduci na Colombia mediante e transporte di embrio.

Tur tres ta actualmente bao training di Dairo Jimenez pa asina nan sali den bon condicion, ya cu nan mester hasi un bon papel pa por deshasi di e caimannan na boca di riew, manera "Mission de Agua Linda", cu ta un yiu di Profeta y propiedad di Gino Werleman, kende alabez ta su montador.

E otro ehemplar ta "Anaconda de Alto Vista" (yiu di Bribon) di Alex Mansur y monta pa Dairo Jimenez. Den bocht tin un otro potranca "Yerbabuena de Alto Vista" di Alex Cybul pa reemplaza e prome cu trompeca.

Feria Equina

Competencia di 9 pa 11 aña lo bira un clash entre hopi amazona

Hobennan ta den fuerte preparacion pa Mundial na Puerto Rico



ORANJESTAD – Diadomingo pa 4'or ta start na Rancho Monte Blanco e gran competencia nacional pa jinete y amazona di tur edad presenta pa Organizacion Caballista Arubano, OCA y e ta priminti di bira un atardi di hopi emocion. Pa cuminsa e hobennan ta den pleno preparacion pa e Mundial di Confepaso cu ta tuma lugar e biaha aki na Puerto Rico di 4 pa 11 di Juli.

Na di dos lugar e ultimo tempo ya no tin un favorito fiho den mayoria di e categorianan, loke ta hasi cu cada competencia ta carga cu emocion y sorpresa.

E nivel den todo caso lo ta mihor cu e competencia realisa den luna di Januari.

E competencia cu sigur ta hala mas atencion ta esun di amazona di edad di 9 pa 11 aña, ya cu tin sigur 7 amazona cu ta firme den nan silla y nan no ta baha cabez facil pa otro. Fuera cu e grupo ta grandi, e nivel di e atletanan ta hopi bon. Asina nos por menciona nomber di Shayna Werleman, Diantha Oduber, Jennifer Amaya, Melanie Wever, Jenna de Vries, Natalia Mouawad y Erica Ecury.

Si algun aña pasa e jinetenan tabata domina den cantidad e competencia, e ultimo añanan esaki a bolto y awor ta e amazonanan ta den gran mayoria.

Aruba tin un gran reputacion y respet den e competencia Mundial di jinete y amazona. Comentario general den otro paisnan ta cu Aruba por ta chikito, pero un weso duro den competencia internacional.

Na aña 2004 Shayon Kock a bira e prome campeon mundial pa Aruba. Na 2006 tabata Gail Henriquez kende a gana e medaya di oro asina cotiza y den e siguiente campeonato na 2008 tanto Wernher Dijkhoff como Willem Werleman a bira campeon mundial den nan respectivo categoria di edad.

E competencia aki ta ser realisa cada 2 aña. Importante pa menciona ta tambe cu Aruba a sali como pais na di 4 lugar den e mundial di 2006 y dos aña pasa Aruba a subi pa di 3 lugar entre paisnan grandi manera Merca, Puerto Rico, Republica Dominicana, Colombia y Venezuela. Aruba a logra den e campeonatonan aki varios medaya di plata y brons.

Na e momento aki tin un seleccion di 33 hoben ta train bao di bondscoach Igor Kock y ta mustra cu mas o menos 25 hoben lo representa nos isla na e proximo mundial.

Diadomingo awor a inscribi mas di 40 hoben pa competi.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Yaris '02 std, top condicion prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condicion Tel: 565-5048

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Dodge Stratus '01 25.000mileage magnum engine, drive smooth and in perfect condition, Adfl. 9000,- Tel: 592-1139

TA BENDE
Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE
Un Mazda 323 HB 1995 color cora Tel: 748-3330

TA BENDE
SUV Daewoo 2000 blanco std, full equipped Afl. 16.500,- Tel: 593-7692

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1999 kibra dilanti autm, airco Afl. 2500,- Tel: 744-6660

FOR SALE
Pick-up S-10 Chevrolet STD, bedliner mac. wheel Afl. 1900,- Tel: 733-4448

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
Prijs: **Afl. 27.000,=**
Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
UN Chevrolet Optra HB Automatic 2006 pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell. Tel: 747-0377

TA BENDE
Cashi sala eik, set di comedor di 4 Stoel di "eiken" bruin Afl. 650,- set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu cashinan y su toilette cu spiel di "eiken" bruin Afl. 3000,- Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Cas na Patiastraat 8 di 5 camber, 2 baño, tereno erfpacht Texatie Afl. 315.000,- ta bende pa Afl. 265.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
Stainlees steel beverage sink Afl. 250,- un salad bar on wheel Afl. 650,- Tanki gas 120 gal. Afl. 800,- Tel: 566-4320 / 742-5040

TA BENDE
Alto shaam 2 drawer stainless Steel food warmer Afl. 1000,- Alto shaam cook/hold & smoker oven stainless steel Afl. 4000,- Tel: 566-4320 / 742-5040

TA BENDE
Dos puppy Hosky Silberiano (lobo) wolf cada un pa Afl. 750,- nan a naci 19/12/09 nan ta vacuna Tel: 594-0398

TA BENDE
Set di sofa Afl. 350,- 3 mesa Afl. 350,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Un mitar Miata '91 autom. a/c. convertibe fibertop Tel: 567-0610

TA BENDE
Massage table 72" x 28" pa Afl. 350,- Tel: 561-1373

TA BENDE
Un Pedicure chair Europeo pa Afl. 200,- Tel: 562-2920 e ta bin cu un lampi.

TA BENDE
Tubo 4" vierkant 2½" - 4" 6cm Tel: 742-1303

TA BENDE
1 balance 25,- 2 speaker pa cas 25,-pa un, 1 cuarta pa toka 50,- 1 guitara 100,- 1 pick-up 4 port 2004 afl. 10.000,- florin bieuw 1952 pa 5,- pa un Te: 582-2562

TA BENDE
Nancy Badmeubel y duoblok WC mderno inclufief montage elementen, pergamon Afl. 750,- Tel: 748-7017 / 566-8416

TA BENDE
Set comedor cu mesa di glass Afl. 150, - cu 3 stoel. sofa conner color preto Afl. 600,- 3 mesa di glass pa sala Afl. 250,- Tel: 742-0857

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BENDE
Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stoel pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BUSCA
Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA
Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2- 5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Pa Un frigidaire mediano den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA HUUR

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment na Bubali no muebla studio pa Afl. 550,- plus Afl. 300,- deposito. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable) Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485 / 743-2577

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,- Tel: 736-1687

Apt. Tarabana Res. caya Lana #26 1 camber, cushina, comedor apart Afl. 900,-p/l. 1 luna deposio cable inclui. Tel: 730-4951

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment at Ponton full furnished, 9 month contract 1month deposit Afl. 950,- ex: electric Tel: 747-0503 preferiblemente yama adespues di '5 or

---

TA HUUR
Un cas nobo di 3 camber 1 baño na Tanki Flip Afl. 1500,- pa luna plus borg. Pa mas informacion yama Tel: 564-3934 / 587-6754

TA HUUR
Studio apartment myuebla na Tamarijn paradera Afl. 700,- + borg Tel: 593-1923

TA HUUR
1 Apartment na Playa full muebla 1 camberm, sala, cushina, baño, entrada priva Afl., 950,- coriente, awa y cable ta inclui Tel: 745-7525

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta mantenimiento di hardin, chapi, drecha systema di irrigation y tur cos cu tin cu hasi cu hardin Tel: 565-1587

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao chiquito di coriente pega luz, switch, stopcontact etc. pa mas informacion yama Tel: 567-9509

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Marlon Quandus ta Pinta Mapa di Cas. Tel: 745-7859 Afl. 8,50/m,²

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese pa hasi administratie, boekhouding pa negoshi chiquito, jena formulario di belasting di tur aña ta busca y entrega bek. Seca copia, scan, traha carta pa belasting kantoor of otro instancia. Tel: 592-1186

SERVICO PUBLICO
Tata Arubiano bo tin yiu entre 10 - 14 aña? Bo ta sinti cu bo no ta wordo involucra den su educacion? Duna bo voz door di participa den un encuestra. Tel: 592-0338 / 587-7541

Chileno Insulza es reelegido como jefe de la OEA

OEA (Reuters) - El chileno José Miguel Insulza fue reelegido el miércoles por unanimidad como secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA) para un segundo mandato de cinco años.

La elección de Insulza se realizó en la sede del organismo en Washington por aclamación a propuesta del ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay, Héctor Lacognata, escogido para presidir la asamblea general extraordinaria para la votación de los secretarios, informó la OEA en un comunicado.

El chileno era el único candidato para la Secretaría General y recibió el apoyo de todos los países que conforman la OEA. Bolivia se abstuvo en la votación.

En un breve discurso tras su elección, Insulza dijo que continuará llevando a la práctica los valores e ideas democráticos que han marcado su acción en la OEA.

En estos años seguiremos luchando por fortalecer la democracia representativa que nos hemos ganado con tanto esfuerzo, que es cuestión de hace pocas décadas", expresó. Insulza fue criticado por no lograr destrabar la crisis política generada el año pasado en Honduras tras el golpe de Estado que destituyó a Manuel Zelaya y que muchos gobiernos condenaron como un acto antidemocrático. Honduras fue expulsado de la OEA.

El ex ministro socialista, que tiene el apoyo del recién asumido presidente chileno de derecha, Sebastián Piñera, fue escogido por primera vez como jefe de la OEA en mayo del 2005.

Brasil y otras influyentes naciones de Latinoamérica habían expresado abiertamente su apoyo a Insulza. En la sesión en Washington también fue reelegido por aclamación como secretario general adjunto de la OEA el surinamés Albert R. Ramdin, para un segundo mandato de cinco años, precisó la OEA.



Imagen de archivo del secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, en una conferencia de prensa en Washington. Jul 19 2009. El chileno José Miguel Insulza fue reelegido el miércoles por unanimidad como secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA) para un nuevo período de cinco años. REUTERS/Richard Clement/ ARCHIVO

ONU pide a Colombia mayor control a organismos de inteligencia

BOGOTA (Reuters) - Colombia requiere un riguroso control legal y político sobre sus organismos de inteligencia para evitar interceptaciones ilegales de comunicaciones y seguimientos a magistrados, periodistas, defensores de derechos humanos y políticos de la oposición, dijo el miércoles la ONU.

El informe anual de la alta comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Navi Pillay, reflejó preocupación por los altos índices de violencia y de violaciones que continúan registrándose en medio del conflicto interno de más de cuatro décadas en Colombia.

"Es imperioso establecer requisitos legales, políticos y administrativos, así como sólidos sistemas de control y supervisión, sobre los organismos de inteligencia", dijo sobre Colombia el informe que fue presentado en Ginebra y en Bogotá.

El Gobierno de Colombia fue sacudido por un escándalo tras conocerse que desde el Departamento Administrativo de Seguridad, la Central de Inteligencia que depende directamente del presidente Alvaro Uribe, se realizaban interceptaciones telefónicas ilegales y seguimientos a magistrados, periodistas, defensores de derechos humanos y políticos de la oposición.

El escándalo provocó la destitución de varios funcionarios del organismo de seguridad y el anuncio de Uribe de liquidar el cuestionado organismo para crear uno más pequeño, depurado y eficiente.

"Algunos miembros de la Fuerza Pública continuaron utilizando las facultades de inteligencia del Estado para desarrollar operaciones ilegales y clandestinas en contra de sectores sociales y políticos críticos del Gobierno", precisó el informe de la dependencia de la ONU.

El representante de la oficina de la alta comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Colombia, Christian Salazar, afirmó que los organismos de inteligencia que operan en el país no tienen ningún tipo de control.

"En Colombia los órganos de inteligencia básicamente casi no tienen ningún control, no hubo un control democrático que funcione", afirmó.

Chávez prolonga asueto de Semana Santa por crisis eléctrica

CARACAS (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, anunció el miércoles que el feriado de Semana Santa abarcará desde el lunes hasta el viernes, tres días más que lo normal, para ahorrar energía ante la fuerte crisis eléctrica que atraviesa el país.

El gobernante no dio detalles sobre la medida para la semana próxima ni sus alcances, pero los asuetos nacionales implican el cierre de los mercados y las actividades laborales y financieras normales, a la vez que suponen un pago adicional para los empleados por parte de los patronos.

"Viene Semana Santa. Hemos decretado feriado lunes, martes y miércoles, toda la Semana Santa va a ser feriado, el objetivo fundamental de eso no es la flojera, sino ahorrar energía", dijo el mandatario en un acto con deportistas transmitido por la televisora estatal.

Aunque el Gobierno sigue aplicando medidas para arreciar el racionamiento de energía, funcionarios han dicho que un eventual "colapso" de suministro sería imposible. Los frecuentes y prolongados cortes de electricidad y agua están golpeando la popularidad de Chávez, quien enfrentará unos comicios legislativos este año. Venezuela afronta una prolongada sequía causada por el fenómeno climatológico El Niño, que ha mermado la vital capacidad de generación hidroeléctrica en el país petrolero.

Seis muertos por explosión carro bomba en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Un carro bomba explotó el miércoles en un céntrico sector de una ciudad portuaria del suroeste de Colombia dejando al menos seis personas muertas y 34 heridas, en un ataque atribuido por autoridades militares y policiales a la guerrilla de las FARC.

La explosión se registró en inmediaciones a la sede de la Fiscalía General y la alcaldía de Buenaventura, en el departamento del Valle, 320 kilómetros al suroeste de Bogotá.

El secretario de Gobierno del departamento del Valle, Víctor Manuel Salcedo, reveló que la mayoría de las víctimas son civiles y algunos efectivos de la Policía Nacional.

El comandante de las Fuerzas Militares, general Freddy Padilla de León, calificó el ataque con "un hecho terrorista" y dijo que es lamentable que ocurra.

El oficial admitió la posibilidad de que se trate de un ataque de las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el mayor grupo guerrillero del país, considerado como una organización terrorista por Estados Unidos y la Unión Europea.

En el conflictivo puerto sobre el Pacífico, estratégico para el tráfico de drogas y de armas, tienen presencia las FARC y grupos de narcotraficantes.



Policía colombiana inspeccionan el lugar donde un carro bomba explotó en la ciudad Buenaventura. Mar 24 2010. Un carro bomba explotó el miércoles en un céntrico sector de una ciudad portuaria del suroeste de Colombia dejando al menos cinco personas muertas y 33 heridas, en un ataque atribuido por autoridades militares y policiales a la guerrilla de las FARC. REUTERS/Stringer

La explosión destruyó vehículos de servicio público, los ventanales de varias edificaciones y afectó la estructura de la sede de la alcaldía de Buenaventura.

RIESGO DE MAS ATAQUES

El ataque se produjo dos días después de que rebeldes de las FARC quemaron siete camiones en la carretera Buenaventura-Buga y bloquearon por varias horas el tráfico de vehículos por esa importante vía que comunica al centro del país con ese puerto, el más importante de Colombia sobre el océano Pacífico.

El Gobierno de Colombia alertó recientemente sobre el riesgo de que las FARC intensificaran sus ataques en diferentes regiones del país, como parte de una estrategia para ganar protagonismo y demostrar poderío militar en la antesala a las elecciones presidenciales.

El gobernador del departamento del Valle, Juan Carlos Abadía, reconoció que el ataque es un traspié para el proceso de recuperación de la seguridad en la región y reveló que el vehículo cargado con explosivos fue abandonado desde la noche del martes y activado en horas de la mañana, en momentos de una gran afluencia de transeúntes en el sector.

"Puede ser un coletazo porque el Ejército está detrás con la Armada de todos estos bandidos desde el día (del incendio) de las tractomulas, necesitan actos terroristas que generen distracción", dijo el funcionario gubernamental.

"Lo otro es que se avecina un proceso electoral y pretenden desestabilizar, generar un ambiente de miedo y de zozobra", agregó.

Parokia Santa Anna
Noord

PROGRAMA
SIMAN SANTO Y PASCO GRANDI 2010

(1)CELEBRACION DI RAMA

Diasabra	27 di Maart 2010	07.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	
Diadomingo	28 di Maart 2010	07.30 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	
Diadomingo	28 di Maart 2010	09.00 Am	S.S. di Misa	Kapel Tanki Leendert	
Diadomingo	28 di Maart 2010	11.00 Am	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	INGLES
Diadomingo	28 di Maart 2010	06.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	

Sirbishi ***Bendicion di Rama, Pasion di Cristo, Homenahe na Cristo riba Cruz y S.S. di Misa***

(2) DEN SIMAN

Dialuna	29 di Maart 2010	06.30 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Preparacion Spiritual pa Siman Santo y Pasco Grandi***

Diamars	30 di Maart 2010	05.30 PM	S.S. di Misa	Kapel Alto Vista
Diaranson	31 di Maart 2010	07.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Consegracion di Azetanan, Renobacion Promesa Sacerdotal***

(3) TRIDUO DI PASCO GRANDI (TRIDUO PASCUAL)

DIAHUEBS SANTO

Diahuebs	1 di April 2010	07.00 PM	CENA di SEÑOR	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Procesion, Exposicion y Adoracion di Santisimo Sacramento***

DIABIERNA SANTO

Diabierna	2 di April 2010	10.00 AM	Caminda di Cruz	Misa Santa Anna	pa Mucha

Sirbishi ***Celebracion di Pasion y Morto di Señor***

Diabierna	2 di April 2010	03.00 PM	Caminda di Cruz	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Celebracion di Pasion y Morto di Señor y Veneracion di Cruz***

Diabierna 2 di April 2010 06.00 PM Comienso di Nob ena di Dibino Misericord Misa Santa Anna

VIGILIA DI PASCO

Diasabra	3 di April 2010	07.00 PM	Vigilia di Pasco	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Bendicion di Candela Nobo, Proclamacion di Pasco, Recordamento di Bautismo***

(4) DIADOMINGO di RESURECCION

Diadomingo	4 di April 2010	07.30 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	
Diadomingo	4 di April 2010	09.00 Am	S.S. di Misa	Kapel Tanki Leendert	
Diadomingo	4 di April 2010	11.00 Am	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	INGLES
Diadomingo	4 di April 2010	06.00 PM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna	

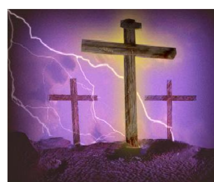
Sirbishi ***Recordamento di Bautismo***

(5) 2 DIA di PASCO

Dialuna	5 di April 2010	09.00 AM	S.S. di Misa	Misa Santa Anna

Sirbishi ***Bendicion di awa, partimento di Awa bendita***





Papa ta acepta renuncia di Obispo Irlandes

CIUDAD DEL VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI a acepta e renuncia di obispo Irlandés John Magee debi na e escandalo di abuso sexual cu ta azota Iglesia di Irlanda, segun a wordo anuncia door di Vaticano ayera.

Magee, di 73 aña, a wordo acusa di maneha den forma malo e kehonan di abuso contra pastornan di su diócesis di Cloyne. Vaticano a anuncia ayera, sin duna mucho detaye, cu Benedicto XVI a acepta su renuncia.

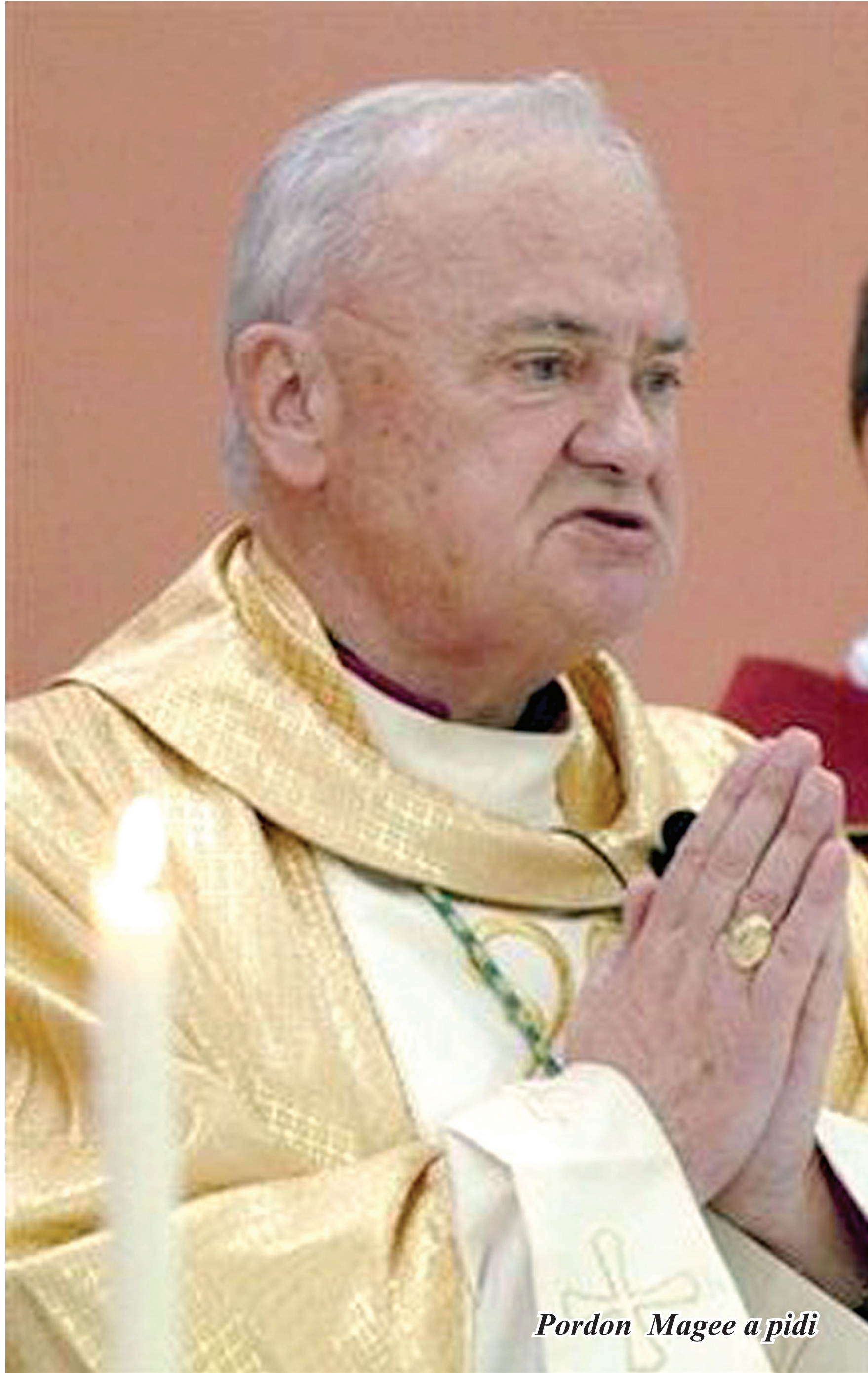
Prome di a wordo asigna pa Irlanda, Magee tabata secretario di e papanan Pablo VI, Juan Pablo I y Juan Pablo II.

E investigacionnan ordena door di Gobierno Irlandes a saca na cla informenan di abusonan sexual riba muchanan di parti di miembronan di Iglesia y e intentonan pa tapa esakinan. Den un carta difundi door di Vaticano diasabra, Papa a pidi pordon pa decadanan di abuso pero no a anuncia medidanan contra Pastornan acusa di encubrimentonan.

Un investigador apunta door di Roma a descubri cu Magee no a alerta mesora of extensamente na Polis di e denuncianan formula contra dos Pastor desde 1995. Un funcionario gubernamental a bisa cu e obisponan aparentemente a obstaculiza e investigacion ey.

Vaticano a difundi un declaracion di e ordinario Magee, di 73 aña, den cual e ta bisa cu el a presenta su renuncia como obispo di Cloyne dia 9 di maart.

"Mi a wordo informa awe cu el a wordo acepta, y awor cu mi ta bay, mi kier ofrece un biaha mas mi sincero disculpa na cualkier persona cu a wordo acusa door di cualkier pastor di e diócesis di Cloyne durante mi mandato como obispo, of na cualkier otro momento. Esnan cu mi a faya di un forma, pa cualkier falta di mi banda cu a pone nan sufri, mi ta pidi clemencia y pordón".


Pordon Magee a pidi

Magee, den teoria ta sigui ta obispo di Cloyne, pero a pasa su responsabilidadnan diario na su superior, e arzobispo Dermot Clifford, na maart di 2009.

E informe di Iglesia riba Cloyne a descubri cu Magee y otronan hirarquia diocesano a ricibi kehanan di e filenan riba e conductanan di dos pastor cuminsando na 1995 – pero no a bisa Polis nada sino te na 2003 y hopi tiki for di e momento ey.

> *"Segun e informe, autoridadnan eclesiastico di Cloyne tabata parce di ta solamente preocupa pa yuda e dos pastornan, y no protégé e muchanan di e diócesis."*

Un pastor, acusa di abusa sexualmente di otro mas hoben, a wordo pidi door di Magee pa e baha. Sinembargo, e investigacion a establece cu e Obispo a sconde e identidad di e pastor abusador na Polis – y a considera e hecho ey di a sconde e asunto como un "práctica habitual".

E otro Pastor, asesor di estudionan den un scol conventual, a wordo acusa door di varios hoben y muher di abusa di nan sexualmente of viola nan desde 1995. Un di e denuncianan a bini di un muhe cu tabatin relacion sexual consenti durante un aña – pero despues el a mira con e pastor a desaroya un relacion intimo cu su yiu homber hoben.

Iglesia a nenga pa identifica publicamente ambos pastor.

Isla den disputa entre India y Bangladesh a desaparec

NEW DELHI (AP) - Durante casi 30 aña, India y Bangladesh a bringa pa control di un islote piedroso den Bahia di Bengala. Awor e nivel creciente di laman a resolve e disputa: e isla a desaparece.

New Moore, di e archipiélago Sunderbans, a keda completamente bou awa, asina e oceanógrafo Sugata Hazra, profesor na Universidad Jadavpur na Calcuta, a duna di conoce. E desaparicion a wordo confirma door di imagennan di satélite y patruyanan marino, el a agrega.

"Loke e dos paisnan no por a logra den añanan di combersacion a wordo resolvi door di e calentamento global," Hazra a bisa.

Científiconan na Scol di Estudio Oceanográfico di e universidad a nota un aumento alarmante den e tasa di nivel marino durante e ultimo decada den Bahía di Bengala.

Te cu 2000, e nivelnan di laman tabata subi casi 3 milímeter (0,12 inch) pa aña, pero den e ultimo decada el a aumenta casi 5 milímeter (0,2 inch) pa aña, el a indica.

Otro isla cerca, Lohachara, a keda bou di awa na 1996, cu a obliga e habitantenan pa muda pa tera firme, mientras cu e mitar di e isla di Ghoramara a keda bou di awa, el a agrega. Por lo menos otro dies isla den e area ta den riesgo di desaparece, el a bisa.

"Lo tin un cantidad mas grandi di personanan desplaza di Sunderbans mientras cu mas isla cuminda keda bou awa", Hazra a conclui.

Bangladesh, un nacion di 150 miyon di habitante riba un delta den tereno abou, ta un di e nacionnan mas afecta pa e keintamento global. Autoridadnan ta calcula cu 18% di e area costero lo keda sumergi y 20 miyon di persona lo wordo desplaza si laman subi un meter (3,3 pia) pa 2050, segun e proyeccionnan meteorologico.

India y Bangladesh tabata disputa New Moore, cu no ta habita, di 3,5 kilometer (2 miya) di largo y 3 kilometer (1,5 miya) hancho. Bangladesh ta yame Talpatti Zuid.

No tabatin structura permanente riba New Moore, pero India a manda algun soldat paramilitar na su costanan yen di piedra na 1981 pa lanta e bandera nacional.

Tormenta di santo riba Nigeria

LAGOS, Nigeria – E polvo geel a baha riba henter Nigeria, tapando e solo, cancelando buelonan aereo y cubriendo tur cos cu un capa fini di polvo.

E tormenta aki cu a bini di sorpresa a causa un ola di mensahenan di texto di hendenan den panico riba un supuesto yobida mortal di acido, pero meteorologonan a bisa cu e fenomeno aki ta bini di harmattan, un cambio di biento annual cu ta trece polvo for di e desierto di Sahara via di Nigeria y resto di West Africa. E aña'ki sinembargo, harmattan a bini na un momento abnormal, un posibel resultado di keintamento global. Expertonan ta bisa cu e lo por tarda e temporada di yobida na e nacion mas populoso di Africa y tin preocupacion cu hasta e por cambia futuro cambionan di temporada.



"E ta parti di cambio di clima," asina a wordo bisa door di Temi Ologunorisa, un profesor di climatologia na Osun State University. "Cu yegada di e prome polvo, bo no ta haya yobida."

E harmattan, causa pa cambio den e patronchinan climatico, ta nifica "kibra bo rosea apart" den Twi, un idioma West Africano. E temporada di harmattan normalmente ta cuminsa na final di November, ora cu e temporada seco di Nigeria ta yegando su fin. E biento ta carga e santo y polvo di Sahara bay zuid, y ta carga loke ta los di cultivo na e parti arido na nort di Nigeria, Sahel, bay cune.

E aña aki e harmattan a aparece brevemento na januari. Normalmente e ta caba pa februari, asina Sampson Wilson, di Nigerian Meteorological Agency, a bisa. Pero el a supla bay bek den Nigeria sin ningun indicacion. El a causa cu varios aerolinea mester a cancela su buelonan den e pais di 150 miyon persona.

PepsiCo ta busca edulcorante naturales liber di caloría

NEW YORK (AP) – E fabricantenan di refresco na Merca ta den un competencia pa crea un sucu natural sin caloria pa logra wanta un mercado di 100.000 miyon dollar na e pais. E compania PepsiCo a aumenta nan recursonan den e investigacion y creacion di bebidanan nobo como parti di su renovacion den e sector, cu su ventanan a baja debi na e preocupacion di e consumidornan pa cu nan manera di consumi productonan.

PepsiCo Inc. a informa diamars, durante un reunion di socio, cu nan canaliza e "recursonan sin precedente" pa e reformulario di su bebidanan cu sucu natural sin caloria manera esnan cu ta haya den un yerba na Sur America y Asia, como tambe e buskeda di otro sustancianan similar.

E caida di e ventanan ta debi na e interes di e hendenan pa baha nan consumo di caloria y e preocupacionnan pa otro dushinan manera e fructose di jarabe di maishi. E caida di e gastonan di e consumidornan a causa di e recesion tambe a merma e ventanan. Concluyendo, e lansamento di bebidanan nobo sin caloria ta un alternativa pa mantene cautivo e consumidornan. Y e competencia a bira mas duro debi na e versionnan di belasting nobo pa e bebidanan cu sucu.

PepsiCo a usa un version di "estevia" den algun di su bebidanan manera Tropicana y Sobe Lifewater. Despues di usa e tecnologia di colorante dushi sin caloria den e bebidanan sin gas, PepsiCo tin intencion di aplica esaki riba e refresconan tambe.



E plan di PepsiCo Inc. ta pa corta e sodium den cada producto di su marcanan cu un 25% den cinco aña. Tabata dialuna cu e productor di chips Frito-Lay y bebidanan Pepsi a anuncia diferente metanan nutricional na inicio di un conferencia di dos dia pa nan inversionistanan.

E compania tambe a pone dos meta pa e siguiente 10 añanan: pa corta e sucu averahe agrega pa cada producto cu 25% y "saturated fat" pa cada producto cu 15%, adicionalmente di agrega mas fruta, berdura, volkoren, fruta y lechi di tiki vet den su serie di productonan.

Otro procesador y fabricantenan di cuminda a anuncia metanan similar recientemente door di e presion di consumidornan. Siman pasa Kraft Food Inc. a priminti pa reduci salo den su productonan bendi na Norte America cu un 10% den e proximo dos añanan. ConAgra Foods Inc. y Campbell Soup Co. tambe a anuncia cu lo corta e sodium den nan productonan.

Hopi lider di salud a urgi e companianan pa reformula nan productonan pa reduci salo.

Islandia a prohibi striptease

REYKJAVIK (AP) – Den un kiebro habri cu e tradicion liberal Europeo, Islandia a prohibi shownan di striptease y esaki a bira un delito e explotacion comercial di desnudismo.

Legislatura Islandes, Althingi, a aproba e prohibicion diamars anochi cu dos abstenciony ningun voto en contra, aunke cu mas di e mitar di e 63 legisladornan tabata ausente.

Partidario- y adversarionan di e medida tabata di acuerdo cu esaki no tin antecedente na europa. Na henter e continente tin clubnan di desnudismo cu excepsion di Vaticano y e principado chikito di Andorra.

"Mi ta sintimi feliz cu Islandia ta e prome pais Europeo cu ta tuma e paso aki," asina e legislador social democrata Steinunn Valdis Oskarsdottir, a duna di conoce.

"Hopi di e muhernan cu ta traja den e clubnan di striptease ta victimanan di trafico di sernan humano y otro tiponan di abuso," el a sigura. "Mi ta traha riba e tereno aki for di casi 15 aña pasa y mi no a conoce ni un muher cu ta baila den e clubnan pasobra e kier hacie."

Striptease ya tabata regula na Islandia, un nacion di 320.000 habitante na nort di Europa unda tin apenas un man yen di clubnan.

Obama ta busca 2.800 miyon di dollar pa Haiti



WASHINGTON (Reuters) – Presidente di Merca, Barack Obama, a pidi diarason na Congreso 2.800 miyon dollar na fondonan di emergencia pa gastonan asocia cu e ayudo y reconstruccion di Haiti, despues cu un devastador sismo a golpea e pais dia 12 di januari ultimo.

"E total proponi pa e aña financiero 2010 den mi presupuesto 2011 a aumenta cu 2.800 miyon dollar como resultado di e cambionan aki." Obama a bisa den un carta na Nancy Pelosi, presidente di e Camara di Representante.

Den e carta a pidi Congreso considera cambionan na e presupuesto pa e departamentonan di Agricultura, Defensa, Salud y Servicionan Social, Seguridad Nacional, Estado y Finanza, ademas di e Agencia Mericano pa Desaroyo Internacional.

Gobierno di Obama a hunga un rol importante den e ayudo pa cu Haití desde e terremoto, cu a laga 300 mil morto, a destrui gran parti di e infrastructura y a aruina e economia di e pais mas pober di e area aki.

Bou instruccionnan di Obama, Gobierno Mericano y ehercito a bira den e proveedor lider di ayudo den e emergencia di Haiti den e simannan despues di e temblor, hayando importancia den entrega di e suministro y di ayudo medico, ademas di mantenimento di seguridad.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093







BON DIA Aruba

PNP kontentu ku a kuminsa traspasa tareanan di Antia pa Korsou

WILLEMSTAD - Frakshon di Partido Nashonal di Pueblo den Konseho Insular a felisitá pueblo di Kòrsou en general i gobièrnu insular i sentral en partikular ku e akto históriko i simbóliko di traspaso di tareanan di nivel sentral pa teritorio insular di Kòrsou ku a tuma lugá ayera den sala di reunion di Konseho Insular. Esaki sin duda ta un paso hopi konkreto den realisashon di Pais Kòrsou, segun Gimena van der Gen di PNP.

Manera ta konosí dia 15 di mart último e promé traspaso a tuma lugá i mas tarea lo bini abou den e periodo di transishon te ku 10-10-21010. Esaki ta nifiká konkretamente ku e servisionan i nan personal a keda pone na disposishon di gobièrnu di Kòrsou. Den e traspaso aki niun empleado públiko no ta pèrdè trabou i nan posishon hurídiko ta keda garantisá. Esaki ta kuadra kompletamente den e punto di bista di PNP manera fórmula den su agènda polítiko ku e la bai elekshon kuné, esta ku mester disolvé Antia rápido pero di un forma ku ta tene kuenta ku e hende, esta ku niun trahadó no ta pèrdè trabou i ku ta garantisá ku nos hendenan por sigui konta ku tur servisio di gobièrnu ku nan e kustumá kuné.

Partido Nashonal di Pueblo desde un prinsipio komo partner di koalishon a sostené e trayekto pa Kòrsou por bira un pais outónomo den reino paso esaki ta kristalisashon di un lucha ku PNP a inisiá for di komienso di añanan '90 i semper PNP a keda konsekuente den esaki. PNP ta rekonosé e trabou inkansabel di TUR mandatario i eksperto ku tabata envolví den e trayekto estatal aki ku a hasi posibel ku, porfin despues di sinku aña, Kòrsou por bira un pais outónomo den reino. Nashonal ta sinti su mes espesialmente honra ku e partido tambe a duna su aporte pa medio di diferente eksponente di e partido ku hunga un papel determinante pa e trayekto por a bira un éksito.

Na promé lugá frakshon di PNP den konseho Insular ta rekose e papel ku su eks lider i alabes minister di finansa pa mas ku shete aña pe partido, sra. Ersilia de Lannooy, a hunga pa nos por a yega na un areglo ku Hulanda pa paga nos debenan. Tambe e trabou inkansabel ku sra. Suzy Camelia-Romer eks lider di PNP, den su kalidat di konsehero di gobièrnu, riba e tereno di Hustisia a hasi meresé mérito i elogio, segun Van der Gen. Den e periodo di transishon ku ta nos dilanti e gobièrnu di PNP, PAR i FOL lo sigui dal pasonan konkreto pa realisá Pais Kòrsou konforme boluntat di nos pueblo manera ekspresá den un referèndem liber for di aprel 2005, asina sra Van der Gen ta bisa.



Frente Obrero:

No por asepta aktitut agresivo of violento mas na skol

WILLEMSTAD -- Frente Obrero Liberashon 30 mei ta bisa ku el a tuma nota dje ola di akontesimentu nan ku a bin ta asotá nos skol nan. Frente Obrero Liberashon 30 di mei ta hopi preokupá ku e akontesimentu nan aki. Espesialmente e manera agresivo ku esakinan a bini ta tumando lugá.

Konforme Frente Obrero Liberashon 30 di mei su programa; "Tur mucha meresé chènsnan igual pa por desaroyá su mes. Muchanan mihó eduká ta kontribuí na un base sosial mas fuerte i ku mihó futuro pa nos tur." Esaki mester por tuma lugá den un área sigur sin agreshon pe alumno òf pe dosente. P'esei Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta desaprobá kompletamente e aktuashon di alumno nan ku ta agredí dosentenan na skol. Pa Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta insulto ku maestronan ta bayendo nan boka di trabou ku miedu pa wòrdu agredí òf wòrdu konfrontá ku violensia dor di alumnonan. Edukashon ta un piesa kardinal den kuadro di formashon di un mucha i komunidat.

Pa Frente Obrero Liberashon 30 di mei tin algu hopi robes ta pasando ku nos edukashon i nos no por sinta warda te dia un morto kai pa tuma akshon. Mester atendé ku formashon dje alumno. E problema aki no ta algu di skol, gobièrnu òf dosente so. E ta algu di nos komunidat i den kuadro dje esaki mayornan tambe mester hala fa mara i atendé e yu nan riba nan komportashon. E komponente formashon ta hunga un ròl importante aki pero ta wòrdu neglishá. Mester bini e.o. ku aktividat nan mèrdia den bario pa tene e mucha okupá riba un manera edukativo. Frente Obrero Liberashon 30 di mei, no ta kontra pa investigá e problemátika aki i bini ku un plan pa atendé e problema nan aki. Frente Obrero Liberashon 30 di mei ta suprayá ku mester bini un plan pa kontra arestá e problema (agreshon i violensia) i solushon'é for di diferente ángulo. Pero mirando e gravedat dje último akontesimentu nan Frente Obrero Liberashon 30 di mei ta kere ku a yega un punto kaminda mester interverní mes ora. Den bista di Frente Obrero Liberashon 30 di mei mester aktua awor i ku man duru. Esaki mester para mes ora e agreshon di alumno kontra dosente, alumno kontra alumno òf di muchanan ku ta krea violensia na skol. Riba tèrmino kòrtiku Frente Obrero Liberashon 30 di mei ta kere ku mester bini ku un brigada di seguridat pa hasi trabou di kontròl. E brigada aki mester ta dediká spesialmente pa e skolnan. Na kualke momentu skol por pone e brigada na altura di manera ku nan por aktua ku man duru mes ora. E brigada mester sòru pa seguridat na skolnan, pa e dosentenan por bai nan boka di trabou trankilo bek, pe alumno tin un área trankil pe desaroyá su mes i pa mayornan por ta trankil ora nan baha nan yu nan na skol, asina e partido ta bisa.

Gran kobertura pa Kòrsou durante konferensha krusero na Merka



WILLEMSTAD – Kòrsou pa di shete biaha a forma parti di e asina yamá 'Caribbean Village' komo parti di e konvenshon krusero 'Seatrade Cruise Shipping Conference and Trade Show' ku a tuma lugá na Miami Beach, Florida di 15 pa 18 di mart último. No menos ku 19 destinashon a forma parti di e konvenshon aki. E delegashon di Kòrsou presente a konsistí di representantenan di Curaçao Tourist Board (CTB), Curaçao Port Authority (CPA), Kámara di Komersio, Curoil, Maduro Shipping, Dolphin Academy/Curaçao Seaquarium/ Animal Encounter Dive Center, Funbini i Taber Tours.

E presensia di Kòrsou na e bolsa turístiko a hasi un impakto grandi debí ku aña aki Kòrsou a estrená un 'booth' nobo ku a kai masha na smak. Prueba di esaki ta e kantidat di bishitante i komentario di esnan ku a bishitá e 'booth.' En general e reakshon di representantenan di diferente kompanianan krusero pa ku e produkto turístiko di Kòrsou, tabata positivo. Esaki ta e kaso ku entre otro: Carnival Corporation, Royal Caribbean Inc., Celebrity Cruises, Holland America Line, Princess Cruises, Norwegian Cruise Line, i otro operadornan Oropeo, partikularmente debí na e reakshon di nan klientenan ku ta yena e kuestionario i di e manera aki kompartí nan eksperiensha na e diferente destinashonnan.

Resientemente un delegashon enkabesá pa diputado di Ekonomia i Turismo Sr. David Dick a bishita diferente kompanianan krusero na Estados Unidos. Aparte di diputado Dick e delegashon a konsistí di Dino Daal representando CTB i tambe Augustin Diaz, Dimitri Cloose i Marlon La Roche di CPA. E klientenan krusero ku a risibí bishita di e delegashon ta Princesss Cruises & Crystal Cruises (Los Angeles, California), Holland America Line (Seattle, Washington), Royal Caribbean International, Carnival Cruise Lines & Norwegian Cruise Lines (Miami, Florida) i finalmente MSC Cruises & Princess Cruises (Fort Lauderdale, Florida). Akinan tambe e representantenan di kompanianan krusero a duna di konose ku e grado di satisfakshon di turistanan krusero pa ku produkto Kòrsou ta positivo i esaki a ser konfirmá den un estudio ku e organisashon di investigashon den merkadeo 'Business Research and Economic Advisors' (BREA) a realisá. Resultadonan di e estudio di BREA a mustra ku e impreshon di e kompanianan krusero ta hopi positivo pa Kòrsou markando un nivel di satisfakshon mas haltu (7.7 di 10) ku e average pa otro destinashonnan den Karibe (7.3 di 10). E resultado aki ta pone ku tur partido na Kòrsou huntu tin ku sigui traha aun mas duru pa hisa e nivel di kalidat di e eksperensha di e turista krusero. Den esfuersonan pa realisashon di esaki a inisiá interkambio di idea ku operadornan di tour lokal.

Por sierto e kompania Royal Caribbean Inc (RCI). tambe a raportá ku den e periodo di e di 4 kuartal di 2008 pa e mesun temporada di 2009, Kòrsou a skor haltu tantu den e kategorianan di 'overall appeal' i 'overall satisfaction,' respektivamente 8.3 i 8.7 for di 10 riba e barkunan di Celebrity Cruises i 8.3 i 8.5 for di 10 riba e barkunan di Royal Caribbean Ltd. Ehekutivonan di RCI a indiká ku nan ta hopi satisfecho ku e skornan aki, komo ku kompará ku otro islanan den e region di Karibe Sur e average ta 7.8, miéntras ku e skor pa Karibe Oeste ta bou di 7.7.

Kòrsou a haña bon kobertura den forma di artíkulo, entrevista òf imágen di Kòrsou den e siguiente revistanan: Cruise Industry News Quarterly (Spring 2010 edition), Cruise Business Review (December 2009), Florida Caribbean Cruise Association - Caribbean Cruising (First Quarter 2010), miéntras ku e revista 'Dream World Cruise Destinations,' un biaha mas a otorgá un rekonosimentu na Kòrsou komo destinashon krusero. ('Best Destination Experience (Independent) – Destination where the quality of the experience derives from passengers making their own arrangements for their time'). Pues Kòrsou por ta orguyoso di ta un kompetidor fuerte den region pa loke ta trata satisfakshon di e personanan ku ta disfrutá di kalidat di nos produkto turístiko. Laga nos sigui traha huntu pa mantené i mehorá e nivel di kalidat di nos sentro di siudat i servisio ku nos ta duna bishitantenan. Esaki ta loke ta forma e promé impreshon di nos isla ku ta konmové e turista krusero i pone ku Kòrsou ta sigui skor haltu, asina e representantenan di Korsou na e konferensha a bisa.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento /Invitacion

Na nomber di su Mama, yiu, rumanan, sobrino y sobrinanan y demas famia nos ta Gradici di curason tur esnan cu tabata tey pa nos den e momento dificil y inespera aki Cual ta e fayecimento y entiero di :

Alcidra Diana Tromp



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, yamadanan telefonico, esnan cu a hasi donacion
pa tur esnan cu tabata tin nos den nan oracionnan y pensamentonan. Y un danki special ta bai na Aurora Funeral Home, pa su excelente servicio. Dr. personal di 3 piso y Intensive Care di Hospital Dr. Horacio Oduber. Coleganan di K.P.A. (strandpolitie). y tur su amigo, amiganan y bisiñanan.

Alaves nos kier invita famia y conocirnan pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo Tuma lugar na Misa Santa Anna di Noord:
Diaranson 24 di Maart 2010 pa 6:30 pm na Misa St. Anna
Diabierna 26 di Maart 2010 pa 6:30pm na Misa St. Anna
Diadomingo 28 di Maart pa 6:00 pm na Misa St. Anna
Boso presencia ta altamente aprecia








Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora
de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que
ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a
través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por
nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos
tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta
vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia . **C.I.F.**

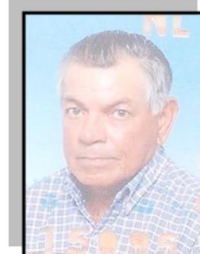


Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima:

Oscar Pascual Tromp



Gradicimento ta bai na Dokter Eddy Falconi, Dokter Meelis, Dokter Veen, staff y personal di 4 piso di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan atencion y cuido. Na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram, na personal di Aurora Funeral Home pa nan bon trabao, na famia, amigonan y bisiñanan cu a compañele na su ultimo lugar di descanso.
Alavez nos kier a invita tur hende pa (3)Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa dianan:

Diaranson	**24 di maart**	**7:00 pm**
Diahuebs	**25 di maart**	**7:00 pm**
Diabierna	**26 di maart**	**7:00 pm**

Diabierna prome cu misa tin un Rosario pa e difunto. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Minuut di misericordia pa awe
(miserabel 46)



Santa Faustina:

Un silencio profundo a inunda mi alma, ni un solo nubia chikito ta tapa e solo pa mi, mi ta expone mi mes completamente na e rayonan di e Solo aki pa Su amor realisa un cambio total den mi. Mi kier sali santo di e ehercicionan spiritual aki apesar di tur cos, kiermen, apesar di mi miseria.
Mi kier bira un santo y mi ta confia cu e Dibino Misericordia por comberti mi den un santo apesar di e miserabel cu mi ta,
pasobra apesar di tur cos mi ta di bon boluntad (Diario, 1333).

Nada ta perturba mi paz profundo; cu un wowo mi ta mira e abismo di mi miseria y cu e otro e abismo di Bo misericordia (Diario, 1345).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Un cos so mi ta roga Señor. esey so mi t anhela
Cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida. " *Ps. 27:4*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento, cristian di nos mama, stima, ruman, wela, bisawela:



Sra. Vda. Martina, Leoncita Lopez-Robert
mihor conoci como: "Tina "
28 juni 1931 - 24 maart 2010

Na nomber di su:

yiunan: Carmen y † Gerard Oost-Lopez y famia
Lucas y Maria Lopez-Momes y famia'
Johan y Margarita Lopes-Lugo y famia
Edwin y Gloria Lopez-Williams y famia
Marlene y Andres Ras-Lopez y famia
Gertruida (Baby y George Ras=Lopez y famia
Leo y Margarita Lopez-Semeleer y famia
Victor y Ineke Lopez-van Oyen y famia
Lino y Alicia Robert- Boekhoudt y famia
Maritza Robert y famia
Edita Robert y famia
Irene y Ruby Robert-Tromp y famia
Haime y Fidelia Robert-Rivera Ortiz y famia

rumannan: Marciano y Rosa Robert-Amaya y famia
† Anita Maduro-Robert y famia
† Paulita (Poppy) Antersijn-Robert y famia
† Francisco (Chico) Robert y famia
Loreano (Jo) Robert y famia

nieta y nietonan: Nelson, Cristina, Hector, Michel, Daisy, Nancy, Stefhanie, Kimberly, Gustave, Andre, Magaly, Angelo, Marlon, Carol, Gregory, Leomar, Ronica, Remy, Melissa, Ryan, Marisol, Dellany, Evelien, Raymond, Indira, Ismee, Aimee, Jerremly, Mellanie,

Amigonan di grupo di oracion: Cristo Fuente di Bida Dakota
Bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

famianan na Aruba, Hulanda y Venezuela: Winterdaal, de Cuba, Rivera-Ortiz, Curie, van der Biezen, Leo, Lopez, Robert, Oost, Gomes, Zievinger, Lugo, Williams, Ras, Semeleer, van Oyen, Boekhoudt, Arrindell, Maduro, Tromp, Martina, Raphael, Keyl, Tielemans, Amaya, Antersijn, Canwood, Hagens, Bennink, Donati, Donata, Ponson,

Statia, Rivero, Vieira, Wout, Romano, Peterson, Briesen, Angela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 26 di maart 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Lo tin un bus disponibel pa transportacion di esnan cu no tin transporte for di misa pa Santana na Paradera y pa misa bek.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diahuebs 25 di maart 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

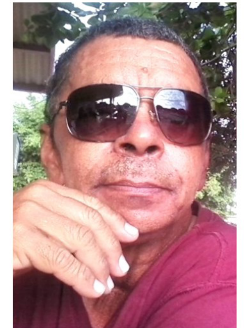
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Roy Eric Inocencia
na edad di 49 aña

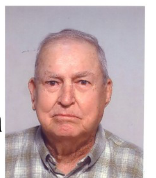
Dia y ora di entiero lo wordo anncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Mario " Mai" Franken

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Na tur su famia, bisiña y conocirnan tambe na dokternany pesonal di dr. Horacio Oduber Hospitaal. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon. Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diahuebs 25, diasabra 27 di Maart 2010 y diahuebs 1 di April 2010 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su seûora Maria, yiunan y demas famia

Nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia e fayecimento inespera di nos omo:

Sr. Jorge Mario Zapata Alvarez

Dia 21 di maart 2010.
Acto di entierro ta tuma lugar na Medellin, Colombia.
Lo tin un misa dia 28 di maart 2010 na Iglesia San Francisco na Playa, pa 7 pm.
Su sobrinonan: Rodrigo y famia, Sharin y famia y demas famia: Zapata, Tromp, Martinez, Danjo, Arends, Torres, Mejia y Benavides.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su casa, mayornan, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante entiero di nos difunto stima:



Franklin Luydens

Un danki ta bay na tur famia, bisiña, amistadnan, ex- coleganan di Valero cu a compañe durante su entiero. Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram, e-mail, message y cu a yama di Aruba, Sto. Domingo, Curacao, Venezuela, Hulanda y USA pa duna nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Tambe un gradicimento na personeel di Aurora Funeral Home pa nan excelente aservicio y asistencia.

Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa sosiego di nos difuntu stima na:
misa Santa Anna na Noord dia nan 24 y 26 di maart pa 6.30 pm y dia 28 di maart pa 6'or pm, despues di ultimo misa lo tin un Rosario bibu na cas tanki Leendert # 182-B.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa . PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Esposa, Mama, Wela, Ruman y Tanta stima:



Maria Petronia Laclé-Ridderstap

*** 02-08-1950 † 24-03-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Gods weg is volmaakt; des HEREN woord is zuiver. Hij is een schild voor allen die bij Hem schuilen."
Psalm 18:31



Bedroefd, maar ook dankbaar voor het leven dat wij samen mochten delen, geven wij kennis van het overlijden van onze geliefde vader en opa

Jan Willem Koetse

* Enschede, 26 augustus 1944
† Aruba, 21 maart 2010

Zondagmiddag is onze lieve vader en opa thuisgehaald door God. Op het moment van overlijden was hij samen met moeder op bezoek bij ons op Aruba. Zijn overlijden is voor ons allemaal vrij onverwacht omdat hij nog vitaal en monter was. 's-Morgens had Pa Koetse de vrienden en familie toegesproken en iedereen was blij en opgewekt om hem te horen en kon merken dat hij een innerlijke blijdschap had. Ma Koetse is iemand die dicht bij God leeft, ze heeft het goed in haar hart en heeft een rotsvast geloof dat wat God doet dat dit welgedaan en goed is. Pa Koetse had een eenvoudig geloof en heeft daarnaar geleefd en God heeft zijn leven heel bijzonder kunnen zegenen. We zullen hem erg missen, maar de dankbaarheid voor wie hij was en voor ons is geweest overheerst in onze harten.

Dochter: Hanneke Boekhoudt-Koetse
Schoonzoon: Alfonso Boekhoudt
Klein kinderen op Aruba:
Vincent, Melisa, Lourenzo, Jo-Anne,
Daniël, Delajah,
Giovanni, Sergeo, Ryan

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 29 maart 2010 in Usselo in Nederland, gevolgd door de begrafenis in de algemene begraafplaats aan Oldenzaalsestraat te Hengelo.

In verband met ons vertrek naar Nederland, schriftelijk condoleren via post Papaya 9-P, Pardera of via e-post jab@setarnet.aw

Een speciaal woord van dank aan alle vrienden, familieleden, buren en bekenden die medeleven in deze moeilijke tijden hebben betoond.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 23:1
Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia cu a fayece cristianamente



Chester Le Roy Alexander

*26-05-1945 – † 24-03-2010

Na nomber di su yui:
Ryan Alexander y amiga Charlaine Huntington

Mama di su yui:
Ida Philomena Croes

Su rumannan:
Sheila Alexander na Hulanda
Cynthia Alexander
Norral Alexander y Jeta
Janet van Loosbroek y Ton na Hulanda
Selwyn Alexander y Glenda
Brenda Alexander
Glenn Alexander
Marva Hart y Kenneth

Sobrino- y sobrinanan:
Gregory Vasquez
Dina Alexander
Sharon Alexander
Aldrick Alexander
Melissa Alexander na Hulanda
Gislaine Alexander
Nigel Alexander
Glemy Alexander
Kenny Hart na Venezuela
Marvin Hart

Sobre-sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Tanta- y omonan.
Tanta manera un mama: Amy Celaire.
Su ex-swa-y cuñanan.
Su bon bisiña- y amigonan di cas:
Raymundo y Greta Croes

Su bon amigo Bobby Chemaly, Veronica y yuinan. Su bon amigo Steve Alexander y famia na Bonaire.
Demas famia y amigonan: Alexander, Croes, Celaire, Martina, van Loosbroek, Koolman, Hart, Vasquez, Emerencia, Richardson, Arrindel, James, Ortiz, Holman y van Ommeren.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 25 di Maart 2010
7'or pa 9'or pm

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 26-03-2010 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Playa. Ceremonia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home di 9'or am pa 11'or am. E respons lo ta entre 10'or am pa 11'or am.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

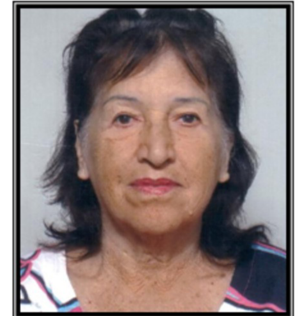


Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos querida Esposa, Mama y Wela :

Sra. Alberta Carmen Maduro-Briesen



Mihor conosi como "Bertha"
na edad di 74 aña

Na nomber di su Esposo:
Cornelis Maduro
Su juinan:
Ronny y Grace Maduro-Chavez
Siegfried y Suzy Maduro-Flanegin
Su nietonan:
Chayenne Maduro y famia
Ingemar Maduro y Vaneira
Nigel Maduro
Zyhron Maduro
Melvin Chavez



Su rumannan:
Ale y Ana Maria Briesen
Esteban Briesen
Su subrinonan:
Ludrigo Briesen y famia
Tico Briesen y famia
Benky Donata y famia
Su Tantanan:
Sra. Vda. Marianita Feliciano y famia
Sra. Vda. Jonca Boekhoudt y famia
Su cuña y swanan:
Fritz Maduro y famia
Camilio Maduro y famia
Juan Maduro y famia
Maria Maduro y famia
Vda. Rosalinda Maduro y famia
Su hijanan:
Francis Erasmus y famia
Mariela Erasmus y famia
Harold De Mey

Su primo y primanan,su bon bisiñanan y amiganan.

Demas famia: Maduro, Briesen, Flanegin, Chavez, Heronimo, Loopstok, Croes, Feliciano, Dijkhoff, Vrolijk, Muller, Ras, Lampe, Larez, De Mey, Boekhoudt,Thiel, Claessenf, Erasmus, Arends, Herniquez, Pereira, Werleman, Angela.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 25 di Maart 2010 di 9or pa 11or di mainta
na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia : Piedra Plat 63
7:00 – 9:00 pm

BON DIA Aruba


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Hélène Many

mihor conoci como: "Estanie of Mama "

na edad di 72 aña

Na nomber di su:

yiunan: Brunel Merveille
Wilson y Kenethe Merveille
Mondy Merveille
Jeanne D'Arc Merveille

nieta y nietonan: John Styves Vallon
Gjensen Tobb Merveille
Marlon Merveille
Edwidge Merveille
Milaika L. Merveille

rumannan: Leonne Laurnet
Aliansia Laurent
Ociani Laurent
Irane Laurent

sobrino y sobrinanan: Simone Maduro y esposo
Angeline Maduro
Ernest Doran y famia
Odette Borange

bisinanan: Ermelie, Antonio, Juni, Natilde

bon amistad: :Sean, Paul y Judith

famia: Many, Merveille, Brice, Maduro, Damis. Joseph, Silegue, Suprey, Duinkerk, Geerman Jean .

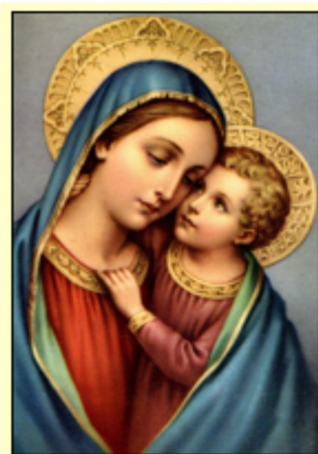
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues,



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

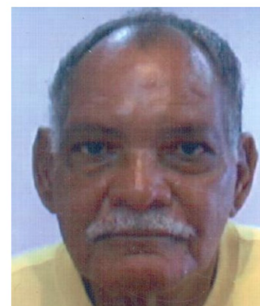
ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.





"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata y ruman



Leopoldo Ras

Cariñosamente jama "Ro"

Na nomber di su
Esposa: Hilaria (Tila) Ras-Orman

Jiu: Ronell y esposa Mirtha Ras-Geerman y jiu Kevin

Rumannan: Elita Ras y famia
Sista Ras
Stella Ras y famia
Jose Ras y famia

Cuña y swanan:
Diana Orman y jiu
Ina Orman
Roberto Orman y famia
Veva Orman y jiunan
Jose Orman y famia
Suzy Van Kershaver y famia

Sobrino y subrinanan, Ihanan, comper y comernan, suegro y suegra, primo y primanan, amigonan, ex amigonan musico, bisiñanan, conocirnan y demas familianan na Aruba, Corow y Hulanda

Demas famia: Ras, Orman, Geerman, Krozendijk y Maduro
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 27 di maart 2010 pa 4:00 di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico na San Nicolas. For di 2:00 di atardi nos defunto stima lo ta reposa den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adre pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 26 di maart 2010 7:00 pm – 9:00 pm

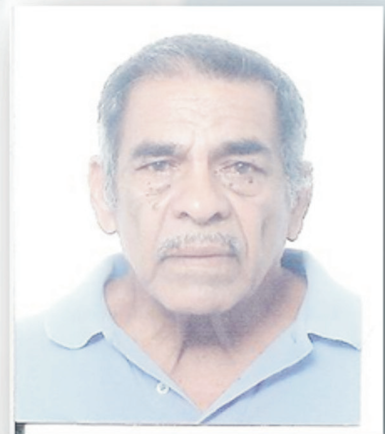

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos tata stima:



Julio Gregorio Rafaël

Mihor conoci como "Juju"
na edad di 83 aña

Na nomber di su Esposa: Ana Maria Rafaël – Ras

Yiunan: Efraim "Frany" Rafaël y Louise Rafaël – Croes
Roland "Lando" Rafaël
Richard "Shaty" Rafaël y Zully Rafaël -Schwengle

Nietonan y Nietanan: Francine, Lousette y Denise
Rickward y Jaydrick

Rumannan: Emiterio Rafaël
Tina De L'isle – Rafaël y Famia

Swa: Fabio Ras y Famia

Bon amigonan di cas: Famia Schwengle, Dake, Fingal, Paula, Kelkboom, Leon, Tromp
Hernandez, Kelly, Bremo, Nobrega, van der Hans, Davilaar

Famianan: Rafaël, Ras, Croes, Dirks, de L'isle, de Cuba, Geerman,
Heidweller, Maduro,Luidens, Wever, Paskel y demas famia, Gonzales.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amistadnan y conocirnan.

Adres pa Condolencia: **Aurora Funeral Home, Cumana 76.**
Diabierna 26 di maart 2010
di 7:00PM – 9:00PM

Acto di entiero lo tuma lugar, Diasabra 27 di maart 2010
di 9'or pa 11'or na Misa "Imaculada Concepcion"
y despues saliendo pa santana "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Habitantenan di Jan Doret a lanta formal na Toko Rimon

WILLEMSTAD – Un insidente entre un komersiante chines i un habitante di e bario di Jan Doret a bin kulmina den un situashon bastante ferfelu ayera nochi.

Sentral di Polis mester a manda un patruta ayera na Toko Rimon na Jan Doret 139 pa un problema entre e un chines di e toko i un kliente. Nan yegada nan a bin kompronde ku mester a surgi un situashon entre e dos personanan i na dado momentu e chines a saka un arma blanku i kapa e homber seriamente na su pia ku konsekuensha ku el a perde basta sanger. Mester a yama Cems pa akudi na e sitio pa transporta e viktima pa Poli.

E insidente aki tabata e origin di e problema serio ku a surgi despues apesar ku polis a detene e chines i hibe warda di polis. Algun hoben eibanda no a laga e kos te einan i a disidi di lanta kontra di e chines i kuminsa ku destrukshon di tantu e luga komo pertenesianan di e komersiante. Di e forma aki nan a demonstra nan malkontentu ku e aktuashon di e chines aki i e sitaushon tabtaa basta tenso.

Un grupo basta grandi di hoben a kuminsa bati i kibra bentana, drenta den e toko kuminsa destrui esaki, bai ku artikulonanfor di e toko i despues bai pafo sende algun artefakto na kandela i finalmente boltu e outo di e chines.

Un batayon di polis a akudi na e sitio i mester a yama brantwer tambe pa pa paga e kandelanan mientras ku e hobennan tabata manda piedra riba e luga durante e lantamentu aki.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

InterTRANSFER — MoneyGram International

Nr. 3043 — 24 MAART 2010

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.72	1.74		1.76
CHF (per CHF 100)	166.05	166.77		167.57
GBP	2.59	2.64		2.70
JPY (per JPY 10.000)	191.98	193.73		195.68
EUR (per EUR 100)	235.41	237.56		239.94
DKK (per DKK 100)	30.97	31.69		32.49
NOK (per NOK 100)	28.62	29.34		30.14
SEK (per SEK 100)	23.51	24.23		25.03

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

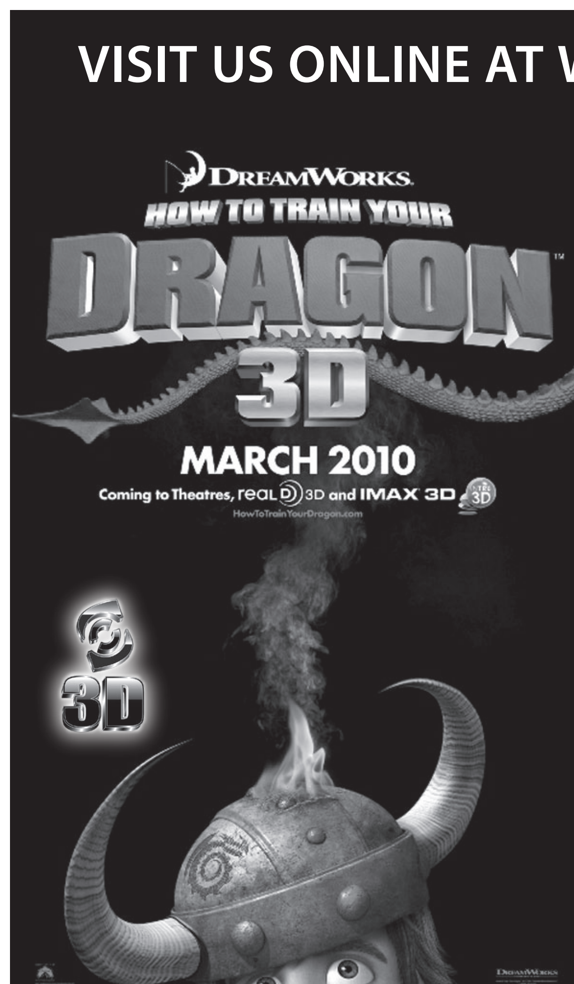
Atención al cliente: 588-7919

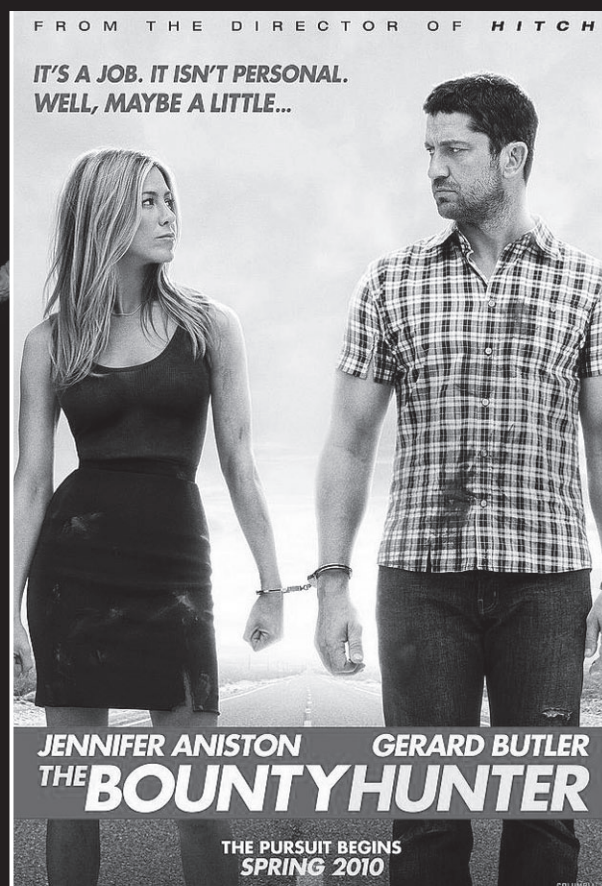


3D

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR WEEK OF MARCH 25 - MARCH 31

*matinee: saturday - sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Film					
PG-13	REMEMBER ME	daily:		4.45	7.15	9.45
		matinee:		2.00	late show:	12.15
PG-13	THE BOUNTY HUNTER	daily:		5:45	8:15	
		matinee:	12:30	3:15	late show:	11:00
R	EDGE OF DARKNESS	daily:		4:30	7:00	9:30
		matinee:	1:45		late show:	12:00
PG	BROOKLYN'S FINEST	daily:		6:00	8:45	
		matinee:	12:00	3:00	late show:	11:30
PG	VALENTINE'S DAY	daily:		6:30	9:00	
		matinee:	12:45	3:45	late show:	11:45
PG	ALICE IN WONDERLAND (3D)	daily:		6:00	8:30	
		matinee:	1:00	3:30	late show:	11:00

AT PASEO HERENCIA

Rating	Film					
PG NEW	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON (3D)	daily:		4:00	6:15	8:30
		matinee:	1:25		late show:	11:00
PG	DIARY OF A WIMPY KID	daily:		4:30	6:45	
		matinee:	12:00	2:15	late show:	
R	CASE 39	daily:		5:45	8:15	
		matinee:	12:15	3:00	late show:	11:00
PG-13	OUR FAMILY WEDDING	daily:		5:30	7:45	9:45
		matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00
R	FROM PARIS WITH LOVE	daily:		9:00		
		matinee:			late show:	11:30
R	GREEN ZONE	daily:		6:30	9:00	
		matinee:	1:00	3:45	late show:	11:30
R	SHUTTTER ISLAND	daily:		5:45	8:45	
		matinee:		2:45	late show:	11:45